

# L'ECHO

no 1 DU

BAS ST-LAURENT

URBANISME

ABONNEMENT : \$3.00 par année — Le numéro : .10 Rimouski, mercredi, le 1er mars 1961

Bibliothèque du Séminaire,  
Rimouski Séminaire  
15-3-61

## Un "bijou" de PAROISSE

par J.-P. Legaré

DANS LA PARTIE SUD DE LA VILLE DE RIMOUSKI

### CARACTERISTIQUES DU PLAN

La paroisse constitue une communauté très importante même dans le cadre d'un milieu urbain. Voilà pourquoi les urbanistes y attachent une importance primordiale. L'état actuel des travaux dans la préparation du plan directeur d'urbanisme de Rimouski, tels qu'exécutés par M. Louis-Léo Doyon, assisté de M. Jean Cimon, nous permettent aujourd'hui de lever le voile sur la maquette représentant le projet de l'une des paroisses dans la partie Sud de la ville de Rimouski.

On localisera facilement ce "bijou" de paroisse sur la maquette, en notant qu'elle occupera le territoire situé à l'Ouest de l'avenue de la Cathédrale, au Sud de la 12e rue. Ce territoire, actuellement inoccupé, offrira un terrain vierge où l'urbaniste pouvait ordonner à loisir l'aménagement futur de la paroisse.

Plusieurs personnes seront étonnées par l'ensemble de l'aménagement paroissial et surtout par la disposition des artères de circulation. La maquette offre, par ailleurs, l'avantage de faire des comparaisons entre la méthode traditionnelle du tracé des rues (voir la paroisse de St-Robert, au bas) et la nouvelle tendance de l'urbanisme telle qu'elle est appliquée dans la partie supérieure de la maquette.

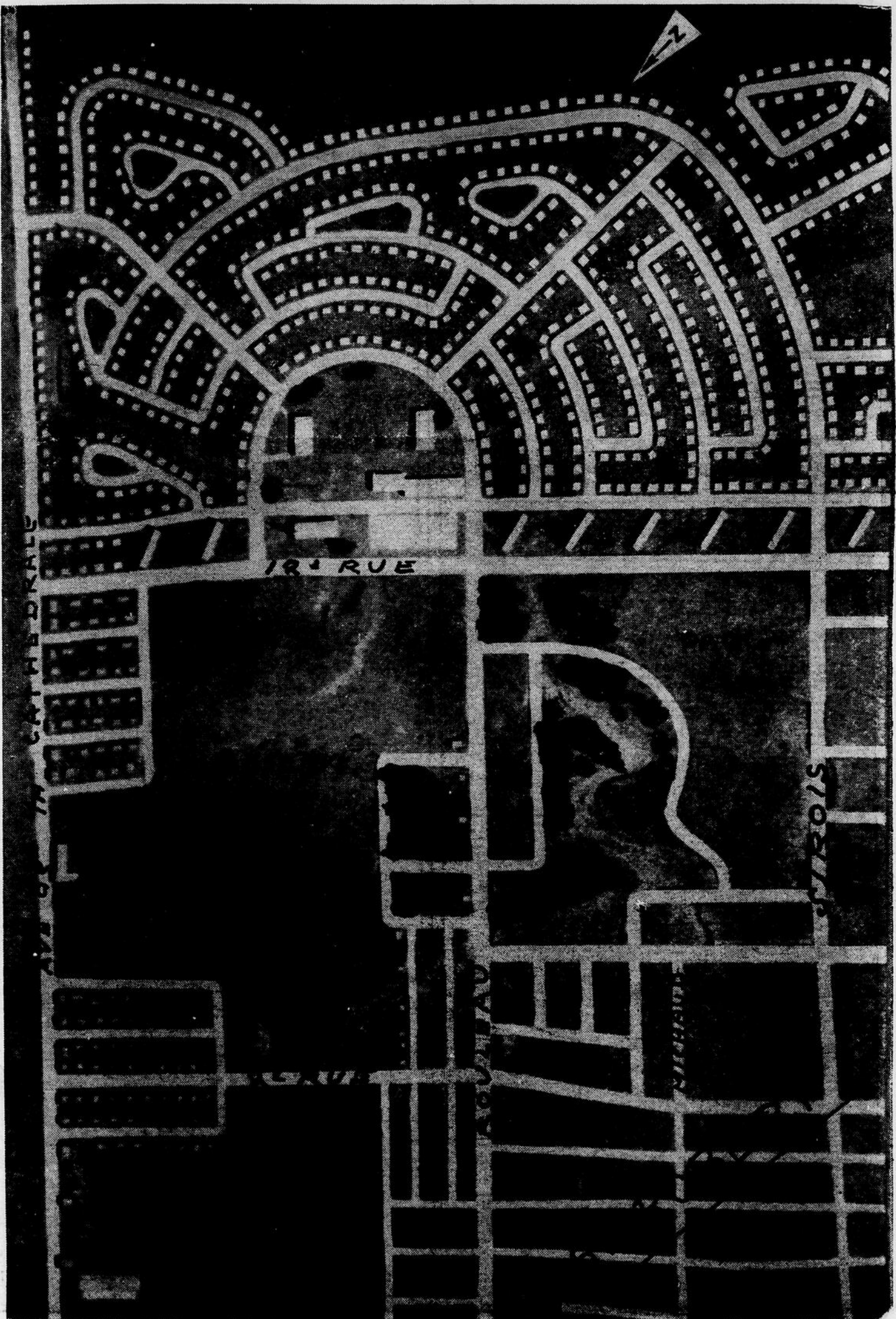
L'ancienne méthode de la disposition des rues en damier comportait plusieurs inconvénients. Toutes les rues avaient à peu près la même importance, les intersections se multipliaient à l'infini et aucun espace n'était réservé pour fins de parcs.

Mais voyons plutôt quels avantages offre la nouvelle tendance de l'urbanisme et spécialement le plan de la paroisse projetée au Sud de Rimouski, telle qu'illustrée en haut de notre maquette.

**Centre paroissial** — Les institutions et services sont groupés au coeur de la paroisse (voir demi-cercle au Sud des 12e et 13e rues) : église, écoles, petit centre d'achat, terrain de stationnement. Le tout est disposé autour d'un parc qui est l'un des poumons de la paroisse. Ce "coeur" de la paroisse est facilement accessible de tous points.

**Habitations** — Comme cette paroisse est réservée à des fins strictement résidentielles, on y a disposé les terrains bâtissables pour offrir le maximum de confort et de bien-être. Le territoire pourra recevoir une population de 3,500 à 4,000 âmes. A remarquer, entre la 12e et la 13e rue, l'espace réservé pour des maisons à multiples logements. La paroisse étant disposée à proximité d'un ensemble de maisons d'éducation (dans l'avenir) on aura sans doute besoin de telles maisons à multiples logements et de pensions.

(suite à la page 2)



**MONT-JOLI**

- Le Rév. Père C. Beaupré, curé à N.-D. de Lourdes
- Le Rév. Père Lapensée, dir. de la Maison des Retraités



Le Rév. Père Arel, curé de Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, donne la main à ses paroissiens avant son départ pour Sept-Iles.

Par décision des Supérieurs de la Communauté des Oblats de la province du Très Saint Rosaire et de Son Ex. Mgr C.E. Parent, archevêque de Rimouski, le Rév. Père Calixte Beaupré, o.m.i., directeur des Retraités Fermés de Mont-Joli, est nommé supérieur et curé de la paroisse Notre-Dame de Lourdes, à Mont-Joli. Il remplacera le Rév. Père Jean-Louis Arel, o. m. i., qui vient de recevoir son obédience comme curé de la paroisse Marie-Immaculée, de Sept-Iles. Le Rév. Père Léopold Lacasse, o.m.i., curé-fondateur de cette nouvelle paroisse, occupera un nouveau poste.

Les paroissiens de Notre-Dame de Lourdes ont appris avec regret le départ prochain du Père Arel, qui était pasteur de la paroisse depuis 9 mois seulement.

Le nouveau curé de N.-D. de Lourdes est né au Bic, comté de Rimouski.

Le Rév. Père Lapensée, o.m.i., vicaire de St-Sauveur, à Québec, devient le nouveau directeur de la Maison des Retraités Fermés, à Mont-Joli.

● Il y a un temps pour chaque chose; faites vos travaux dès maintenant.

**Ordination du R. P. R.-M. Gagnon**

Le Rév. Père Raymond-Marie Gagnon, Père Blanc d'Afrique, fils de M. Joseph-Henri Gagnon, natif de St-Fabien, a été élevé à la prêtrise, ces jours derniers, en la cathédrale de Ste-Anne de la Pocatière. C'est Son Ex. Mgr Bruno Desrochers qui a conféré l'onction sacerdotale au nouveau prêtre.

Le lendemain, le Rév. Père Gagnon célébrait sa première messe à Ste-Anne, sa paroisse natale, assisté de son oncle, Mgr Fortunat Gagnon, p.d., curé d'Amqui.

**Funérailles de M. Hector Garon**

de Rimouski

A Rimouski, samedi, le 25 février, ont eu lieu les funérailles de M. Hector Garon, époux de dame Eulalie Tardif, autrefois de la rue St-Germain.

Outre son épouse, il laisse son frère, le Lt-colonel Lefrançois Garon; deux neveux, MM. Albert Garon, de Montréal, et Jean-Charles Garon, de Contrecoeur; sa nièce, Sr Ste-Geneviève-Marie, de la Congrégation Notre-Dame, de Montréal.

Le service fut chanté par M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale, et l'inhuma-

tion, sous la direction de la Maison Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière St-Germain.

Nos sympathies à la famille.

**Un bijou**

(Suite de la 1ère page)

**Circulation** — Le réseau des artères de circulation a ici un caractère fonctionnel et sécuritaire. On notera trois ordres de grandeur dans le système routier. D'abord les rues qui contournent la paroisse: avenue de la Cathédrale, 12e rue et la rue de contour en demi-cercle; en second lieu, les rues qui donnent accès au cœur de la paroisse et, enfin, les rues résidentielles qui offrent la plus grande intimité.

Par ailleurs, la paroisse est facilement accessible par l'avenue de la Cathédrale, l'avenue Rouleau et l'avenue Sirois.

**Les parcs** — Les taches noires sur la maquette sont autant d'îlots de verdure prévus dans la paroisse. En plus du grand parc du noyau central, le plan prévoit cinq petits parcs pour l'agrément des paroissiens. En plus de leur aspect esthétique, ces parcs sont essentiels dans une zone urbaine assez dense.

**PARC-ÉCOLE**

Les responsables du plan directeur d'urbanisme de Rimouski ont attaché une très grande importance aux parcs. On peut remarquer, sur la maquette, quel souci ils ont apporté pour

conserver les îlots de verdure existants. On reconnaîtra, au bas de la maquette, le "bosquet du Séminaire" et, un peu plus haut, le bosquet naturel qui a été conservé et qui deviendra sans doute le plus beau parc de la ville de Rimouski. On a profité de la présence de ce parc naturel pour réserver (à droite) le terrain pour un parc-école.

**CENTRE ÉDUCATIONNEL**

Rimouski est avant tout un centre éducationnel. Nous avons déjà exposé que la population de l'agglomération s'accroîtra de 34,000 âmes dans les 25 prochaines années. L'éducation occupera donc une place de plus en plus importante dans l'avenir. Rimouski possèdera-t-il son université d'ici 25 ans? La chose est possible. De toute façon, il fallait réserver, dans un plan directeur d'urbanisme, l'espace nécessaire à l'expansion des maisons d'éducation. C'est ce que les urbanistes ont fait et on retrouvera, sur la maquette, l'indication des terrains réservés pour les maisons d'éducation de demain.

J.-P. L.

**A vendre**

Chevrolet sédan 4 portes, 1954. Bonnes conditions. Prix: \$525.00. S'adresser au tél. RA 3-3881.

**SPECIAUX**

EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 MARS 1961

- BANANES 2 lb .27
  - PAMPLEMOUSSES Floride No 96 6/.29
  - SPREAD FEDERAL pour cuisson 4 lb .89
  - BOLOGNA "Fédéral". Lb .25
- Au complet : .23 la livre

Produits de notre fabrication

- SAUCISSE fraîche, 3 lb 1.00
- CRETONS, 12 oz. 2/.69

VEAU, épaule ou soc. Lb .55

PORC } Fesse Lb  
 Côtelettes Lb  
 Filet Lb  
 Gros bout .55

Service de livraison gratis

**PAUL ROBERGE**

VIANDES — FRUITS et LEGUMES  
 119, de la Cathédrale — Tél. : RA 3-4891

*Au printemps...*

*tout se renouvelle, tout respire la joie!*

**IL EST DONC NORMAL**

QUE TOUTES LES FEMMES DESIRENT A CETTE OCCASION

**UNE NOUVELLE TOILETTE**

Quel que soit votre budget, mesdames et mesdemoiselles, vous trouverez

*Au Bon Goût Enr*

des vêtements, de la toute dernière nouveauté, convenant à votre genre.

**LES PRIX**

DE NOS MANTEAUX ET COSTUMES COMMENCENT A

**\$39.95**

Comme toujours, notre magasin vous présente en exclusivité les meilleures marques sur le marché canadien et les fameuses marques européennes réputées, telles que HERISA ET SASTRO de Suisse, LUISA SPAGNOLI d'Italie, etc.

*Nous vous invitons cordialement, mesdames et mesdemoiselles, à venir choisir votre nouvelle toilette*

*Au Bon Goût Enr*

246, rue St-Germain  
 RIMOUSKI

Vous serez satisfaites, sûres d'être vêtues avec élégance et raffinement!  
 CONDITIONS DE PAIEMENT ACCORDEES A CELLES QUI LE DESIRENT.



## Croix St-Germain à M. G. Santerre



M. et Mme Georges Santerre ont été l'objet de diverses manifestations sociales de la part des Scouts et des Guides St-Germain, en fin de semaine dernière, à l'occasion de leur départ pour Québec.

Samedi, Son Ex. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, a décoré, au cours d'une cérémonie spéciale, M. Georges Santerre de la Croix St-Germain du mérite diocésain. On sait que M. Santerre dirigeait depuis de nombreuses années la destinée du mouvement scout dans notre diocèse, auquel il apporta une précieuse collaboration.

D'autre part, le même soir, une réception réunissait au Centre des Loisirs, plusieurs scouts

et guides ainsi que quelques autres qui ont déjà fait partie de ces mouvements, dans le but de rendre hommage à Mme Santerre, commissaire diocésaine des Guides.

## Soirée sociale de l'Amicale du Sacré-Coeur

Dimanche, 5 mars

Une soirée entière de divertissements, des sketches, de la musique, des ventes à l'enchère, du rire, voilà ce qui attend les anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur, leurs parents et leurs amis, à la grande soirée sociale qui se déroulera dimanche soir, le 5 mars, à 8 h. 30, à l'École Secondaire Langevin, de Rimouski.

Près de 500 billets sont déjà vendus pour cette soirée annuelle de l'Amicale du Sacré-Coeur. Il y aura de la place pour tout le monde. Qu'on se rende en foule à cette soirée. Prix d'entrée \$0.25, donnant droit à des prix de présence.

## Eglise de St-Victor de Matane incendiée

Les flammes ont ravagé, dimanche, l'église paroissiale de St-Victor de Matane. Les pertes matérielles sont estimées à plus de \$300,000.

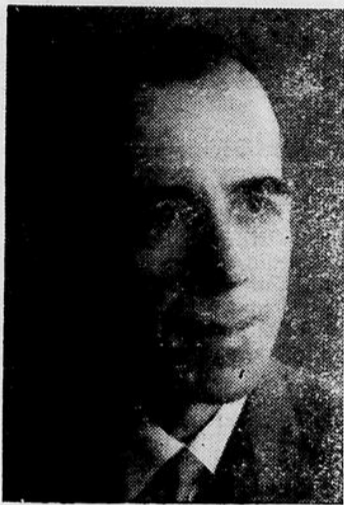
M. l'abbé J.-Octave Fortin est le curé de la paroisse.

## Décès de Mme M. Bissonnette

A Lauzon, le 26 février, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Alvine Guay, épouse de feu M. Michel Bissonnette. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 mars, en l'église Ste-Bernadette Soubirous, de Lauzon, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

La défunte était la mère de MM. René et Raymond Bissonnette, de Rimouski, de MM. Michel et Roland Bissonnette, de Lauzon, et de Mme Emilien Côté (Gabrielle), aussi de Lauzon. Nous offrons nos sincères condoléances à la famille.

## RELU PRESIDENT



M. le juge Georges-Etienne Blanchard, de Rimouski, a été réélu, en fin de semaine, président du Conseil des Oeuvres du Diocèse de Rimouski, lors de l'assemblée annuelle de l'organisation.



**QUI VOULEZ-VOUS POUR MAIRE A RIMOUSKI**  
Un sondage en vue de la prochaine élection municipale à Rimouski a été fait par la poste, cette semaine. Voici le texte de la formule-questionnaire qui a été adressée aux électeurs :

### FAITES VOTRE CHOIX...

- Quel est l'homme le plus représentatif?
- Quel est l'homme possédant l'autorité nécessaire pour se faire respecter de l'administration et des autorités?
- Quel est l'homme possédant l'agressivité pour obtenir le plus des gouvernements?
- Quel est l'homme qui est une figure prédominante et dont la ville pourrait être fière?

Faites une croix près d'un des noms qui suivent ou ajoutez le nom de celui que vous aimerez avoir pour maire.

BERUBE Christophe, CREVIER Roméo, DEMERS Charles, LEPAGE Victor, TESSIER Maurice.

### ATTENDEZ AU 10 MARS

Les jeunes filles qui veulent un "petit becot" devront attendre au 10 mars...et ça leur coûtera cher...

### ELECTRISANT

"Monsieur 100,000 volts", Gilbert Bécaud sera reçu à Rimouski par Jean Brisson, l'annonceur le plus "radio-actif" de l'univers...Y va y avoir de l'électricité dans l'air...

### LA FARCE DES "PLAQUES"

La course aux plaques d'immatriculation pour automobiles a été une véritable farce à Rimouski, cette semaine. La police, par ailleurs, a fait montre d'un excès de zèle admirable...

C'est un sport passionnant que d'attendre des heures en file indienne avant de pouvoir obtenir sa plaque.

### RIMOUSKI, METROPOLE

Parlant à Rimouski, samedi dernier, le Ministre des Transports, l'hon. Léon Balcer a déclaré que le gouvernement fédéral était prêt à aider à Rimouski afin que cette ville continue d'être la Métropole du Bas St-Laurent et l'orgueil du Québec.

### ASILE FEDERAL

Le Ministre des Transports a aussi dit avec humour que sa visite à Rimouski lui permettait de quitter momentanément la Chambre des Communes, "le seul asile d'aliénés mené par ses propres patients".

### PROMU A B. A.

M. Garnier Pineau, autrefois de Rimouski, a été nommé gérant de British American Oil, à Forestville.

### CONTESTATIONS

Le maire de Mont-Joli aurait une épée de Damoclès suspendue au-dessus de la tête...une contestation de son élection...

## M. Viateur Bélanger, de Mont-Joli, président de l'Ass. du Camionnage

M. Viateur Bélanger, de Mont-Joli, a été élu président de l'Association québécoise des propriétaires de camions.

Il succède à M. Clayton Ball, de Granby.

Cette élection a eu lieu au cours de la dernière séance du congrès annuel de l'Association.

## AU MARCHE HEPPELL ENR.



M. Omer DeMontigny



M. Marcel Blais

Depuis quelques jours, LE MARCHE HEPPELL ENR., rue St-Germain, à Rimouski, est passé sous une nouvelle administration. MM. Omer DeMontigny et Marcel Blais, qui possèdent une longue expérience dans le commerce de l'épicerie et de la boulangerie, sont les nouveaux propriétaires du commerce.

Des travaux d'agrandissement du local débiteront sous peu afin de répondre aux besoins de la clientèle.

# Le comptant n'est plus un obstacle à l'achat d'une maison DU PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.

DE PLUS CONSIDEREZ LES AUTRES AVANTAGES QUE L'ON VOUS OFFRE :



- VOUS ECONOMISEZ AU MOINS \$1,000. SUR LE PRIX D'ACHAT D'UNE MAISON.
- VOUS AVEZ L'AVANTAGE DE POSSEDER UNE MAISON PLUS GRANDE.
- NOUVELLES FENETRES AVEC VITRES "THERMOPHANE"
- LUSTRE POSE DANS CHAQUE PIECE.
- LES PLANCHERS SONT RECOUVERTS DE TUILE LINOLEUM.
- CINQ MODELES DE MAISONS.
- PRIX A COMPTER DE \$9,800., TERRAIN, CHAUFFAGE, et PEINTURE COMPRIS.

3 maisons-modèles visibles tous les jours

Pour informations ou rendez-vous, appelez : RA 3-6376

IL Y VA DE VOTRE INTERET DE CONSULTER D'ABORD :

## LE PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.

Antonio Lévesque, prop.

65, Avenue Desjardins — RIMOUSKI, Qué. — Tél. RA 3-6376

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT



Publié par :  
L'Echo du Bas St-Laurent Inc.  
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI  
C. P. 110

Autorisé comme envoi postal de  
Postes, Ottawa.  
deuxième classe par le ministère des  
"Audit Bureau of Circulation" (ABC).

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.).

Administrateur : Jean-Paul Legaré  
Abonnement — Canada : \$3.00; autres pays : \$3.50



## Ouverture de la semaine des SSJB

### OBJECTIFS de la CROISADE LINGUISTIQUE

- Choix de la civilisation française
- Engagement à fond de chaque citoyen

Au Canada français, la conservation de la civilisation et de la langue s'est faite par la force des choses, dans un climat facile jusqu'à maintenant; mais, aujourd'hui, notre pensée est malade; graduellement, nous cessons de penser à la française. Pour que nos valeurs culturelles survivent, il faudra donc un effort de volonté et un engagement à fond de chacun des citoyens.

Voilà ce que déclarait M. Jean-Marie Laurence, responsable de l'enseignement du français au Département de l'Instruction publique, dimanche soir, à Rimouski, alors qu'il était le conférencier invité à l'ouverture de la semaine de la Société St-Jean-Baptiste Diocésaine.

Nous devons avoir foi en notre langue, ajoute M. Laurence, parce que langue et civilisation sont les deux visages d'une même réalité. La langue, en effet, c'est une forme de pensée, un style de vie, une façon de voir les choses.

Nous sommes à l'époque de l'option, au Canada français. Si nous voulons que survivent nos valeurs culturelles, nous devons faire maintenant une option entre la civilisation anglo-américaine et la civilisation française.

#### Dégénérescence de la langue

Le conférencier a ensuite retracé, pour son auditoire, deux motifs de dégénérescence de la langue française chez nous.

La mécanisation de la civilisation lui apparaît comme le principal motif de la dégradation

de la langue.

Le présent siècle, dit M. Laurence, a été témoin d'une brusque mutation du monde occidental. D'une civilisation paysanne, nous sommes passés à une civilisation technique. Nous avons été forcés, rapidement, de changer nos manières de penser; mais nous n'avons pas eu le temps d'adapter notre langue à l'évolution trop rapide.

Ce qui est dramatique, dit M. Laurence, c'est que nous assistons à la déshumanisation, l'homme ne sentant plus le besoin de penser.

Le règne de l'image est ensuite décrit par le conférencier comme l'un des motifs de dégénérescence de la langue et de la pensée. La domination de l'image conduit à l'atrophie de l'esprit. Nous sentons cette impuissance à penser dans la génération d'adolescents qui manifestent une impuissance à assimiler un texte français.

Les progrès scientifiques nous impressionnent, dit ensuite M. Laurence, mais seule une poignée de chercheurs en est responsable. Ces progrès ne dénotent pas une plus grande puissance de pensée dans la masse.

M. Laurence a insisté sur l'effort personnel dans la croisade pour l'épuration de la langue française et la conservation de notre civilisation française. Il a demandé de bannir l'expression "parler j..." qui, tout de même, nous stigmatise.

Le conférencier avait été présenté par M. Lucien Dumas, i.r.e. Auparavant, M. Irénée Gendreau, pro-maire de Rimouski, avait déclaré ouverte la semaine des SSJB et le président de la St-Jean-Baptiste Diocésaine, M. G.-E. Malenfant, avait demandé à tous de continuer la conquête inachevée de nos droits, de notre langue et de notre économie. Me C.-A. Beaulieu agissait comme maître de cérémonie.

#### CLAUDE CORBEIL

La soirée a été complétée par un récital donné par Claude Corbeil, basse. Le chanteur, qui possède une voix riche et ronde, a charmé son auditoire par l'interprétation de pièces variées de Lully, Fauré, Messager, Verdi, etc. Voilà un jeune artiste qui part de bon pied et qui, après quelques années d'étude saura acquiescer plus de fermeté et connaître une belle carrière.

#### Mgr l'Archevêque

Son Ex. Mgr C.-E. Parent, qui a prononcé le mot de la fin, a dit que nous assistions à un grand réveil dans le domaine de la langue et de la civilisation. Souhaitons, dit-il, que ce réveil revalorise nos vies et même notre foi.

## Refaire les sols

Le Canada est un grand pays agricole... Il s'est industrialisé considérablement depuis un quart de siècle : le fait est indéniable. Mais le fait de l'énorme production agricole du pays, qui laisse des centaines de millions de boisseaux de blé en excédent — et à la disposition des marchés extérieurs —, est tout aussi spectaculaire.

Le Canada comprend plusieurs provinces, celles des Prairies, dont le revenu principal relève de l'exploitation du sol arable. Les autres, surtout celles qu'on appelle les "vieilles provinces", le Québec et l'Ontario, tout en maintenant une économie agricole importante, voient cependant baisser la production de leur sol, ainsi que les revenus de leurs fermiers. Et on a constaté à chaque recensement, décennal naguère et aujourd'hui semi-décennal, une diminution régulière du nombre des fermes et de la population rurale.

Ce phénomène, qu'on appelait naguère "désertion des campagnes", était rattaché alors à l'attrait des centres industriels ou des grandes villes : et on prêtait volontiers mauvaise conscience aux "transfuges", sans tenir compte le plus souvent de facteurs divers, assez mal analysés. Aujourd'hui, un de ces facteurs, maintenant jugé comme "capital" — et à juste titre —, est le rendement insuffisant de l'économie agricole du Québec et de l'Ontario. Des enquêtes récentes démontrent qu'une partie importante des sols québécois et ontariens ne "nourrit plus son homme".

Cette portion "non rentable" comprend certes des régions qui n'auraient jamais dû être défrichées, parce qu'elles étaient appelées à devenir rapidement stériles, faute d'éléments fertiles essentiels, par exemple d'une couche suffisante d'humus... On ne sème pas longtemps sur les pierres!...

Mais il existe d'autres parcelles du sol, mieux pourvues des éléments normaux de la terre arable, qui ont grand besoin d'amélioration, et qui devraient être "refaites". Car elles sont parfaitement récupérables, à la condition de recevoir aussi bien les soins d'une culture rationnelle que les éléments fertilisants (épuisés par la routine ou l'incompétence de l'agriculteur).

Eh oui ! on peut refaire les "vieilles terres" !

On cite volontiers la Chine d'avant l'avènement du communisme, terre trois fois millénaire — et même surpeuplée —, qui assurait la subsistance d'un demi-milliard d'êtres humains, grâce au travail acharné et patient de ses ruraux. Mais il est plus approprié de citer l'exemple de la France, dont le sol, cultivé depuis deux ou trois mille ans, rapporte encore aujourd'hui des "rendements" supérieurs aux récoltes des "prairies" de l'Ouest américain et canadien. Le "sèmeur de blé" français tire de sa "vieille terre" des moissons plus riches que les nôtres !

Cette précieuse expérience, fort instructive, des "vieux pays" se rappelle aujourd'hui à nos économistes, inquiets de la désaffection qui atteint chez nous le plus ancien et le plus noble "métier" du monde. Il faut remettre les choses en place dans nos milieux agricoles — et ce programme vise même notre Ouest canadien ; une pratique plus poussée de l'élevage contribuerait à résoudre le problème des surplus de céréales invendues, et à restaurer l'équilibre dans l'utilisation rationnelle des sols.

Dans le Québec, nous avons besoin d'un réaménagement qui garderait à l'agriculture une classe d'hommes nécessaires : sa disparition progressive est en voie de devenir une tragédie sociale, sinon un désastre économique. Une société court à la catastrophe si elle se désintéresse de sa politique agricole en dernier ressort c'est l'exploitation du sol qui nourrit les hommes, et cette fonction indispensable joue un rôle régulateur dans l'économie générale.

Nous avons donc le plus pressant besoin d'une politique AGRONOMIQUE bien pensée et bien appliquée. Il faut faire l'inventaire des terres stériles et les redonner à la forêt, et l'inventaire des sols récupérables qu'il faudra reconstituer en vue d'une production rentable. C'est la reprise du vieux programme de la "conservation" des eaux et des terres arables, programme vital dont on a oublié l'importance en face des progrès de l'industrie. (L'Avant-Poste Gaspésien)

N.D.L.R. — Dans le Bas St-Laurent, l'enquête agricole menée par le Conseil d'Orientation Économique et l'analyse des sols visent justement le réaménagement de notre territoire par l'affectation économique des sols.



Comité de la Semaine de l'Éducation à Price

### PRICE

#### Programme de la Semaine de l'Éducation

Voici les principales manifestations qui auront lieu à Price à l'occasion de la Semaine de l'Éducation. Ce programme a été préparé par le Comité de Direction de la Semaine, sous la présidence de M. Philippe Paradis, représentant l'Association Parents-Maitres au sein du Comité.

Thème : l'éducation,

#### garantie de l'avenir

##### Dimanche, 5 mars

À 11 heures : messe d'ouverture de la Semaine. Prédication sur l'éducation.

À 3 heures, à la salle du couvent : proclamation d'ouverture par le Dr Georges Joubert, président de la Commission scolaire. Thé-causerie : conférencier : M. Paul-Émile Pineault, i.e. Sujet : le programme du cours secondaire et l'avenir. Forum. Cordiale invitation à tous.

##### Mardi, 7 mars

Au collège et au couvent, de

7 heures à 10 heures, remise du bulletin aux parents par le personnel enseignant.

##### Jeudi, 9 mars

À la salle du couvent, à 8 heures : réunion de l'Association Parents-Maitres. Films. Forum. Boîte aux questions.

##### Dimanche, 12 mars

À la salle du couvent, à 8 heures. Les élèves du collège et du couvent présentent une soirée récréative à leurs parents.

Le public est cordialement invité à participer activement à toutes ces manifestations.

### Syndicat des Institutrices de Mt-Joli

#### Bourse offerte à une future normalienne

Vendredi, le 24 février 1961, le Conseil général, c'est-à-dire l'Exécutif, directrices, responsables paroissiales du Syndicat régional des Institutrices de Mont-Joli, se réunissait à l'École Secondaire Notre-Dame de Lourdes.

Les principales raisons de cette réunion étaient les suivantes :

a) Préparation immédiate de la Semaine de l'Éducation.

b) Organisation de cours de négociation.

c) Création d'une bourse à une finissante de 11e année qui s'inscrira à l'École Normale, en

septembre prochain.

Le rapport des secteurs étant

### Le Conseil de Ville de Mont-Joli a-t-il des choses à cacher ?

Tout récemment, nous demandions au conseil de ville de Mont-Joli d'autoriser son secrétaire à nous faire parvenir régulièrement, pour l'information de nos lecteurs, les procès verbaux des séances publiques du Conseil.

Le greffier, M. Rheault, nous communique que le Conseil a résolu de ne pas faire suite à notre demande.

Nous aimons croire que le Conseil de Mont-Joli n'a rien à cacher. Par ailleurs, nous aurions apprécié la collaboration du conseil alors que nous lui offrons la nôtre pour l'information des lecteurs.

donné, en étudia divers problèmes de régie interne tels que : assurance-groupe, journal l'Enseignement, code d'éthique professionnelle, etc.

Vu l'importance des sujets traités, cette réunion aura sûrement des répercussions dans chacune des paroisses de ce Syndicat.

## Don d'une fournaise L'ISLET 1961 à l'Institut de Technologie de Rimouski



La Fonderie de L'ISLET a apporté une contribution importante à l'enseignement du chauffage à l'Institut de Technologie de Rimouski. En effet, une fournaise L'ISLET, modèle 1961, a été remise à l'Institut, la semaine dernière.

On reconnaîtra, sur la photo ci-dessus, prise au moment de la remise de la fournaise, au centre, le gérant général de la Fonderie de l'Islet, **M. Martial Bourgeois**, et le directeur des Etudes à l'Institut de Technologie, **M. Maurice Proulx**.

## Journée d'étude AVICOLE à Rimouski, le 3 mars

Une grande journée avicole aura lieu à Rimouski, vendredi, le 3 mars, en la salle de la Coopérative Fédérée.

Voici les principaux points du programme :

**Ouverture**, à 10 heures a.m., de la première séance, sous la présidence de M. Georges Chénard, du Bic, directeur de la Coopérative Fédérée.

**Souhaits de bienvenue** par M. Antoine Gagnon, gérant de la succursale de Rimouski de la Coopérative Fédérée.

**Problèmes actuels de l'aviculture**, par M. Arthur Rioux, agronome officiel.

**Marchés actuels et possibilités futures** pour la production avicole du Bas St-Laurent, par M. J.-A. Lahaye, inspecteur régional des marchés.

**Méthodes de vente** par M. Charles Couture, chef du département des Produits Avicoles à la Coopérative Fédérée, Québec.

**Possibilité de développement avicole** dans la région du Bas St-Laurent par M. Lucien Bissonnette, chef de la Division Avicole du ministère de l'Agriculture.

Ajournement pour le dîner.

**SEANCE DE L'APRES-MIDI**, sous la présidence de M. Louis-Jacques Garon, président de la Coopérative du Bic, laquelle est propriétaire du Couvoir Coopératif Régional.

**Forum**: animateur, M. Gabriel Belzile, agronome, vérificateur de coopératives. A la tribune, tous les conférenciers de la journée.

**Conclusions de la journée**, par M. Arthur Rioux, agronome officiel.

Tous les cultivateurs ou autres personnes désirant se renseigner sur l'aviculture seront bienvenus à cette journée avicole.

## VOYAGEURS de COMMERCE

—recrutement  
—réunion, 4 mars

Les membres de la Section Est de l'Association des Voyageurs de Commerce du Bas St-Laurent tiendront leur prochaine assemblée régulière mensuelle samedi prochain, le 4 mars, à la salle de conférences du Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski, à 2 heures p.m.

Cette assemblée promet d'être de toute première importance, et le président de la Section Est, M. Fernand Bujold, invite avec instance tous les voya-

geurs de commerce à venir y prendre part.

**Conférence sur l'impôt**

M. Fernand Bourbonnière, responsable de cette activité, nous communique que, pour cette prochaine assemblée, M. Benoit Sylvain, c.a., de Rimouski, a été invité à prononcer une brève causerie sur un sujet de grande actualité et d'importance majeure pour les voyageurs de commerce, soit la Loi des Impôts sur le Revenu.

**Recrutement**

A l'issue d'une assemblée spéciale tenue par ce comité, samedi, le 25 février, M. Jacques Marchand, en charge de ce comité, émettait un communiqué à l'effet que la Section Est compte 15 nouveaux adhérents depuis la dernière assemblée mensuelle. Ce comité s'est donné comme objectif de porter ce nombre à 25 pour l'assemblée

du 4 mars; en conséquence, une invitation spéciale est réitérée à tous les anciens membres de l'Association qui n'ont pas encore fait parvenir leur contribution pour le terme 1960-61; cette même invitation s'adresse aussi à tous les voyageurs de commerce récemment arrivés dans la région et qui n'ont pas encore joint les rangs de l'Association.

En communiquant avec M. Marchand à RA 3-2223, un des membres de ce comité vous rendra visite; par contre, vous pouvez toujours faire parvenir votre contribution directement au secrétaire général de l'Association, M. Laurent-P. Boucher, case postale 584, Rimouski.

## Décès de Mlle Hélène D'Anjou

A l'hôpital, à Québec, le 28 février 1961, est décédée, à l'âge de 73 ans, Mlle Hélène D'Anjou, de Rimouski, fille de feu Pierre-Emile D'Anjou et de feu Hélène Beaulieu.

Elle était la soeur de M. Léopold D'Anjou, de Rimouski; de

### ACTIVITES DE LA SEMAINE A

## L'UNITE SANITAIRE

par M.-A. DION, E.H.

**Clinique d'immunisation et de vaccination :**

Rimouski-Est : jeudi 9 mars à 10 heures.

Ste-Agnès : jeudi 9 mars à 2 heures.

Rimouski (U.S.) : vendredi 10 mars de 2 à 4 heures.

**Clinique antituberculeuse :**

Rimouski (U.S.) : mardi 7 mars de 1 h. 30 à 3 h. 30.

la Rév. Sr Bernadette-Marie de l'Immaculée-Conception, des Srs Ursulines, de Québec, et de feu le chanoine Flavius D'Anjou.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Bissonnette & Frère, de l'avenue St-Louis, à Rimouski, et les funérailles auront lieu samedi, le 4 mars, à la cathédrale St-Germain, à 10 h. 30, et l'inhumation se fera au cimetière du Séminaire.

Le public est admis gratuitement pour un cours en particulier.

## Institutrice demandée

La Commission Scolaire de La Trinité-des-Monts demande une institutrice diplômée pour enseigner à l'école No 4 de la municipalité.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec le président de la commission scolaire, M. René Castonguay, ou le secrétaire, M. Omer Malenfant.

## Cours sur l'alcoolisme

A Rimouski, lundi le 6 mars

Après le cours si intéressant et instructif du 27 février, donné par le Dr Georges-H. Gagnon, qui parla de "métabolisme et pathologie de l'alcoolisme et de premiers soins", M. l'abbé Fernand Gagnon, psychologue-orienteur, traitera de psychologie de l'alcoolique, sa personnalité, lundi, le 6 mars, au Centre des Loisirs.

## ON DEMANDE CHAMBRE et PENSION

dans maison privée de préférence, pour jeune homme bilingue qui pourrait converser en anglais avec les gens de la maison. S'adresser à

Tél. RA 3-8711

## A LOUER LOCAL

pour commerce

Situé sur la rue Rouleau, entre St-Germain et Evêché, à Rimouski. S'adresser à

Case postale 110,

Département 05

RIMOUSKI, P. Q.

## A VENDRE à Rimouski

Maison 10 pièces, chauffage central. Terrain 100 x 100 pieds. Lambrissée en briques.

Autre maison, 8 pièces. Terrain 85 x 95 pieds.

Terrain de 90 x 90 pieds, avec beaux arbres. Le tout situé dans beau quartier résidentiel.

AUSSI équipement pour épicerie.

S'adresser à

## Henri-A. Martin

Syndic licencié, C. P. 129 RIMOUSKI

Tél. Bureau : RA 3-2344

Résidence : RA 3-3456

## 4 GRANDS SPECIAUX

Valables jusqu'au 18 mars

Demi-permanente à 4.00

Permanente crème à 5.00

Prix régulier \$8.00

Permanente à l'huile à 6.50

Prix régulier \$10.00

"Cold Wave" de luxe 10.00

"FASCINAL", le merveilleux produit "Perma", de Paris. Prix régulier \$15.00.

## Salon Marcelle

228A St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-2626

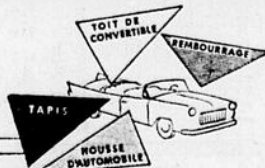
au 2e étage, en haut de TALON RIMOUSKI LTEE



## Salon de l'Auto

Autrefois (Rimouski Seat Covers)

102, 1ère rue, RIMOUSKI. Tél: RA 3-3380



- Housses de plastique, viscose, pum, puff, moutons.
- Tapis original, laine, caoutchouc.
- Toits de voitures convertibles.
- Garages de toile.

REPARATIONS GENERALES  
SERVICE D'UNE JOURNEE

# 3 CJBR-TV

<p><b>JEUDI, 2 mars</b></p> <p>3.00 Red River Jamboree 3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Le grand Duc 6.30 Roy Rogers 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Talents Coop 8.30 Comte de Monte Cristo 9.00 Clé de sol 9.30 Filles d'Eve 10.00 Rendez-vous avec Michelle 10.30 Grand spectacle 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.22 Commentaires 12.30 CBC-TV News</p>	<p><b>VENDREDI, 3 mars</b></p> <p>2.30 Matinée du vendredi 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Sir Lancelot 6.30 Au bout du monde 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carnet de voyage 8.30 Les joyeux écoliers 8.45 Pour elle 9.00 Sur demande 9.30 Jeunes visages 10.00 Cinéma international 11.45 Abat de rigueur 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires 12.30 CBC-TV News</p>	<p><b>SAMEDI, 4 mars</b></p> <p>11.00 Maman Fonfon 12.00 Calculus 12.30 Cou Cou 1.00 Vacances d'une caméra 1.30 Le golf et ses étoiles 2.30 Magazine international 3.00 Domino 4.00 Images en tête 6.00 Walt Disney 7.00 Confédération des Syndicats Nationaux 7.15 Nouvelles du Commonwealth 7.30 histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Orientation 8.30 Entreveuve 8.45 Les affaires de l'Etat 9.00 Club des autographes 9.30 Où chante l'alouette ? 9.45 Soirée du hockey 11.15 Mes chansons 11.30 Joyaux de l'écran 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.30 CBC-TV News</p>	<p><b>DIMANCHE, 5 mars</b></p> <p>10.00 Good Life Theater 10.30 This is the Life 11.00 Sacred Heart Program 11.15 Messe 12.30 A vous, Paris 1.30 Regards sur la ville 2.00 Opinions 2.30 Travaux et les jours 3.00 Entrevue 3.30 Matinée du dimanche 5.00 Heure des quilles 6.00 La bonne nouvelle 7.30 The Ed Sullivan Show 7.30 Robin des Bois 8.00 Papa a raison 8.30 Edition spéciale 9.00 Music-Hall 10.00 Passe d'armes 10.30 Pique atout 11.00 Temps présent 11.30 Tribune libre 12.00 Téléjournal 12.10 Sport-éclair</p>	<p><b>LUNDI, 6 mars</b></p> <p>3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Courrier du Roy 6.30 Opération mystère 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Télé-policier 8.30 Remous 9.00 Les belles histoires 9.30 Poule aux oeufs d'or 10.00 Pension Velder 10.30 Destination Danger 11.00 Histoire d'amour 11.30 Premier plan 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires 12.30 Arts et Lettres</p>	<p><b>MARDI, 7 mars</b></p> <p>3.00 Country Hoedown 3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 La vie qui bat 6.30 Ouragan 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carrefour 8.30 Amicalement vôtre 8.45 Par le trou de la serrure 9.00 Côte de sable 9.30 Joie de vivre 10.00 C'est la vie 10.30 Pays et merveilles 11.00 Ici Interpol 11.30 Récital 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires 12.30 Conférence</p>	<p><b>MERCREDI, 8 mars</b></p> <p>3.00 Front page challenge 3.30 Télé-roman 4.00 Votre menu 4.30 Bonjour madame 4.45 Votre cuisine, madame 5.00 Bobino 5.30 Boîte à surprise 6.00 Roquet belles oreilles 6.30 CFR-CK (Comprimés Z-305) 7.00 Edition de 7 heures 7.30 Histoire à suivre 7.45 Ciné-feuilleton 8.00 Carrefour 8.30 La fête continue 8.45 Du côté de chez Lise 9.00 Point d'interrogation 9.30 G.M. vous invite 10.00 En haut de la pente douce 10.30 Joindre les deux bouts 11.00 Le monde du sport 11.30 La force de l'âge 12.00 Téléjournal 12.15 Nouvelles sportives 12.20 Commentaires 12.30 CBC-TV News</p>
---	--	---	--	---	---	---

**Découpez et conservez**

## Originaire de TROIS-PISTOLES

# Mariette Rousseau-Vermette gagne un concours d'artisanat

### L'ART DE LA TAPISSERIE

Une artiste du Québec, Mme Mariette Rousseau-Vermette, de Ste-Adèle, est l'une des deux gagnantes à l'exposition-concours de l'Artisanat Canadien d'aujourd'hui, tenue à la Société Canadienne des Arts et Métiers, de la rue Peel.

Les objets en montre viennent de toutes les parties du Canada, de Terre-Neuve à la Colombie canadienne. Cette société est une entreprise privée qui a pour but d'encourager et le faire connaître nos artisans canadiens d'un océan à l'autre. Les deux objets primés cette année sont deux tapisseries.

Née à Trois-Pistoles, Mme Mariette Rousseau-Vermette est la fille de M. le notaire J.-H. Rousseau. Elle étudia d'abord à l'école des Beaux-Arts, de Québec, puis se dirigea ensuite au Studio Dorothy Liebes et à Oakland College of Arts and Crafts, de San Francisco.

Depuis un séjour en Europe où elle étudia les techniques de la tapisserie en France, en Italie, en Espagne et dans les pays scandinaves, Mariette Rousseau-



Elle poursuit ses recherches et de travailler à de nouvelles expériences en son atelier de Ste-Adèle.

En 1957, une tapisserie, d'après un carton de Fernand Leduc, lui valut le premier prix de la Province de Québec lors du concours annuel. De plus, grâce à la Galerie Nationale du

Canada, dix tapisseries signées par cette artiste furent exposées dans différents centres, de Vancouver jusqu'à Halifax, au cours des deux dernières années.

Mariette Rousseau-Vermette déclare: "Des études approfondies m'ont permis de voir l'apport de la peinture contemporaine et les possibilités d'expression par la tapisserie. L'objet tissé se veut pratique. Il couvrira des surfaces, les parera, il possède un élément de couleur, de gaieté, de chaleur et porte en soi un message de beauté. Pour ma part, je veux avant tout trouver la qualité dans la couleur, dans la texture et dans la disposition des masses. Mes recherches sont simples, le métier et les instruments que j'emploie ont leurs exigences et leurs possibilités".

#### A CAUSAPSCAL

Les Jeunesses Musicales du Canada, Centre de Causapsal, présentera, jeudi soir, le 2 mars, à l'auditorium du Centre paroissial de Causapsal, le quatrième concert de la saison "Pirouette et Une Mesure de Silence" (opéras-bouffes).

# OPÉRA À RIMOUSKI

avec les

## Jeunesses Musicales

SAMEDI — 4 MARS — SEMINAIRE

Deux oeuvres du compositeur canadien MAURICE BLACKBURN

### Pirouette

L'action se situe à Rome. Deux étudiants en musique, Béatrice et son frère Jean, arrivent du Canada pour faire un séjour d'études en Italie. La scène se passe à la terrasse de l'Albergo di Roma, à l'heure de la sieste; à l'intérieur, quelqu'un fait des gammes. Un troisième personnage se présente, c'est Michael; il fait la cour à la jeune fille, s'adresse à elle en italien, la croyant Italienne. Béatrice trouve cet "Italien" fort séduisant, lui répond en français, langue que Michael comprend à peine puisqu'il est de Vancouver. Jean décide de parler en termes musicaux et la conversation devient plus intelligible, Michael étant comme eux musicien. Les sentiments qui naissent de cette rencontre ont à peine le temps de s'ébaucher parce que le frère et la soeur doivent prendre un train. Béatrice oublie son sac à main, ce qui permettra à Michael de découvrir qu'ils sont compatriotes et tous trois boursiers du Gouvernement canadien. Jean et Béatrice, à la recherche du sac à main, reviennent à l'hôtel où, en retrouvant Michael ils vont découvrir l'amitié qui les liera. La sieste est finie; on entend le piano à l'intérieur et les notes qu'il joue décident les trois amis à s'installer ensemble à l'Albergo di Roma.

### Une Mesure de Silence

Monsieur Antonin, "jeune mari qui a des dispositions pour devenir avare", a pour voisin Monsieur Bobino, photographe. Ce dernier lui cède chaque jour le journal que lit toujours avidement Martine, la jeune femme d'Antonin. Ce matin-là, une annonce attire son attention: grande vente de robes jaunes. Son mari la dissuade de faire cette dépense inutile. Soumise, elle accepte de se taire: elle fera semblant d'être sourde-muette. Affolé, Antonin envoie chercher un médecin. C'est Bobino qui revient déguisé. Il guérit d'autant plus facilement Martine qu'il est au courant de son stratagème et réclame du mari des honoraires tellement élevés que celui-ci en perd la parole à son tour. Le rusé docteur le guérit aussi et Antonin apportera la conclusion de ces quiproquos, en avouant son vice ridicule, en prodiguant à sa femme l'argent pour acheter la fameuse robe jaune et en permettant à Bobino de photographeur cette heureuse scène de famille.



Marthe LETOURNEAU soprano

Cécile VALLEE soprano



Jacqueline RICHARD pianiste

Charles REINER pianiste



Jules BRUYERE baryton

Gilles LAMONTAGNE baryton



Jean-Paul JEANNOTTE ténor

Pierre BOUTET ténor

# FANTASIE FOLKLORIQUE

tous les samedis soirs,  
au Centre des Loisirs St-Germain

Tous les samedis soir, à 8 h. 30, et à compte du 4 mars, se tiendra, au Centre des Loisirs St-Germain, une soirée récréative dite: "Fantasie Folklorique".

Ces soirées sont organisées et dirigées par des jeunes gens de

Rimouski, désireux d'offrir à la jeunesse rimouskoise et des environs, au moins une bonne soirée récréative par semaine.

A "fantasie folklorique" tous les jeunes de 20 à 35 ans sont chaleureusement invités à danser, à chanter et à participer à

des jeux de société modernes et intéressants.

On suggère aux dames et demoiselles de s'habiller de préférence avec une jupe et une blouse et vous, les messieurs, avec une chemise sport.

Le prix d'admission sera de 0.25 par personne (ce prix comprend le coût d'une consommation).

Que vous soyez accompagné ou non, marié, veuf ou veuve, vous êtes tous invités à "Fantasie Folklorique".

Bienvenue à tous!

## TOUR d'horizon économique

### Production des oeufs et des volailles dans le BSL

Dimanche, 5 mars

La région du Bas St-Laurent, comme la province de Québec d'ailleurs, est lourdement déficitaire en ce qui concerne la production des oeufs et des volailles. Nous consommons beaucoup plus d'oeufs et de volailles que nous en produisons.

Nous devons donc importer ces produits alimentaires en forte quantité.

Nos cultivateurs ont donc là un domaine où ils pourraient intensifier leur production et bénéficier d'un revenu d'appoint important.

C'est de ce problème dont il

sera question à la 4e émission de la série "Tour d'Horizon Economique" qui sera télédiffusée dimanche, le 5 mars. L'émission, présentée par le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, est animée par M. Jean-Paul Legaré.

Les invités seront MM. Lucien Bissonnette, chef du Service de l'Aviculture au ministère de l'Agriculture; Arthur Rioux, agronome, de Rimouski; Adrien Parent, de Rimouski.

Tour d'Horizon Economique: CJBR-TV, Rimouski, de 3 heures à 3 h. 30, et CKBL-TV, Matane, de 6 h. 30 à 7 heures p.m.

## MUSIC-HALL



Gilbert BECAUD a rencontré son copain Jacques NORMAND en arrivant à Montréal. Normand a dit à Bécaud: "Alors, raconte" et Bécaud a répondu: "Je te promets", comme il promet d'épater les téléspectateurs qui l'applaudiront à Music-Hall, dont il sera la vedette No 1, le dimanche 5 mars, à 9 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada

## Gilbert BECAUD, dynamique chanteur français à RIMOUSKI

Les gens de Rimouski attendent avec impatience l'incomparable Gilbert Bécaud, ce chan-

teur qu'on a surnommé "monsieur 100.00 volts", qui séduit et magnétise les foules et qui sait enlever de joie ce public qui, de par le monde, court l'applaudir.

Le dynamique chanteur français en sera à sa première visite officielle au Canada. Et pourtant, notre pays ne lui est pas inconnu. En effet, il nous rendait visite en 1953, avec Jacques Pills et Edith Piaf, à titre d'accompagnateur de cette dernière, au cours d'une tournée qui lui permit de parcourir le monde en tous sens.

Cette association Piaf-Bécaud dura d'ailleurs de nombreuses années. Et l'inimitable Gilbert Bécaud, même s'il a su par lui-même mettre au diapason toute la frénésie des Américains, genre Johnny Raye et Frankie Laine, même s'il ne reconnaît effectivement aucune influence définitive quant au style qu'il a choisi et qui le personnalise, n'hésite pas à admettre qu'il a, en grande partie, développé au contact d'Edith Piaf le métier qu'il possède admirablement.

Gilbert Bécaud évoque avec autant de reconnaissance le souvenir de son association avec Charles Aznavour, son plus sérieux compétiteur d'aujourd'hui. Au moment du service militaire dont ils ont partagé en camarades les joies et les déboires, Aznavour incitait déjà Bécaud à chanter. Par la suite, quand Bécaud eut obtenu ses premiers engagements de caba-

ret, Aznavour lui "soufflait" de la coulisse. Ils devaient se retrouver ensemble plus tard dans une petite boîte de Saint-Germain-des-Prés, "l'Echelle de Jacob", où tous deux présentaient un tour de chant. Ils ont

parcouru un long chemin depuis.

On accourra entendre et voir Gilbert BECAUD vendredi, le 10 mars, au Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski.

# SEMAINE DE L'EDUCATION

## EMISSIONS A CJBR-TV

La Fédération des Professeurs et Institutrices du diocèse de Rimouski, par l'entremise de son Comité général d'organisation de la Semaine de l'Education, a le plaisir de présenter l'horaire définitif des télémissions spéciales qui, du 5 au 11 mars, viendront contribuer avec avantage à la célébration de cet événement à caractère national. La courtoise collaboration offerte par les autorités du poste CJBR-TV devrait en assurer le succès.

Sous différents angles, le thème "L'EDUCATION, GARANTIE DE L'AVENIR", y sera traité par des personnes compétentes en la matière. Toutes les familles prendront profit à entendre s'échanger diverses opinions sur les pressants problèmes d'éducation qui préoccupent notre société contemporaine.

### PROGRAMME (CJBR-TV)

**Samedi, le 4 mars, à 8 heures:** ouverture. Son Ex. Mgr Chs-Eugène Parent, MM. Henri-E. Lavoie, i.r.é.; Dr F.X. Beaulieu, président de l'A.C.S.; Jean-Marie Roussel, président de la F.P.I.R.; Roger Fraser, président du Comité d'organisation. (Le lendemain, dimanche 5 mars: ouverture à CJBR-Radio).

**Lundi, le 6 mars, à 5 heures:** thème "Le foyer et l'avenir". Un groupe d'étudiants et étudiantes. Animateur: M. l'abbé Gaston Brisson, de l'Ecole normale Tanguay.

**Mardi, le 7 mars, à 5 heures:** thème "L'enfant et l'avenir". Association parents-maitres. Animateur: M. Aurèle Laplante, directeur d'études.

**Mercredi, le 8 mars, à 6 h. 30:** thème "L'école et l'avenir". Opinions diverses d'un groupe de normaliens et de normaliennes.

**Judi, le 9 mars, à 5 heures:** thème "La cité et l'avenir". Société St-Jean-Baptiste diocésaine, Chambres de Commerce senior et junior. Responsables: MM. Sylvio Pineault et Jean Ménard.

**Vendredi, le 10 mars, à 6 h. 30:** thème "L'Eglise et l'avenir". Rév. Père Gustave Tardif, o.m.i., M. l'abbé Adrien Page, principal de l'Ecole normale Tanguay et aumônier de la F.P.I.R.; Rév. Frère Henri-Bertrand, s.c., directeur de l'Oeuvre des Vocations, et M. Lucien Dumas, i.r.é.

**Samedi, le 11 mars, à 8 heures:** thème "L'orientation et l'avenir". M. l'abbé Fernand Gagnon, psychologue; Mme Thérèse Clapperton-Dubé, m.s.s., l.ps., et M. Marcel Dion, t.s.

**CINEMA**  
**AUDITORIUM**  
RIMOUSKI

Représentation, dimanche en matinée à 1 h. Tous les soirs à 7 heures et répétition du premier film Sujet à changement.

Du Sam. au Ven.  
Du 4 au 10 mars

Horaire: 8.35 p.m.

**RESURRECTION**

Drame en couleurs avec  
Myriam Bru et Jean Murat

Chassée de son foyer, une jeune fille tombe jusqu'à la rue.

**AUSSI**

Horaires: 7 et 10.20 p.m.

**ISABELLE A PEUR DES HOMMES**

Comédie cinémascope avec  
Michel FRANCOIS  
Robert VATTIER  
Roger DUMAS

Jacques-Gérard Productions et Jean Brisson présentent  
après un triomphe à Montréal et à Québec

**GILBERT BECAUD**

100,000 VOLTS

**AU CENTRE DES LOISIRS DE RIMOUSKI**  
vendredi, le 10 mars, à 9.00 hres

Réservez vos billets dès maintenant: RA 3-4040

**CINEMA**

**Centre des Loisirs**

**ST-GERMAIN**

Rue Ste-Marie — Tél. RA 3-4040

Présente: dim., lun., mar., mer.,  
les 5, 6, 7 et 8 mars

**L'EPERVIER DU NIL**

avec  
Vittorio GASSMAN et  
Sylvana PAMPANINI

**AUSSI**

**EN PATROUILLE**

avec  
Allan LADD et Diana FOSTER

Deux représentations tous les soirs  
LE DIMANCHE: la première à 7 1/2 hrs.

AUTRES SOIRS: à 7 heures.  
DIMANCHE et MERCREDI en MATINEE à 1 hre

Admission: Soirée 0.75. Matinée: 0.50



**PLUS DE CADEAUX GRATUITS *PLUS-VITE...* POUR TOUTE LA FAMILLE**

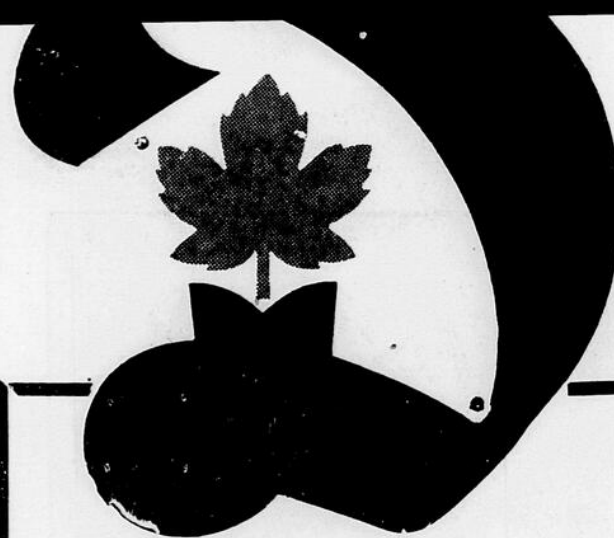
ADOPTÉZ LE NOUVEAU  
PLAN DOMINION

**SAVE · A · TAPE**  
CATALOGUE DE CADEAUX

**PRÉSENTANT PLUS DE 500 CADEAUX**

VOUS TROUVEREZ UNE PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE CADEAUX GRATUITS pour toute la famille dans le magnifique et nouveau catalogue de cadeaux Dominion! Un grand nombre de pages illustrent des articles utiles qui portent des marques bien connues telles que General Electric, Westinghouse, Sunbeam, Presto, Marconi et autres. Adoptez Dominion dès cette semaine et commencez le plan Dominion avec les reçus verts pour obtenir gratis des cadeaux de qualité. Vous obtiendrez plus de cadeaux et plus vite tout en disant





trent des articles utiles qui portent des marques bien connues telles que General Electric, Westinghouse, Sunbeam, Presto, Marconi et autres. Adoptez Dominion dès cette semaine et commencez le plan Dominion avec les reçus verts pour obtenir gratis des cadeaux de qualité. Vous obtiendrez plus de cadeaux et plus vite tout en diminuant le coût des vivres aux marchés alimentaires vraiment canadiens au Canada — les marchés Dominion.

**MAINTENANT AU DOMINION - 150 RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI**

<b>JUS DE TOMATES</b> "Clark's" - De fantaisie	<b>8</b> btes 20 oz.	<b>1.00</b>
<b>BLE D'INDE</b> "Bedford" - De choix	Genre crème <b>7</b> btes 20 oz.	<b>1.00</b>
<b>FEVES</b> "Green Giant" - Coupées - De choix	Jaunes ou vertes <b>5</b> btes 15 oz.	<b>1.00</b>
<b>SAUCE aux tomates</b> "Hunt's" - Délicieuse	<b>11</b> btes 8 oz.	<b>1.00</b>
<b>POIS VERTS</b> "Del Monte" - De fantaisie	<b>5</b> btes 15 oz.	<b>1.00</b>
<b>POULET DESOSSE</b> "Paragon" - Délicieux - Pratique	<b>3</b> btes 7 oz.	<b>1.00</b>
<b>BISCUITS MELANGES</b> "David" - "Mix-61"	<b>3</b> pqts	<b>1.00</b>
<b>CHOCOLATS "BUDS"</b> "Dominion" - Purs - Succulents	<b>3</b> sacs 7 1/2 oz.	<b>1.00</b>
<b>FROMAGE TRANCHE</b> "Richmello" - Economique	<b>4</b> pqts 8 oz.	<b>1.00</b>
<b>PAPIER DE TOILETTE</b> "Westminster" - Paquets de 4 rouleaux	<b>2</b> pqts	<b>1.00</b>

AUSSE PLUSIEURS AUTRES ITEM QUI COMPLETENT AVANTAGEUSEMENT CETTE VENTE A UN DOLLAR. ECONOMISEZ!

**FRUITS ET LEGUMES FRAIS**

2 salades "Iceberg", grosseur 24 ET 1 cello tomates 14 oz.	Le tout pour	<b>.45</b>
<b>ORANGES "Jaffa"</b> "D'Israël" No 1 - Idéales pour les jus	<b>5</b> lb sac	<b>.69</b>
<b>CAROTTES</b> Fraîches du Québec	<b>5</b> lb sac	<b>.39</b>
<b>NAVETS</b> Frais du Québec	<b>5</b> lb sac	<b>.29</b>
<b>CHAMPIGNONS FRAIS</b> "Slack's" - Délicieux avec viande	Bte 8 oz.	<b>.35</b>
<b>FROMAGE "Cheez Whiz"</b> Kraft - Lisse et crémeux <b>3</b> pots 8 oz.	<b>SAUMON ROSE</b> Clover Leaf bites 8 oz.	<b>\$1.00</b>



**CE NOUVEAU PLAN "SAVE-A-TAPE" DOMINION AVEC UN COUPON GRATUIT VALANT \$12.50 EN REÇUS VERTS DE LA CAISSE DOMINION DONNÉS AVEC VOTRE NOUVEAU CATALOGUE**



**DOMINION STORES LIMITED**

**VIANDE DE QUALITE**

<b>DINDES</b> Grade "A" - Dodue - Tendre - De 6 à 9 lb	Eviscérées Prêtes pour le four	Lb	<b>.49</b>
<b>STEAK DE FLETAN</b> Cuit et roulé dans la chapelure Réchauffez et servez		Lb	<b>.63</b>
<b>CROQUETTES de poissons</b> Cuites et roulées dans la chapelure Réchauffez et servez		Lb	<b>.45</b>
<b>BACON</b> Sans couenne - Sucré	"Maple Leaf"	Lb	<b>.89</b>

**"KLEENEX"**

Pliés à plat - Rose ou blanc  
Boîte de 400  
Régulier .29

**4 btes \$1.00**

**Articles de verre de cristal**

Plats à bonbons  
Cendriers - Plats à cœleri  
Régulier .47

**3 pour \$1.00**

**TABLIERS**

Imprimés - Lavables  
Coton - Rég. .29  
SPECIAL

**4 pour \$1.00**

**SERVICE - COURTOISIE** Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 4 mars 1961

**DIMINUEZ AUSSI LE COÛT DES VIVRES!**  
**DOMINION**

**DU 12 AU 19 MARS — GRANDE SEMAINE D'ACTIVITES**

# AUX LOISIRS ST-GERMAIN

On en a dit beaucoup de choses déjà. Toutes n'étaient pas favorables, et les responsables du Centre des Loisirs ont été les premiers à constater que l'organisation des loisirs n'était pas à point, et d'ailleurs, elle ne l'est pas encore, mais nous cherchons constamment à améliorer et à multiplier nos services.

Le Centre des Loisirs St-Germain n'est pas le seul organisme qui s'occupe de loisirs en ville. Cependant, il est peut-être celui dont la période d'opération et la multiplicité des activités sont les plus grandes. Vu le nombre élevé de ses locaux, le Centre St-Germain pourrait recevoir plus de 3,500 abonnés qui, régulièrement, chaque semaine, viendraient s'adonner à leurs activités sportives et culturelles de leur choix. Actuellement, le nombre des abonnés réguliers est de 2,200 environ. Naturellement, à ce nombre il faut ajouter quelques centaines d'autres personnes qui fréquentent le Centre de façon presque aussi régulière, car elles trouvent ici des locaux mis gratuitement à leur disposition: Les Audacieux, les Scouts, les Guides, les Congréganistes, le Cercle d'Economie domestique, les Cours de préparation au mariage, la Société St-Jean-Baptiste, les Cercles Lacordaire, le Ciné-Club, le Syndicat des professeurs et institutrices, la Croix-Rouge, les Cours d'Orientation des foyers, les Cours de solfège, etc.

Nous avons, cette année, porté nos efforts à mettre sur pied de nouveaux services pour les jeunes. Pour en arriver là, nous avons dû libérer certains locaux loués à des compagnies ou à des entreprises commerciales.

La direction du Centre des Loisirs a retenu les services d'un diplômé en éducation phy-

sique qui devrait normalement entrer en fonction au début de l'été.

**Semaine du Centre des Loisirs St-Germain du 12 au 19 mars \$2,000.00 EN PRIX**

Cette semaine de participation aux activités du Centre de Loisirs a été organisée dans le but de mieux faire connaître les activités du Centre, afin d'augmenter ainsi le nombre des abonnés. Le Centre des Loisirs prévoit également des déboursés assez dispendieux pour mettre au point un système de ventilation à la salle de quilles.

Le conseil d'administration du Centre des Loisirs est aussi disposé à acheter les instruments de culture physique, poids et haltères qui, actuellement, appartiennent à un particulier. La direction du Centre veut populariser ce genre d'exercices physiques, en mettant ces instruments à la disposition de ceux qui fréquentent déjà le gymnase.

Cette semaine d'activités intenses a été rendue possible grâce à la générosité des fournisseurs du Centre des Loisirs et de la plupart des marchands de notre ville, ainsi que d'un groupe de professionnels qui fréquentent le Centre des Loisirs; tous ont apporté une belle contribution.

Voici la liste des collaborateurs: Irving Oil, Bertin & Fils, La Cie de Pouvoir, Price Brothers, St-Denis Transport, St. Lawrence Distributing, La Commission des Sports, un groupe de professionnels, Victor Kirallah, P.-E. D'Anjou & Fils, La Cie Mitis, La Ferronnerie de Rimouski, Pharmacie Marquis, Rimouski Sportif, Andy Handy, Enchères Cherrier, J.-P. Malenfant, Meuble Bertrand Ross, Firestone, Dessureault, Bleu de

Roi, Bijouterie Rioux, Soucy Automobiles, Le Syndicat de Rimouski, La Compagnie Legaré, Spécialités du Golfe, Magasin du Chic, Wilfrid Ouellet & Fils, Un groupe de professeurs de l'Institut de Technologie.

Des prix seront accordés aux gagnants de chacune des activités. Tous les participants aux différents sports pourront également remporter des cadeaux. Des prix de présence seront, de plus, distribués aux spectateurs qui assisteront aux compétitions et au film présenté au théâtre du Centre pendant cette semaine. En tout, \$2,000 seront distribués pendant cette semaine.

**PROGRAMME DE LA SEMAINE THEATRE**  
Toute la semaine, soit du 12

au 18: un film de grande classe, une primeur à Rimouski: "Deux hommes dans Manhattan". On distribuera \$125 parmi l'assistance durant la semaine.

**QUILLES**

Les 11, 12, 13 mars, grand tournoi "Abat de rigueur". Trois classes chez les hommes, deux classes chez les femmes. \$250 seront accordés aux gagnants et parmi les participants.

**GYMNASSE**

Dimanche, le 12: ballon-panier et tennis senior. Compétitions avec des amateurs de Rivière-du-Loup.

Lundi, le 13: démonstrations de gymnastique et de tennis juvénile.

**BOXE**

Mardi le 14. Des figures nouvelles dans l'arène. Prix de pré-

sence.

Mercredi, le 15: badminton. Les meilleurs joueurs de la ville en tournoi.

Jeudi, le 16: ballon-volant, trampoline, cheval allemand, tremplin. Démonstration avec des amateurs de Rivière-du-Loup.

Vendredi, le 17: ballon-panier junior. Programme double: 4 équipes locales.

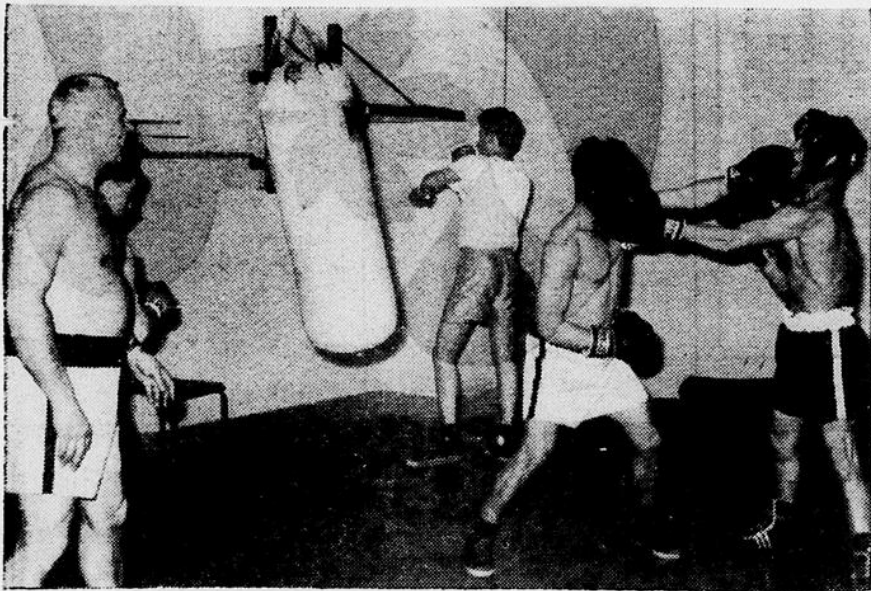
Samedi, le 18: à 8 heures p.m. Soirée récréative: chants, orchestre, folklore, jeux de société.

Des prix pour une valeur de \$800.00 seront accordés au gymnase durant cette semaine. Ces prix iront soit aux gagnants, aux participants, soit encore à l'assistance. Les activités sportives au gymnase débiteront toutes à 7 h. 30.

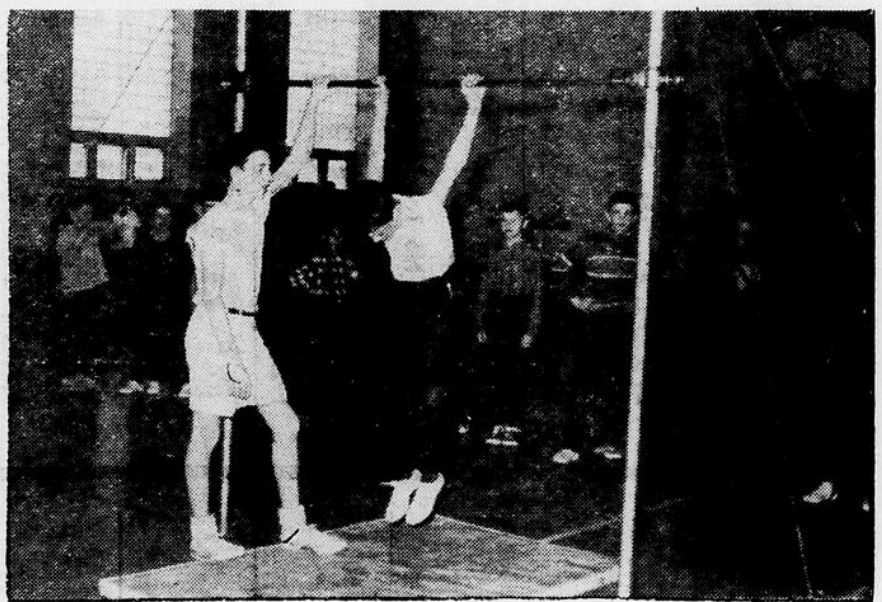
**\$1,200 EN PRIX**



LA RONDE FOLKLORIQUE



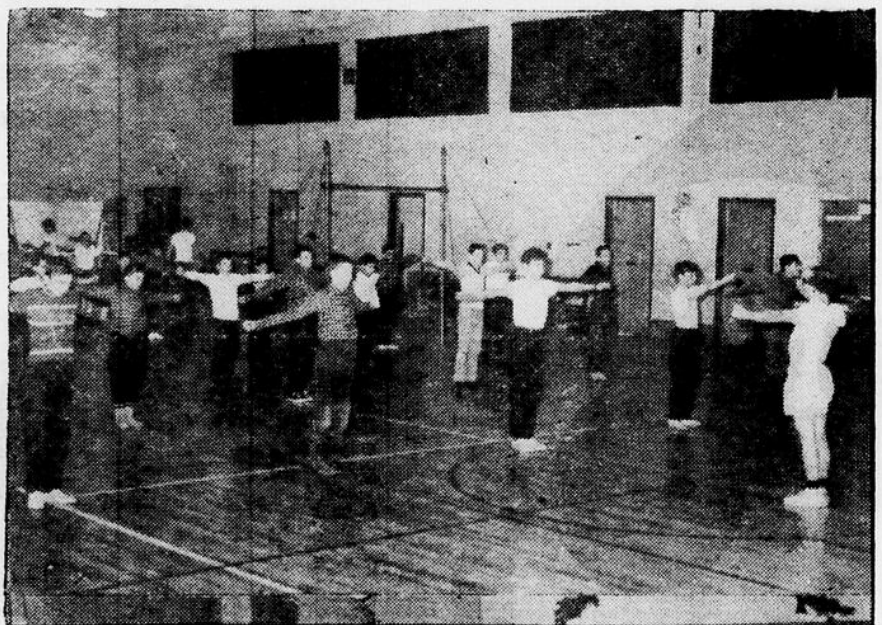
LA BOXE—ON SE FAIT DES POINGS



EXERCICES A LA BARRE FIXE



LES JEUNES FONT DU "BRICOLAGE"



SEANCE DE GYMNASTIQUE



# L'ECHO SPORTIF

par EMILE MICHAUD

## ANOMALIE A LA FIN DE LA CEDULE...

La fin d'une cédule régulière amène toujours le problème des clubs qui choisissent leur adversaire pour la semi-finale. Nous avons vu cela dans le passé et ça n'a jamais aidé la cause du hockey. Malheureusement, la ligue junior locale n'est pas épargnée cette saison. Il a suffi d'ouvrir les yeux au cours de quelques-unes des dernières joutes pour constater que certains clubs n'étaient pas intéressés à gagner. Comme il n'y a pas de fumée sans feu, il faut se rendre à l'évidence et dire comme tout le monde: "Ça paraît mal..."

Si cet état de chose est une anomalie dans d'autres circuits, il l'est encore plus dans une ligue locale, alors qu'avant tout, le hockey doit être un divertissement. Les responsables du hockey junior ont accepté de travailler à cette cause dans un but de bonne entente et ceci est à la base de tous les organismes. Dans le moment, il y a une faiblesse chez les personnes concernées et c'est déplorable. C'est d'autant plus déplorable et injuste pour le club qui subit une telle passe alors qu'il a travaillé de toutes ses forces pour réussir.

L'équipe de hockey qui choisit son adversaire risque de se faire jouer un mauvais tour et nous ne serions pas surpris si cela arrivait dans les séries éliminatoires. Pourquoi ne pense-t-on pas à jouer au hockey selon sa force tout en présentant un spectacle intéressant et en laissant le sort décider, adienne que pourra, pour le classement final et dans les séries éliminatoires.

Nous avons prêché l'esprit sportif et nous y revenons encore, car c'est le moment plus que jamais d'en avoir. Un dernier effort serait-il trop demandé à tous les intéressés, afin qu'ils prennent les dispositions nécessaires pour terminer la présente cédule de bonne façon et à la satisfaction de tous les supporteurs. Ils sont nombreux en autant qu'on est sincères avec eux, mais lorsqu'on ne l'est pas, il rebrousse chemin et il n'est pas facile de les faire revenir de l'arrière.

## CHOSSES ET AUTRES...

Etant donné qu'on a parlé de programme double dans les séries semi-finales de la ligue junior, qu'arriverait-ils si une joute nécessitait du jeu supplémentaire? Les joutes qui se terminent déjà trop tard le soir, finiraient certainement après minuit. La chose mérite d'être étudiée, mais, d'autre part, il faut prévenir des déficiences au système de glace...

Afin d'éviter une perte de temps, les arbitres qui officient dans la ligue junior, devraient prendre l'habitude de faire des hors-jeu à retardement. Nous avons vu des officiels le faire dans la ligue midget, jeudi dernier et il n'y a pas eu de problèmes...

La semaine des Loisirs se tiendra du 12 au 19 mars, à Rimouski. A cette occasion, des compétitions seront organisées et tous les sports pratiqués au Centre des Loisirs, prendront la vedette.

Il est fort probable que l'excellent joueur de tennis, Robert Bédard, de Sherbrooke, soit à Rimouski, à la fin de mars, pour y tenir une Clinique de Tennis. M. Aristide Girardin, fait les démarches nécessaires.

Félicitations à la vaillante et jeune équipe, Rimouski-Centre qui, pour la deuxième année, remporte le championnat de la ligue junior. C'est une récompense à un beau travail d'équipe...

Dans la ligue Inter-collégiale, l'Institut de Technologie et la Marine s'affrontent dans la finale. Le Technique, qui a eu difficilement raison du Séminaire, dans la semi-finale, est favori pour l'emporter.

Une suspension qui affectera l'équipe St-Robert et qui lui coûtera peut-être le droit de participer aux séries, celle dont a écopé Réal Desrosiers à la suite de la joute de dimanche dernier. Réal ne pourra plus revenir au jeu pour les quatre dernières joutes de la cédule.

A l'heure des Quilles, c'est Jean-Paul Bégin qui a réussi à détrôner le champion des quatorze dernières semaines, Charles-Omer Bérubé. Notons cependant, que la moyenne des deux joueurs est une des plus basses enregistrées depuis le début de cette compétition.

Tout était prêt pour le grand Combiné Alpin Mont-Blanc de dimanche dernier, mais la mauvaise température s'est mise de la partie et il a fallu tout annuler. Ce concours est remis à dimanche prochain et il aura lieu...s'il fait beau...

Nous avons assisté à une joute de la ligue Inter-paroissiale, à Bic, jeudi dernier. Plusieurs choses nous ont frappés, notamment, la faiblesse de l'équipe de Bic et le manque de sérieux chez plusieurs joueurs... on jouait en grillant une cigarette...

# NAZARETH AUGMENTE son avance sur le ST-ROBERT

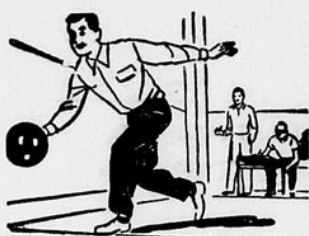
## HOCKEY - Ligue junior

Deux joutes étaient disputées, dans la ligue junior, dimanche dernier. Grâce à sa victoire de 2-1 remportée contre le St-Robert, le Nazareth a pris une avance de quatre points sur ces derniers. Dans l'autre joute, le Ste-Odile a eu facilement raison du Rimouski-Est par le compte de 9-3.

Deux buts de Vic. Côté, l'un

à la deuxième période et l'autre dans l'engagement final, ont permis au Nazareth de l'emporter difficilement sur le St-Robert par le compte de 2-1. Jean-Eudes Lepage avait marqué le but du St-Robert à 10.13 de la première période.

Les deux clubs ont bataillé fermement du début à la fin et les deux gardiens de buts ont pris la vedette dans leur cage



# QUILLES

## QUILLES - Utilités Publiques

### Raymonde Côté et C. Chamberland remportent le tournoi-reprise

Le Club Sportif des Utilités Publiques avait organisé, du 20 au 27 février inclusivement, un tournoi-reprise pour ses membres.

Voici le résultat:  
**Chez les dames:**  
 Raymonde Côté, 143, 155, 130, 168: 596: 149.0.  
 Mme Cécile Tremblay, 131, 189, 100, 166: 586: 156.5.

Micheline Desrosiers, 147, 138, 106, 134: 525: 131.2.

**Chez les hommes:**  
 Carol Chamberland, 217, 180, 157, 141, 104, 171, 171, 174: 1315: 164.3.  
 Gilbert Amiot, 149, 156, 167, 205, 152, 133, 159, 186: 1307: 163.3.  
 Jos. Lavoie, 138, 229, 209, 157, 109, 162, 169, 126: 1299: 162.3.

### Jean-Paul Bégin enlève le championnat à C.-O. Bérubé

A l'heure des Quilles, dimanche dernier, Jean-Paul Bégin, qui remplaçait Antoine Jenniss, qui a dû se retirer à cause de maladie, a enlevé le titre de champion à Charles-Omer Bérubé, en l'emportant par la marge de cinq quilles.

Bégin a roulé des parties de 153, 102 pour un total de 406.

Pour sa part, Charles-Omer a réussi des parties de 154, 119 et 128 pour un grand total de 401.

La semaine prochaine, l'adversaire du nouveau champion sera Raymond Pouliot. Félicitations au nouveau champion et à Charles-Omer qui a livré une belle lutte au cours des quatorze dernières semaines.

## Loisirs St-Germain

### LIGUE PROFESSIONNELLE MASCULINE "A"

Meilleure moyenne, Charles-Omer Bérubé, 170.58.  
 Simple individuel, Raymond Pouliot, 255.

Triple individuel: Charles-Omer Bérubé, 594.  
 Simple d'équipe, Charlo-Paulo, 923.

Triple d'équipe, Coca-Cola, 2.497.

### LIGUE MASCULINE B-1

Meilleure moyenne, Gérard Brousseau, 140.14.  
 Simple individuel, Pierre Berthiaume, 281.

Triple individuel, Pierre Berthiaume, 551.  
 Simple d'équipe, Dominion Stores, 825.

Triple d'équipe, Adrien Guay & Fils, 2.239.

### LIGUE MASCULINE B-2

Meilleure moyenne, Marcel Canuel, 150.5.  
 Simple individuel, Marcel Canuel, 248.

Triple individuel, Yvon Rousseau, 558.  
 Simple d'équipe, Molson, 842.

Triple d'équipe, Rimouski Sportif, 2.384.

### LIGUE COMMERCIALE "A" MIXTE

Meilleures moyennes, Jacques Lebel 153.28; Mme Germaine Gagné, 146.46.

Simple individuel, J.-C. Pomerleau, 224; Mme Bernadette Fillion, 249.  
 Triples individuels, Jacques Lebel, 567; Mme Bernadette Fillion, 530.  
 Simple d'équipe, Canada Dry, 909.

Triple d'équipe, Canada Dry, 2.644.

### LIGUE FEMININE "A"

Meilleure moyenne, Mme Bernadette Fillion, 143.53.  
 Simple individuel, Mme Odette Boulay, 236.

Triple individuel, Mme Germaine Gagné, 568.  
 Simple d'équipe, Service Hépelle, 828.

Triple d'équipe, Service Hépelle, 2.232.

### LIGUE FEMININE "B"

Meilleure moyenne, Louise Ouellet, 127.26.  
 Simple individuel, Mme Lisette Giguère, 200.

Triple individuel, Gladys Burgess, 498.  
 Simple d'équipe, Spécialités du Golfe, 699.

Triple d'équipe, Spécialités du Golfe, 1.943.

### LIGUE COMMERCIALE "C" MIXTE

Meilleures moyennes, Camille Ouellet, 141.45; Claudette Hins, 124.18.

Simple individuel, Jean-Yves Dubé, 220; Janine Marquis, 203.  
 Triples individuels, Jean-Paul Dionne, 553; Claudette Hins, 468.

Simple d'équipe, Salon Unie, 792.  
 Triple d'équipe, Imprimerie Générale, 2.129.

## Tournoi des champions Dow

Semaine finissant le 19 février

Rivière-du-Loup, Vallier Morel, 582; Sept-Iles, Pat Paquet, 571; Matane, Gérard Croussette, 569; Baie-Comeau, R. Giasson, 556; Rimouski, Maurice Collin, 527.

respective. A la suite d'un point rappelé par l'arbitre Léo St-Laurent, alors qu'il y avait hors-jeu, une discussion éclata et Réal Desrosiers, qui s'en prit à l'officiel, écopa d'une punition de match. Le président Daigneault a suspendu Desrosiers pour le restant de la cédule régulière, soit pour quatre joutes.

## Quilles au Bic

Salon Isabel 1, Caisse Populaire 3.

Robert Plourde 157 et 477; M-Jeanne Leblanc 103 et 303; Germain Lavoie 135 et 389; Hildegarde Lévesque 152 et 354.

### POSITION DES EQUIPES

Caisse Populaire ..... 54  
 Salon Isabel ..... 44  
 Magasin Voyer ..... 30

**Hewitt 2, Ecole Technique 2.**  
 Robert Plourde 204 et 480;  
 Claude Thériault 160 et 435.

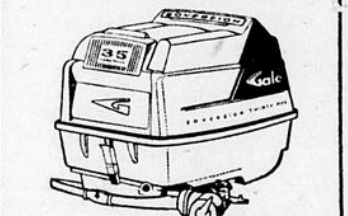
**Chambre de Commerce 1; Coop. 3.**  
 J.-Marie D'Amours 169 et 400;  
 André Lanteigne 193 et 419.

### POSITION DES EQUIPES

Hewitt ..... 47  
 Ecole Technique ..... 35  
 Chambre de Commerce ..... 34  
 Coop. .... 28



Plus de **PLAISIR**  
 avec le Sovereign 35 CV à démarrage électrique; les Buccaneer 35 manuel et 25 CV à démarrage électrique ou manuel. Prenez les devants avec ces remarquables Gale... en tête pour la vitesse, les performances, l'apparence et la sûreté de fonctionnement.



Choix de 8 remarquables Gale pour votre plus grand agrément DE 3 à 60 CV

Visitez notre nouveau salon DE BATEAUX

de marques "THERIO" "SPRINGBOK" aluminium "PRINCE CRAFT" fibre glass

Remorques pour bateaux, ainsi que tous les accessoires marins pour tous les sports nautiques.

**GARAGE GUSTAVE THERIAULT**

408, rue St-Germain RIMOUSKI, P. Q. Tél. RA 3-4341

## Record de Gaston Lebel en tête des compteurs

Dans la première partie du programme double de lundi dernier, le Nazareth a défait le Ste-Odile par le compte de 5-2. L'autre joute s'est terminée par le compte de 12-4 en faveur du Rimouski Centre. Gaston Lebel a compté quatre buts et a fourni quatre assistances pour augmenter son avance en tête des compteurs et battre ainsi tous les records de la ligue junior.

Aucun but ne fut enregistré à la première période, mais, à la suite d'un relâchement du Ste-Odile à la deuxième, le Nazareth enregistra trois points pour prendre l'avance et ainsi l'emporter par le compte de 5-2 contre le Ste-Odile.

Paul-Emile Tremblay a marqué deux buts. Les autres appartiennent à Jean-Claude Des-

rosiers qui en a également compté deux. Camille Ouellet a réussi l'autre. Pour le Ste-Odile, les deux buts sont le travail de Gratien Lévesque.

### Riki-Centre 12, Riki-Est 4

Dans l'autre joute, le Rimouski-Centre a eu facilement raison du Rimouski-Est par le compte de 12-4. Les gagnants profitèrent de toutes les chances mises à leur disposition pour marquer leurs buts.

Outre Gaston Côté, qui a enregistré quatre buts, Raymond Beaupré en a réussi quatre, Gaston Côté deux, Pierre Doucet et Jean-Paul Hins, les autres. Pour le Rimouski-Est, Claude Brisson a marqué deux

buts, Guy Harrisson et Yves Caissie, les autres.

#### CLASSEMENT

Rimouski-Centre	52
Rimouski-Est	41
Nazareth	35
Ste-Odile	30
St-Robert	26

#### COMPTEURS

	B	A	Pts
Gaston Lebel	49	32	81
Gaston Côté	42	33	75
R. Beaupré	36	39	75
P.-E. Tremblay	34	35	69
Georges Bossé	42	24	66
Guy Harrisson	36	25	61
Roland Proulx	25	30	55
Geo. Bouchard	27	27	54
Geo. St-Laurent	23	29	52
Jacques Dubé	22	30	52

#### QUILLES JUVENILES

### Honneurs à Lise Portelance

Cette semaine, le plus haut simple et le plus haut triple furent dépassés par Lise Portelance, des Loups-Garous, qui roula un triple de 390 et un simple de 180. Elle a abattu les records détenus par Sergine Dionne et Claire Vézina.

Diane Heppell a roulé 348 pour les siens. Voici le classement des équipes :

## St-Robert et Ste-Agnès sont maintenant en finale

### HOCKEY midget

Le Au Gourmet, de Ste-Agnès, a remporté les honneurs de la série semi-finale "A" en disposant du Meuble Bertrand Ross, de St-Germain, par le compte de 4-0, hier soir, s'est assuré le droit de passer en finale contre le L. & R. Proulx, de St-Robert. Le Ste-Agnès a remporté cette série par trois victoires contre aucune défaite.

Dans la joute de mardi soir, les gagnants ont joué du bon hockey et, inspirés par la brillante tenue du cerbère Benoit Giasson, ils ont profité de toutes les chances pour produire. Les points furent réussis par Jacques Hins, Carol Lepage, Armand Dubé et Jean Lebel.

Les représentants du St-Germain, champions de la cédule régulière, ont livré une belle bataille jusqu'à la fin et ils ont fortement contribué au bon fonctionnement du circuit.

### St-Robert

Jeudi soir dernier, dans la troisième joute de la série semi-finale "B", de la ligue midget, les représentants du Loisirs St-Pie X furent éliminés alors qu'ils ont été défaits par le compte de 4-1 contre le L. & R. Proulx, de St-Robert. St-Robert remporte donc cette série par trois victoires contre aucune défaite.

Les gagnants ont joué du bon hockey et c'est ainsi que les

## Séminaire mène par 1 victoire

Dans la finale de la ligue senior de ballon-panier, pour l'obtention du trophée Au Gourmet, le Séminaire mène par une victoire ayant défait l'Institut de Technologie, lundi soir dernier, par le compte de 46-30.

Les gagnants ont adopté un jeu d'ensemble et ont réussi de beaux paniers. Dans le club de l'Institut de Technologie, les joueurs ont manqué de fini au jeu.

Pour cette première partie de la finale, les organisateurs se sont assurés des services de Laurent Boucher, arbitre senior. En compagnie de Placide Plante, il a accompli du beau travail.

## Echos mondains

M. Denis Roy nous a quitté pour retourner à Thetford-Mines où il est promu gérant pour une compagnie d'électricité.

Canadiens	57	Castors	26
Ecureuils	52	Je vous invite tous à venir encourager ces jeunes quilleuses.	
Loups-Garous	43		
Feuilles d'Erable	39		
Etoiles	35		Lysette Filion, sec.

## Marathon de hockey à Causapsca

### TROPHÉE G. BARRIAULT A SAYABEC

L'équipe de Sayabec a disposé de l'équipe de Val-Brillant, en finale du Marathon de hockey, de Causapsca, et c'est mérité le trophée Georges Barriault, dimanche à Causapsca.

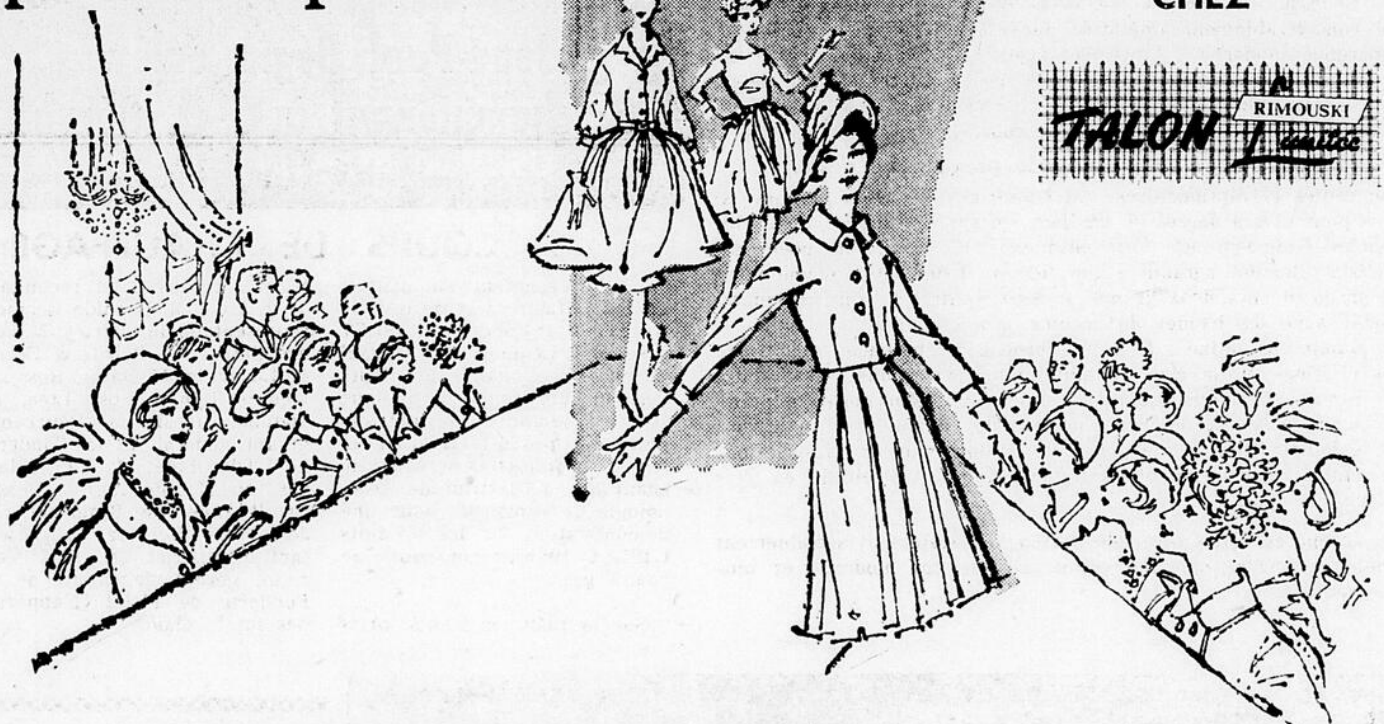
M. Georges Barriault remit au capitaine du Sayabec le "trophée Barriault" emblème de la suprématie du hockey dans notre région, en présence de M. Reginald Côté, président du Club; des organisateurs du Marathon le Rév. Frère Eugène, s.c., de MM. Gérard Duchaine et Fernand Couturier.

## A vendre: CONDITIONS FACILES

Maison moderne, située à 13 rue Lepage, Rimouski, construite d'après plans et devis de l'architecte Albert Leclerc, extérieur en briques, 8 pièces, sous-sol: fini 2 pièces et chambre de lavage. Terrain ornementé et garage en béton 30' x 14'.

TELEPHONEZ A : RA 3-8181

C'est le printemps...



CHEZ

TALON RIMOUSKI

Votre magasin à rayons préféré est rempli de nouvelles créations printanières

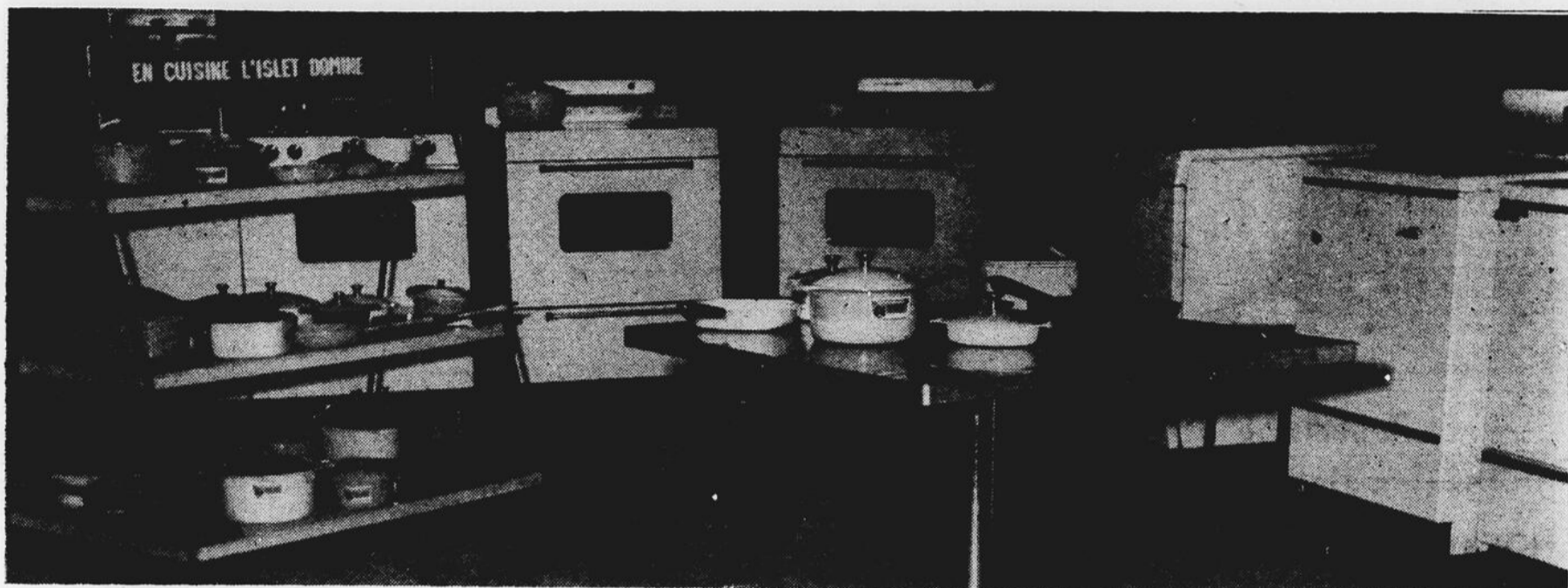
PROVENANT DES MANUFACTURIERS LES PLUS REPUTES. LES COULEURS SONT TRES IMPORTANTES CE PRINTEMPS: "LE MIEL DORE", "ROSE", "ORANGE BRULEE", "MAUVE", "VERT" ET LES TRADITIONNELLES COULEURS DE BEIGE ET NOIR. PENSEZ A VOTRE TOILETTE DU PRINTEMPS A BONNE HEURE ET PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE.

A VOTRE PROCHAINE VISITE, RENDEZ-VOUS AU "PETIT SALON" SUR LA MEZZANINE; VOUS Y TROUVEREZ DES EXCLUSIVITES COMPRENANT DES IMPORTATIONS DE GRANDE-BRETAGNE, FRANCE, ITALIE ET BELGIQUE. ET POUR COMPLETER VOTRE NOUVELLE TOILETTE PRINTANIERE, NOUS VOUS SUGGERONS NOTRE COMPTOIR DE CHAPEAUX OU VOUS TROUVEREZ UNE GRANDE VARIETE DE TEINTES ET DE STYLES QUI SONT ADAPTES AUX NOUVELLES TENDANCES DE LA MODE FEMININE.

Pour appointment, Signalez RA 3-6591

TALON RIMOUSKI

# Présentation des PRODUITS L'ISLET, 1961



## INNOVATIONS A LA FONDERIE L'ISLET LTEE

La Fonderie de l'Islet Ltée, qui se spécialise dans la fabrication de poêles depuis 45 ans, lance, cette année, une nouvelle ligne: les laveuses et sècheuses automatiques; une série "de luxe" d'ustensiles en fonte émaillée aux dessins des plus modernes, des ventilateurs de cuisine ainsi que des chauffe-eau à l'huile et à l'électricité.

Ci-dessus, les poêles "de luxe" et "super de luxe" qui ont été considérablement améliorés dans le rendement et par leur apparence moderne. Ainsi, ces poêles auront cette année un émail plus blanc, un four géant de 24 3/4", un tablier antigouttières, un contrôle d'horloge automatique qui commande à la fois une prise de courant, un élément et le four.

Le poêle "super de luxe" 61 comporte également plusieurs nouveautés révolutionnaires, entre autres, des commutateurs infinis pour divers degrés de chaleur; un système qui remplace les fusibles (coupe-circuits automatiques). Le tiroir du poêle est considérablement agrandi et au lieu de trois petits éléments et un grand il aura deux grands et deux petits. Le fini est remarquable avec ses bandes de chrome protectrices et ses poignées en aluminium satiné. Il a une broche à "barbecue" contrôlée par l'horloge et un clou en aluminium pour piquer les viandes et avertissant automatiquement lorsqu'elles sont cuites à point. Le pare-graisse est muni de boutons de contrôle sur le dessus, d'une lampe fluorescente sur toute sa longueur et d'inscriptions de contrôle en français et en anglais, d'une vitre teintée, en trois coloris, au choix.

L'apparence des laveuses 1961 a été également sensiblement améliorée. Elles ont une forme carrée plus moderne et plus attrayante.



## COÛRS DE CHAUFFAGE "L'ISLET"

Les représentants du district du Bas St-Laurent et de la Côte Nord de la Fonderie L'ISLET Ltée, MM. Léonide et Jean-Paul Bernier, recevaient, ces jours derniers, un groupe de quelque 70 représentants et distributeurs des produits L'ISLET et les élèves finissants du cours de chauffage, à l'Institut de Technologie de Rimouski, pour une démonstration sur les produits L'ISLET 1961 et un cours de chauffage.

Sur la photo ci-dessus, prise

à cette occasion, on reconnaît, de g. à d.: M. Léonide Bernier, représentant de district; M. André Belzile, de Belzile & Frère, de Luceville; M. Daniel Ross, du Meuble Daniel Ross Ltée, de Matane; M. Martial Bourgeois, gérant général de la Fonderie de l'Islet Ltée; M. J.-P. Bélanger, du Meuble Robert Dessureault Ltée, de Rimouski; M. Jean-Paul Bernier, représentant de district. (M. P.-E. Verrette, gérant de crédit de la Fonderie de l'Islet, n'apparaît pas sur la photo).

Les cours en chauffage ont été donnés par M. Patrick Bélanger, ingénieur professionnel, de la Fonderie de l'Islet Ltée, et M. Marcel Fortin, technicien en chauffage, de la Fonderie de l'Islet Ltée.

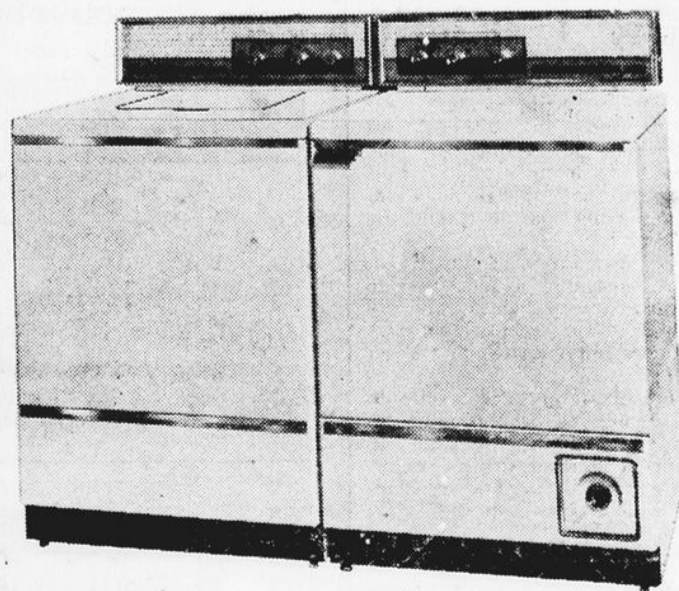
Par ailleurs, Mlle Céline Charnard, diététicienne, a présenté les nouveaux produits L'Islet 1961 et particulièrement les nouveaux ustensiles de fonte, que le public pourra se procurer chez les quincailliers et autres dépositaires autorisés.



Photo prise à l'issue des cours sur le chauffage, alors que M. Martial Bourgeois, gérant général de La Fonderie de l'Islet Ltée remettait à M. Maurice Proulx, direc-

teur de l'Institut de Technologie de Rimouski une fournaise "L'ISLET" modèle 1961 qui servira aux étudiants de cette institution sur les cours de chauffage.

## Lessiveuse et sècheuse automatiques



Un produit "L'ISLET" complètement nouveau lancé sur le marché canadien en 1961.

**DECES**

**M. Gustave Leclerc**

A Mont-Joli, le 23 février, à l'âge de 65 ans et 3 mois, est décédé M. Gustave Leclerc, époux de dame Julie Lepage. Il était le frère de Mgr Leclerc, de Mont-Laurier; le père des Rév. Soeurs Maria Goretti, r.s.r., et Marie de Jésus-Adolescent, r. s. r., des Soeurs du St-Rosaire, de Rimouski; du Rév. Père Robert Lévesque, des Pères du St-Sacrement; du Rév. Frère Maurice, des Frères Maristes, et du Rév. Frère Gustave, des Frères du Sacré-Coeur.

**M. Ernest Dumas**

A l'âge de 68 ans et 2 mois, est décédé M. Ernest Dumas, époux de dame Alp. Gagnon, de St-François-Xavier des Hauteurs. Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 15 février, et l'inhumation au cimetière de sa paroisse, à St-François-Xavier des Hauteurs. Il était le frère de M. Joseph Dumas, curé de St-Cyprien, et l'oncle de M. l'abbé Protais April, vicaire des Hauteurs.

**Mme Amélie Heppell-Tardif**

A Rimouski, à l'âge de 77 ans et 2 mois, est décédée, la semaine dernière, dame Amélie Heppell, épouse de feu Damase Tardif, de St-Noël. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à son église paroissiale, de St-Noël.

**Mlle Hénédine Boucher**

A Québec, à l'âge de 70 ans, est décédée Mlle Hénédine Boucher, fille de M. Thimothée Boucher, de Trois-Pistoles. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Trois-Pistoles, mardi, le 14. Elle était la tante de Mme Laurent Rioux, de Rimouski.

**M. Donat Veilleux**

A Mont-Joli, le 12 février, est décédé M. Donat Veilleux, de St-Clément, fils de M. et Mme François Veilleux. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à St-Clément.

**Mme André Beaulieu**

Le 12 février, à l'âge de 33 ans, est décédée dame Rolande Deschênes, épouse de M. André Beaulieu, de St-Honoré. Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 15, et l'inhumation au cimetière paroissial.

**Mme Eugène Lévesque**

A St-Gabriel, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Alphonse Smith, épouse en secondes noces de feu Eugène Lévesque. Les funérailles ont eu lieu à St-Gabriel et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

**M. Charles D'Amours**

A Trois-Pistoles, est décédé M. Charles D'Amours, époux de dame Wilhelmine Thériault. Les funérailles ont eu lieu à Notre-Dame-des-Neiges, de Trois-Pistoles, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

**M. Nap. Lagacé**

A Price, à l'âge de 70 ans et 6 mois, est décédé M. Nap. Lagacé, époux de dame Maria Gasse. Les funérailles ont eu lieu, le 9 février, à Price, et l'inhumation au cimetière paroissial.

**M. Chs-Eug. Ouellet**

A St-Louis du Ha! Ha!, est décédé M. Chs-Eugène Ouellet, époux de dame Marie-Jeanne Lévesque. Il était âgé de 64 ans et 6 mois. Il était le père de Soeur Ste-Patricia, des Soeurs de St-Joseph de Sorel. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à St-Louis du Ha! Ha!

**Mme Ph.-Antoine Beaulieu**

A Rimouski, le 2 février, à l'âge de 39 ans et 6 mois, est décédée dame Anne-Marie Lebel, épouse de M. Philippe-Antoine Beaulieu. Elle était la nièce de M. Joseph Dionne, de Trois-Pistoles; la nièce de Sr Marie de Jésus du Précieux-Sang, des Srs de Jésus-Marie, et de M. l'abbé Guillaume Dionne.

**M. Cyprien Clairmont**

A St-Eloi, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Cyprien Clairmont, époux de dame E. Dupuis. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Trois-Pistoles.

**M. M. St-Amand**

A Québec, est décédé, le 22 février, à l'âge de 20 ans et 9 mois, M. Milton St-Amand, de Sayabec. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Ste-Marie de Sayabec, samedi, le 25 février.

**Voulez-vous GAGNER  
UNE SUPERBE Anglia '61**



**PARTICIPEZ A  
NOTRE CONCOURS**

**CONCOURS DE PAQUES**

**NEUVIEME SEMAINE**

Une valeur de \$7,200 à gagner  
3 "ANGLIA" 1961 et 180 prix de \$10.00 "Roi des bas prix"



**PAMPLEMOUSSES**

Floride No 96

**10/.49**

**CAROTTES LAVEES**

Importées No 1

Sac 5 lb **.35**

**OIGNON JAUNE**

No 1

Sac 5 lb **.35**

**RADIS**

Cello **2/.19**  
8 oz.

**OEUF FRAIS**

"A gros"

Douzaine **.53**

**SPREAD "FEDERAL"**

**4 lb .1.00**

**FEVES GERMEES**

2 Boîtes **.39**  
28 oz.

**SAUCE CHINOISE**

2 Boîtes **.37**  
5 oz

**FEVES AU LARD**

"Clark" 20 oz.  
**5/1.00**

**AGNEAU**

Sans jarret

Fesse  
complète  
ou demie

Lb

**.49**

**BACON**

Tranché

Sans  
couenne

Lb

**.73**

**CREME GLACEE**

Contenant 2 chopines **.49**

Contenant 3 chopines **.69**

**PATES ALIMENTAIRES**

"CATELLI"

Spaghetti **5/.89**  
Macaroni

Boîte de 16 oz.

**SAUCE A SPAGHETTI**

"Catelli" avec viande

2 Boîtes **.55**  
15 oz

**THON "ALBACORE"**

"CLOVER LEAF"

Boîte 7 oz. **.41**

**PAPIER TOILETTE**

"White Swan"

**4/.49**

**FROMAGE**

"Veiveeta"

1/2 lb **.31**

**BLE D'INDE**

en crème, qualité de choix, "Idéal"

7 Boîtes **1.00**  
20 oz

**CAFE**

CHASE and SANDBORN

Sac 1 livre **.73**

**BEAUCOUP**

**D'AUTRES  
SPECIAUX**

**DEMANDEZ VOS FORMULES DE PARTICIPATION A NOTRE MAGASIN**

**LOUIS AMIOT ENR.**

EPICIER - LICENCIE — BIÈRE ET PORTER

26 RUE LAVOIE

RIMOUSKI

TEL : RA3-3361

## Concours de tartes aux pommes Mme Adrien Dionne, de Rimouski, se classe 2e



Une rimouskoise, Mme Adrien Dionne, 5, rue St-Jean-Baptiste, qui était parmi les six finalistes d'un concours d'arts culinaire, au 9ème Salon National de l'Agriculture, s'est classée 2ème en finale, pour sa recette de tarte aux pommes.

Les épreuves de ce concours organisé par les Meuniers de la farine Robin Hood, se sont déroulées au Palais du Commerce à Montréal, le 21 février.

Comme finaliste, Mme Dionne a reçu en cadeau une superbe cuisinière électrique.

### Echos mondains

Mme Paule Rioux, du Bic, et Mme Paul-Emile Lavoie, de Rimouski, sont revenues de vacances passées en Floride.

Mlle Bernadette Bélanger, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, a passé des vacances à Rivière-du-Loup, l'invitée de Mme Léon Couillard. Elles se sont rendues toutes deux au Carnaval de Québec.

Les Rév. Pères Richard Lévesque et Téléphore Roy, missionnaires du Sacré-Coeur, passent quelques semaines à Rimouski pour y prêcher les retraites annuelles.

Mme Hervé Pineau, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, passe la semaine à Québec; sa belle-soeur Mme Roméo Pineau, l'accompagne.

Mme Rodolphe Morin, de Baie-Comeau, était à Rimouski à l'occasion du décès de son père, M. Narcisse Gagnon.

M. Léo Doyon, arpenteur-géomètre, et Mme Doyon sont actuellement en voyage en Europe.

M. Elzéar Côté, de retour d'un voyage à Mexico avec des amis, est reparti avec son épouse pour quelque temps en Louisiane.

Mme Pierre Madore passe quelques semaines à New-York, dans l'intérêt d'un service d'accueil, pour y suivre des cours de personnalité.

Le capitaine Jacques Pineau, d'Edmonton, Alberta; Mme Lucienne Pineau-Soucy, de Montréal; M. Lorenzo Pineau, de Québec, étaient à Price, cette semaine.

Mme Claude Ross, de Montréal; Mme Viateur Rioux, de Padoue; M. Georges Pineau, de Matane; M. Gérard Pineau et Mme Fernand Gagné, de Rimouski, ont passé quelques jours à Price, à l'occasion du décès de leur mère Mme Antoine Pineau.

M. et Mme Onésime Dionne, de St-Mathieu; Mme Adjutor Tremblay, Mmes Raymond et

Camille Gagné, Mlle Fernande Francoeur, Mme Wilson Janelle, de Rimouski, se sont rendus à Price, mercredi, aux funérailles de Mme A. Pineau.

Mlle Noëlla Pineau, chef-téléphoniste à Rimouski, était aussi à Price, mercredi, pour assister aux funérailles de sa tante Mme Antoine Pineau.

Le Dr Raoul Bélanger, de Rimouski; son frère Antonio et sa soeur Mlle Maria Bélanger, de N.-D. du Sacré-Coeur, se sont rendus à St-Simon, mercredi, pour assister aux funérailles d'un cousin, M. Amédée Bélanger.

Le 10 février, M. et Mme Damien Miller et leur petit-fils Michel, de Baie-Comeau, étaient en promenade à St-Anaclet, chez Mme Hubert Lévesque. Ils ont ensuite visité leurs parents, à Montmagny.

M. et Mme Auguste Morneau sont de retour de leur voyage à Miami Beach, Floride.

Un groupe de parents se réunissaient, le 25 février, chez M. et Mme Gilbert Lévesque pour fêter l'anniversaire de M. et Mme Louis Gagné. A cette occasion, de nombreux cadeaux-souvenir leur furent présentés et un goûter fut servi.

M. et Mme Lucien Bertin sont de retour d'un séjour d'un mois au Mexique.

### Démonstration culinaire

AU CED ST-GERMAIN

Le 16 mars, à 8 heures du soir, à l'auditorium du Centre des Loisirs St-Germain, aura lieu une grande démonstration d'art culinaire, sous les auspices du Cercle d'Economie Domestique St-Germain.

Mlle Madone Henri, technicienne à la Compagnie de Povoiron du Bas St-Laurent, saura intéresser tout l'auditoire.

Venez en foule assister à cette soirée qui se terminera par le tirage de nombreux prix de grande valeur.

Pour le printemps

Verreault  
LIMITEE  
RIMOUSKI

vous suggère de porter  
un de ces jolis imprimés

Seulement \$9.95

Maintenant VERREAULT propose ses savants imprimés de délicats tissus: Arnel, coton satiné, Arnel et Terylène.

Légère et de toute allure, cette collection sera appréciée par sa variété de ces tout nouveaux styles printaniers.

Vraiment nos acheteurs se sont surpassés pour conclure cet achat tellement profitable pour toutes.

Tailles de 8 à 16 jusqu'à 20 1/2.

Seulement \$9.95



Les primeurs  
printanières!

VERREAULT LTEE présente sa collection de chapeaux la plus merveilleuse. Ces mignons chapeaux seront sûrement les vedettes du printemps, car chacun convient à toutes femmes élégantes. Vous remarquerez les volumineuses pailles, tellement de mode.

\$5.95 - \$9.95 - \$28.50



SACHEZ VOUS PREVALOIR DE  
NOTRE PRATIQUE PLAN DE  
"MISE DE COTE".

### MANTEAUX-COSTUMES DE TARTAN

Pour petite et  
grande soeur

Toutes les fillettes seront fières de porter un de ces ravissants costumes ou manteaux quadrillés "Black-Watch" tout laine, douce, coupe impeccable et confectionnés à l'anglaise

Manteaux de coupe droite ou ajustée, double rangée de boutons, collet ouvert. La jupe du costume est plissée.

Tailles de 5 à 6X \$19.95

Tailles de 7 à 14X ans \$23.95



# MAGASINEZ

*dans une atmosphère amicale!*



**DINDE**  
Catégorie "A"  
Entières ou Demie Lb **.49**

**BACON** "LEGRADE"  
PAQUET 1/2 LB **.37**

**POULETS**  
Bar-B-Q  
Cuits - 2 1/2 lb env.  
Lb **.49**

**PORC**  
haché  
Excellent pour pâtés  
Lb **.49**

Succulents produits Albert Michaud Inc.

**JAMBON ROULE** de 3 à 6 lb Lb **.79**

**SAUCISSE FRAICHE** EXTRA SPECIAL Lb **.39**

**BOUDIN très frais** Lb **.37**

**POMMES** du Québec 5 lb **.43**  
"McIntosh"

**LAITUE** Californie 2/ **.29**  
Croustillante

**CAROTTES** 5 lb **.29**  
No 1 - du Québec

**BANANES** 2 lb **.29**  
Bien mûries

**CHAMPIGNONS** **.29**  
"Slack's frais et blancs, 8 oz.

**RADIS** No 1, E.U.A. **2/.15**  
Très tendres, Cello 8 oz.

"Catelli-Habitant"  
**SOUPE**  
AUX POIS  
15 oz. **4/.45**  
28 oz. **3/.49**

**TOMATES**  
"DEL MONTE"  
Boîte de 20 oz.  
**4/1.00**

**CIRE**  
"SUCCES"  
Heavy Duty  
Chopine **.63**

**POIS VERTS**  
"York" choix 20 oz.  
assortis  
**4/.69**

**NESCAFE** 6 oz. **.79**

**BEURRE**  
CAMEL  
"GRENACHE"  
**2/.45**

**NESTEA**  
GROS FORMAT **.79**  
PETIT FORMAT **.45**

**BISCUITS**  
"JELLY SPONGE"  
de Charbonneau  
Lb **.31**

**CAFE** Maxwell House 1 lb **.69**

**PATE**  
A TARTES  
"BRODIE"  
**.35**

**GARNITURE**  
A TARTES  
"JELLO"  
Format Famille au choix **3/.39**

**FARINE**  
"ROBIN HOOD"  
En 25 lb **2.10**

**Jus de légumes** **.35**  
"VIM" - 48 oz.

N'OUBLIEZ PAS QUE CHEZ



LE CLIENT  
DISPOSE  
A SON GRÉ  
DE SON  
ESCOMPTE  
DE



SUR SES COUPONS DE CAISSE

Pour vos ANNONCES

Signalez RA 3-6529

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Mercredi, le 1er mars 1961

Pour NOUVELLES

signalez

RA 3-6528 ou 3-8818



Vue d'ensemble, à vol d'oiseau, de la maquette illustrant le projet d'un centre

d'achat : "La Place St-Germain", à Rimouski.

## VIF INTERET AUTOUR DE "La Place St-Germain"

Le projet d'un réaménagement commercial dans la partie centrale de la rue St-Germain, à Rimouski, connu sous le nom de "Place St-Germain", suscite le plus vif intérêt. Ce projet est préconisé dans le Plan Directeur d'Urbanisme, préparé par M. Louis-Léo Doyon.

### PAS SEULEMENT A RIMOUSKI

Dans la plupart des villes de la province l'activité commerciale est l'objet de préoccupations constantes. Le commerce local est un atout considérable de la vie économique des villes. Ces commerces, traditionnellement fondés et maintenus par des marchands locaux, sont menacés par la concurrence des centres d'achat. La survie des commerces locaux ne sera possible que si les marchands font les efforts nécessaires pour faire face à la concurrence.

### ST-HYACINTHE

Un journal de St-Hyacinthe annonçait, le 9 février, qu'un syndicat d'hommes d'affaires de Montréal, représentant plusieurs grandes entreprises commerciales, avait offert au conseil municipal de St-Hyacinthe de louer, pour une période de cinquante ans, un emplacement pour ériger un centre d'achat au coût de \$2,000,000.

### HULL

Par ailleurs, à Hull, le Syndicat Carrefour Incorporé projette de construire un édifice commercial de plus d'un million de dollars pour revitaliser le commerce. Une enquête de deux ans sur le commerce local a précédé le lancement du projet. La superficie de l'édifice sera de 50,000 pieds carrés.

### DRUMMONDVILLE

En cette ville des Cantons de l'Est, un projet a été annoncé pour la construction d'un édifice pour le stationnement des véhicules, au coût de \$300,000.00.

On pourrait multiplier à l'infini les initiatives prises par les commerçants des villes du Québec pour maintenir leurs établissements florissants.

Comme on l'a vu dans le cas de St-Hyacinthe, toutefois, les commerçants locaux sont en face de la concurrence de financiers de Montréal qui vont, sous leurs yeux, construire un centre d'achat.

Quel sort est réservé au commerce à Rimouski? Il semble bien que la réponse doive venir des commerçants eux-mêmes. A date, aucun projet sérieux de centre d'achat qui serait financé par des intérêts étrangers n'a été annoncé.

Par ailleurs, les plans de "La Place St-Germain" apportent à un certain nombre de nos commerçants la clef de leur problème.

La Place St-Germain nous semble la solution qui pourrait sauver d'une mort lente les commerces de la partie Est de la rue St-Germain, à partir de la cathédrale.

Ce n'est pas le rôle des promoteurs de "La Place St-Germain" de réaliser le projet. Cette étape appartient aux marchands eux-mêmes. Il faut donc souhaiter que nos hommes d'affaires saisissent l'occasion qui leur est offerte et forment une corporation de "La Place St-Germain" afin de hâter sa réalisation.

J.-P. L.

## Commissions d'étude du Conseil de l'Instruction publique

Le Comité catholique de l'Instruction publique a révisé, ces jours derniers, la constitution de ses commissions d'études.

Au nombre des membres des nouvelles commissions on retrouve: Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, à la Commission générale; Son Ex. Mgr Paul Bernier, évêque

de Gaspé, à la Commission de l'Enseignement élémentaire, de même que M. Jean Leduc, de Forestville; Son Ex. Mgr Gérard Couturier, à la Commission de l'Ordre du Mérite scolaire, et M. Rodrigue Hubert, de Rimouski, à la Commission des Relations avec l'Enseignement classique.

## Semaine de l'éducation, à Rimouski-Est

Rimouski-Est soulignera de façon particulière, cette année, la Semaine de l'Éducation.

Mardi, le 7 mars, à 7 heures, un souper-causerie sera servi à l'hôtel Manoir Normandie et les recettes seront versées au profit de l'église. Une conférence

intitulée "Les adolescents d'aujourd'hui" sera prononcée par M. l'abbé G. Brisson, professeur de psychologie à l'École Normale Tanguay, de Rimouski. Un numéro divertissant complètera le programme.

Mercredi, le 8 mars, à 8 heures, il y aura rencontre des membres de la Commission scolaire et du personnel enseignant religieux et laïque.

Jeudi, le 9 mars, à 7 h. 30, la réunion de parents professeurs pour la remise du bulletin mensuel.



Cette photo, prise à l'automne, nous fait voir où en étaient rendus les travaux quand on a dû les suspendre pour la période d'hiver.

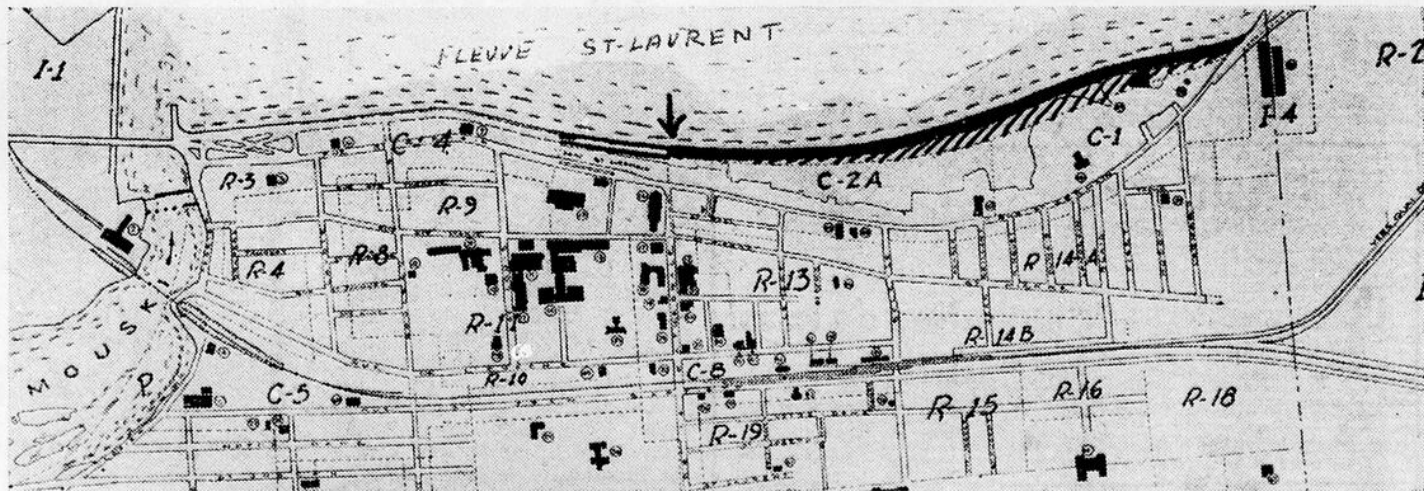
Deux-caissons du port ont subi des affaissements. On devra effectuer les réparations au printemps.

Comme on le sait, ce port est construit dans le but de recevoir le traversier qui sera mis en service entre Baie-Comeau et Pointe-au-Père.

(Photo Lavoie)

## Tracé du mur de soutènement

La carte de Rimouski ci-contre nous indique le tracé approximatif du projet de mur de soutènement. On prévoit que le prolongement du mur se fera dès le printemps prochain.



SERVICE DE  
VAISSELLE

"Royal Doulton"  
en porcelaine

VERRERIE  
en verre taillé  
EXTRA SPECIAL  
\$1.88

au **Bleu de Roi**  
ENR.

PLAN D'ECONOMIE! selon votre budget

Choisissez maintenant et payer un léger montant chaque semaine ou chaque mois.

## Promesse chez les Guides de Mont-Joli



Cinq guides cadettes faisaient leurs promesses guides, dimanche, le 19 février, à l'église N.-D. de Lourdes, de Mont-Joli, en présence de leur aumônier, du curé de la paroisse et de leur cheftaine.

Les nouvelles guides cadettes sont ici photographiées à l'issue de la cérémonie, en compa-

gnie de leur cheftaine, Mlle Micheline Levasseur, à gauche. Ce sont : Mlles Suzanne Bélanger, Marcelle Lechasseur, Barbara Fiset et Andrée Lévesque. N'apparaît pas sur la photo, Mlle Jacqueline Richard qui a également fait ses promesses guides.

(Photo : Gérard Canuel)

## VEDETTES de la TV

## Hélène LOISELLE

Il y a, dans la vie, des gens satisfaits qui n'ont d'autre ambition que celle de continuer à respirer, à manger et à dormir, parce que précisément la vie a été bonne pour eux. Ils voudraient, avec le poète, s'écrier : "O, temps, suspends ton vol!" C'est beaucoup, je crois, le cas d'Hélène Loiselles qui m'avouait tout récemment : "Des projets? Je n'en fais pas d'autre que celui de continuer le travail de comédienne que j'accomplis dans le moment. Et je n'ai pas de grande ambition non plus, pour le moment, je laisse courir le temps".

Hélène Loiselles est la première de sa famille à faire du théâtre. Contrairement à d'autres comédiens dont la carrière a été influencée par leurs ascendants, Hélène Loiselles a influencé son milieu : elle est la soeur de Hubert Loiselles, comédien, et de Claude, annonceur à CKVL. Pour couronner son oeuvre, elle a épousé un comédien, Lionel Villeneuve. De leur mariage sont nés trois filles et un fils : Anne, 10 ans; Pierre, 8 ans; Catherine, 3 ans; Isabelle, 1 an.

## Avec les Compagnons

Le Père Emile Legault pourra se vanter d'avoir lancé bien des vedettes. Hélène Loiselles est une de ces grandes comédiennes qui a été initiée au théâtre sur la scène des Compagnons de St-Laurent, en 1945, dans *On ne badine pas avec l'amour* de Musset. Elle avait joué avant cela à l'École supérieure Ste-Croix, où elle a terminé ses



études. On l'avait aussi, auparavant, invitée à participer aux pièces de fin d'année montées par les élèves du collège St-Laurent. Ces derniers innovaient en brisant la coutume aussi classique que ridicule de déguiser des hommes en femmes pour interpréter les rôles féminins. Elle goûta de la sorte au théâtre classique, dans *Fantasio* de Musset et *le Marchand de Venise* de Shakespeare. Hélène Loiselles fit partie de la troupe des Compagnons pendant sept ou huit ans. C'est même avec eux qu'elle fit la rencontre de son mari, en 1949.

## Les rôles dramatiques d'abord

Le talent permet à Hélène Loiselles de jouer un peu de tout, mais elle considère que ce sont les rôles dramatiques qui, dans le moment, lui conviennent le mieux. Cela ne l'a pas empê-

chée de jouer la comédie qu'elle aime bien. A la radio, on l'entend encore de nos jours dans *Jeunesse dorée*, émission où elle joue depuis 1950. Elle a aussi remplacé plusieurs fois Huguette Oligny dans le rôle de *Francine Louvain*, personnage du radio-roman du même titre.

## Deux ans en Europe

Comme si la télévision semblait l'effrayer, elle quitte le Canada pour un séjour de deux ans à Paris, au moment même de l'avènement de la TV canadienne, en 1952. Accompagnée de son mari, elle suit à Paris les cours d'art dramatique de Bernard Bimont. Elle jouera sur les tréteaux de cette école dans quelques pièces montées par les étudiants, notamment dans *l'Annonce faite à Marie*.

## A Radio-Canada

De retour au pays en 1954, on l'applaudira au *Théâtre populaire*, avec Gérard Robert. Elle participera par la suite à plusieurs téléthéâtres dont : *les Fourberies de Scapin*, *l'Evan-tail de lady Windermere* et *l'Impasse*. Toujours à la télévision, elle jouera pour Guy Mauffette dans la série enfantine *l'Ami des jeunes*. Elle deviendra ensuite l'attachante Clémence Aubert de l'émission *Cap-aux-Sorciers*. On apprécie souvent son jeu dans *Affaires de famille*, et elle interprète avec brio le rôle de Claire Julien, dans la *Force de l'âge*. Ses plus récents téléthéâtres ont été : *le Chemin privé*, *Oncle Vania* et *Quand la moisson sera courbée*. Et parce qu'Hélène Loiselles sait se faire comprendre des enfants, elle a plusieurs fois joué pour eux, dans *Ouragan* et *le Grand Duc*.

Gabriel LANGLAIS

## Décès de Mme Wm. H. Brown

Au New-York Hospital, le 3 février 1961, est décédée, à l'âge de 56 ans, Mme Wm. H. Brown, née Aurore L'Héroult, de Brooklyn, N.Y.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil une soeur Mme Paul Frenette, de Rimouski.

Ses funérailles eurent lieu en la cathédrale Ste-Cécile, de New-York, mardi, le 7 février, à 11 heures. Un Libera fut chanté à la cathédrale St-Germain de Rimouski, le 10 février, à 10 h. 30, et l'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain.

La direction des funérailles avait été confiée aux maisons funéraires Rago, de New-York, et Bissonnette & Frère, de Rimouski.

Nos condoléances.

LA BIBLE VOUS PARLE  
Textes choisis par la Société Catholique de la Bible  
Ce que Dieu a uni, l'homme ne doit point le séparer.  
(Mt 19, 6)

## L'HOROSCOPE



LE VERSEAU : 21 janvier au 19 février — La distance est courte à franchir, c'est le premier pas qui coûte. Vous voyez clair dans le jeu du voisin mais il ne faut pas se prononcer trop vite.

LES POISSONS : 20 février au 20 mars — Un ami vous cause une surprise. Faites la sourde oreille et l'on vous rendra justice. L'autre sexe vous réserve une surprise.

LE BELIER : 21 mars au 20 avril — On parle d'avancement pour vous. Votre personnalité vous permet de triompher. Après un contact les perspectives s'annoncent brillantes. On parle d'amour.

LE TAUREAU : 21 avril au 20 mai — A votre grand regret, une question reste sans réponse. Soyez un peu plus diplomate pour ménager les susceptibilités des autres. Tout s'enchaîne.

LES GEMEAUX : 21 mai au 21 juin — On vous fait des révélations inattendues. On remarque des progrès nouveaux chez vous, la vie a aussi ses beaux côtés. Il faut profiter de tout.

LE CANCER : 22 juin au 22 juillet — Vous vous occupez d'une affaire délicate. Un incident change votre ligne de conduite. Votre coeur ne voit plus clair. Attention à vos paroles.

LE LION : 23 juillet au 23 août — Tout vient à point quand on sait attendre. L'autre sexe a son mot à dire. On vous affectionne plus que vous ne le pensez.

LA VIERGE : 24 août au 22 septembre — Une démarche produit des résultats. A propos d'une aventure cocasse vous avez affaire à une personne ambitieuse. Il faut persister dans vos résolutions.

LA BALANCE : 23 septembre au 22 octobre — Des complications surgissent. Ne vous éternisez pas sur la même question. Les critiques d'une personne blonde viennent de la jalousie.

LE SCORPION : 23 octobre au 22 novembre — Le sentiment est plus fort que la raison. Vous vous intéressez à beaucoup de choses. Il faut éviter à tout prix une discussion familiale.

LE SAGITTAIRE : 23 novembre au 21 décembre — On ne discute pas des goûts. Vous trouvez une belle occasion de vous extérioriser. Prenez en considération les explications qu'on vous fournit.

LE CAPRICORNE : 22 décembre au 20 janvier — Vous revenez à de meilleurs sentiments. Ne restez pas insensible aux compliments. La situation financière penche du bon côté.

## Pommes méringuées

Recette de Mme Florian D'Auteuil, de Laprairie, originaire de Rivière-du-Loup, primée au Concours de l'Asso. des Hôtelières

## Ingrédients

2 tasses d'eau	muscade
1 tasse de sucre	1 c. à thé de fécule de maïs
8 pommes	3 oeufs, jaunes séparés des blancs
1 tasse de lait	6 c. à soupe rases de sucre
1/4 de tasse de sucre	
1 c. à thé de vanille ou	

## Préparation

Peler les pommes, enlever les coeurs. Les faire cuire avec le sucre et l'eau, en évitant de trop faire cuire, pour éviter qu'elles se brisent. Mettre de côté pour laisser refroidir. Faire chauffer le lait au bain-marie. Ajouter la fécule de maïs avec le sucre mélangé. Laisser cuire jusqu'à ce que le mélange colle à la cuiller, ou autour de la casserole. Défaire les jaunes d'oeufs, les réchauffer avec un peu de mélange chaud et ajouter à la crème. Laisser cuire encore quelques minutes, ajouter la vanille. Laisser refroidir un peu. Déposer les pommes avec goût dans un plat allant au four. Verser la crème aux oeufs autour. Faire une meringue avec les blancs d'oeufs battus et les 6 c. à table de sucre. Décorer les pommes et faire brunir au grilleur quelques minutes.

## Infirmières demandées

Salaires \$55 à \$76, suivant expérience. Références exigées. S'adresser à :

Mère Hospitalière  
Hôtel-Dieu Montmagny  
Montmagny, P. Q.

## AIDONS les missionnaires

par

## l'Oeuvre de la propagation de la foi

- membre ordinaire \$2.00
- membre perpétuel \$40.00
- membre bienfaiteur \$100.00

## L'OEUVRE ACCEPTE :

- les prêts à fonds perdus
- les legs testamentaires

S'adresser à

M. l'abbé ROBERT MICHAUD,  
Directeur de la Propagation de la Foi,  
Grand Séminaire, Rimouski

A VENDRE  
CHALET

situé à Sacré-Coeur  
de Rimouski

Chalet meublé avec poêle électrique et entrée 220 volts, eau chaude et douche. Sept appartements, foyer, etc., etc.

Pour toute information communiquer avec

LEON CARON

Rimouski, P. Q. Tél: RA 3-2219

NOUVELLE MODE POUR ADOLESCENTS



Une exposition de modes pour enfants et jeunes gens a eu lieu, récemment, à Londres. On voit ici Bridget Tisdall (à gauche) portant un pantalon blanc avec une blouse en imprimé multicolore. L'élégant ensemble deux-pièces que porte Jeanne Baxter est en coton, deux tons, avec sac à main assorti.

BIC

Baptêmes

Le 17 janvier, Joseph-Antoine-Steve, né à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, enfant de M. et Mme Antoine Brillant (Monique Thibault). Parrain, Alphonse Brillant; marraine, Irène Lavoie, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 22 janvier, Joseph-Gaétan, enfant de M. et Mme Réjean Brière (Denise Blais). Parrain, Jean Blais; marraine, Marianne Ouellet, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Le 29 janvier, J.-Claude, enfant de M. et Mme Léopold Isa-

bel (Eva Michaud). Parrain, Henri Isabel, oncle de l'enfant; marraine, Marie-Louise Voyer, grand-mère de l'enfant.

Le 3 février, Vincent-Nelson, fils de M. et Mme Robert Beaulieu (Béatrice Caron). Parrain, Théodore Caron; marraine, Laura Potvin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 février, Marie-Line, née à l'hôpital de Rimouski, enfant de M. et Mme Georges Lavoie (Odette Côté). Parrain, Emmanuel St-Pierre; marraine, Aline Côté, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

St-Pie X

Baptêmes

22 janvier, Joseph-Alain-Marc, enfant de M. et Mme Jean-Yves Parent (Monique Vézina). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Parent, grands-parents.

30 janvier, Marie-Brigitte, enfant de M. et Mme Urbain Isabel (Béatrice Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Moïse Lavoie, oncle et tante.

19 février, Jean-Yves, fils de M. et Mme Jean-Paul Ouellet (Jessie Grant). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur-Jacques Lepage.

MODE

CONFECTION CHAPEAUX dans tous les modèles exclusifs ainsi que réparations. S'adresser à

Mlle GERMAINE COTE  
4 Lavoie - Rimouski, P. Q.

Vêtire et profession chez les Servantes de N.-D. Reine du Clergé, à Lac-au-Saumon

Le 11 février, en la chapelle de la Maison-Mère des Servantes de Notre-Dame, Reine du Clergé, de Lac-au-Saumon, eut lieu une cérémonie de vêtire et de profession religieuse, présidée par M. l'abbé Omer D'Amours, curé de Causapsal, délégué de Son Ex. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski. Il était assisté du Rév. Père Emile Blais, c.s.sp., aumônier de la communauté.

Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Robert Lebel.

Ont pris le saint habit :

Mlles Denise Couture, de Causapsal, en religion Soeur Marie de Saint-Gilles; Marie-Béatrice Ross, de St-Jean-Baptiste

d'Ottawa, en religion Soeur Marie de Sainte Catherine Labouré; Monique Beaudoin, de Ste-Rose de Watford, en religion Soeur Marie de l'Enfant-Jésus; Claudette Roy, de l'Esprit-Saint, en religion Soeur Marie de la Sainte Famille; Gisèle Chouinard, de Ste-Marguerite-Marie, en religion Soeur Marie de St-Martin.

Soeur Marie de St-Jean-Vianney (Marie-Réjeanne Brochu), de St-Paulin Dalibaire.

Ont fait des vœux perpétuels :

Soeur Marie de Béthanie (Fernande Pelletier), de St-Quentin, N.-B.; Soeur Marie de St-Robert-Bellarmin (Annette Lebel), de Trois-Pistoles; Soeur Marie de Saint-Arsène (Jeannine Chouinard), de St-Arsène; Soeur Marie Reine des Anges (Fleurette Perron), de St-Pascal Baylon, Ont.; Soeur Marie de Sainte-Jeanne du Sauveur (Adèle Caron), de St-Jean-de-la-Lande; Soeur Marie Reine du Rosaire (Gilberte Pelletier), de St-Jean-de-la-Lande.

Mme J. Brassard saute de son auto et évite la mort

A CAUSCAPSAL

Un deuxième accident, à une journée d'intervalle, est survenu à Causapsal à quelque cinq cents pieds de l'endroit où le jeune Gilles Chamberland, 6 ans, a perdu la vie de façon tragique, lundi dernier, alors qu'il fut broyé sous les roues d'un wagon du Canadien National.

Le second accident est survenu à la traversée à niveau, à proximité de la Banque Provinciale, au centre du village, et il n'y eut pas de perte de vie. La victime en fut quitte pour la peur.

Mme Joseph Brassard, de Causapsal, n'eut que le temps de sortir de l'automobile qu'elle conduisait après que son véhicule se soit immobilisé sur la vie ferrée, alors qu'un convoi du Canadien National approchait. Mme Brassard ne subit aucune blessure, mais son automobile fut frappée par le convoi et détruite.

Boulettes de viande

(enveloppées de feuilles de chou)

6 tranches de bacon de flanc  
3 oignons hachés  
1/2 tasse de céleri haché  
1 livre de boeuf maigre haché  
2 tasses de mie de pain déchi-

quetée  
1 c. à thé de sel  
1/4 de c. à thé de poivre  
1/2 tasse de lait  
1 oeuf légèrement battu  
6 grandes feuilles de chou  
1/4 de tasse de piment vert tranché, facultatif  
1 c. à thé de sucre granulé  
1 boîte (20 onces) de tomates  
1 tasse d'eau  
3 c. à table de farine

Couper le bacon en petits morceaux et le faire frire lentement avec environ le tiers des oignons et le céleri haché jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Déchiqueter le boeuf à l'aide d'une fourchette; parsemer de mie de pain et saupoudrer le sel et le poivre en brassant légèrement. Ajouter en remuant les légumes cuits, le bacon et le fond de cuisson, le lait et l'oeuf. Façonner délicatement le mélange en 6 boulettes. Envelopper chaque boulette d'une feuille de chou et l'attacher avec une ficelle; mettre dans une cocotte ou une marmite épaisse. Ajouter le reste des oignons, le piment vert (si on l'emploie), le sucre, les tomates et 3/4 de tasse d'eau. Couvrir et laisser mijoter durant 1 heure. Mettre les boulettes sur un plat chaud et retirer les ficelles. Lier la sauce avec la farine délayée dans un quart de tasse d'eau; assaisonner de sel et de poivre. Verser la sauce sur les boulettes. Donne 6 portions.

STE-AGNES

Le 12 février, Marie-Olive-Line, enfant de M. et Mme Gérard Ruest (Olive Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Ruest, grands-parents.

Le 19 février, Joseph-Paul-Normand, enfant de M. et Mme Georges-Etienne Michaud (Cécile Roy). Parrain, Paul Carrier; marraine, Line Michaud, soeur de l'enfant.

Comment j'économise?



Avec mon salaire, économiser n'était pas une chose facile. Mais j'ai découvert la bonne solution: la "méthode 2-comptes" de la Banque Royale. J'ai donc deux comptes distincts, pour deux buts différents:



Un Compte de chèques, pour payer mes factures, et un Compte d'épargne uniquement pour économiser. Et maintenant que je ne puis plus dans mes économies, elles s'accroissent... et rapportent des intérêts!

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

LA BANQUE AUX 1,000 SUCCURSALES

Succursale de Rimouski ..... J.-L. Dupuis, gérant

LES FLEURS... TOUJOUR LE CADEAU PARFAIT

Nos spécialités:

- Fleurs naturelles et artificielles pour toutes occasions
- Tributs floraux mortuaires
- Service de décorations pour banquets
- Location de toilettes pour mariées, et de reines de carnaval.



Donnez vos commandes à l'avance en appelant

AU SALON DES FLEURS ENR.

Mme J.-D. Beaulieu, prop.  
50, rue Rouleau — RIMOUSKI — Tél. RA. 3-6050

Bertin & Fils Ltée

DECORATEURS

REMBOURREURS

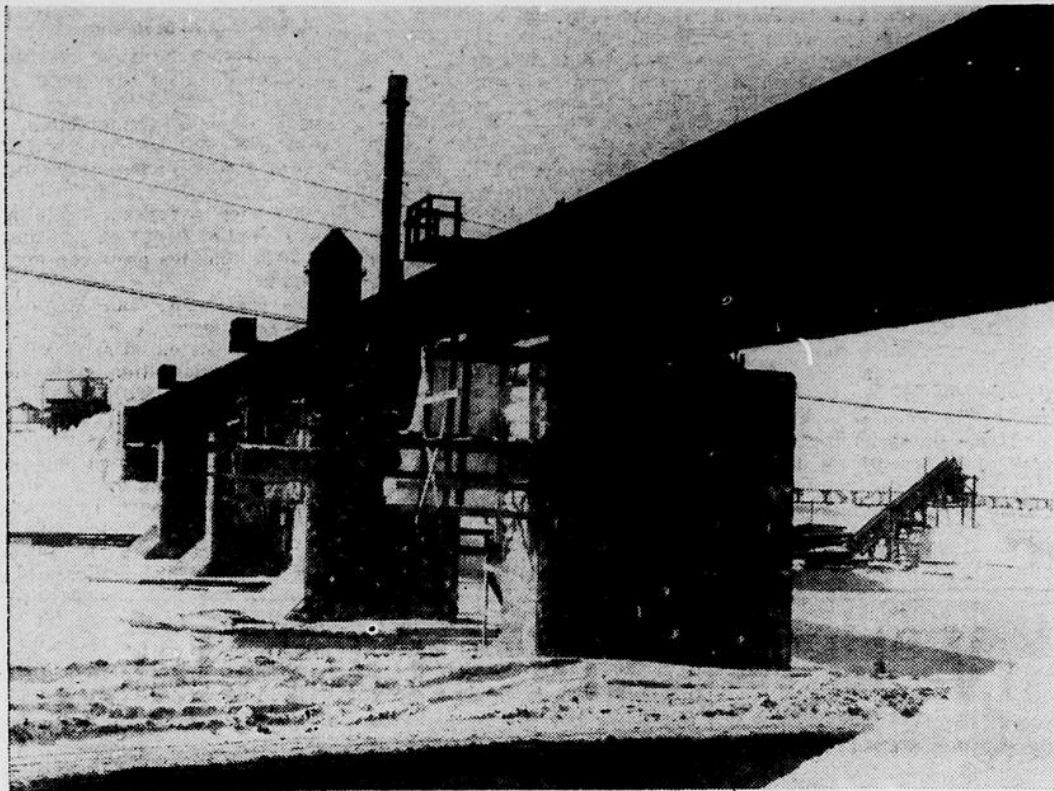
de meubles  
Remodelage  
Polissage  
Réparations  
de matelas

Fabricants de matelas et meubles

Spécialistes en tapis

383 St-Germain RIMOUSKI  
RA 3-6555

## Travaux au pont du CNR, à Rimouski



**TRAVAUX AU PONT DU CNR  
A LA RIVIERE RIMOUSKI**  
Depuis la fin de décembre des travaux sont en cours au pont du Canadien National qui enjambe la Rivière Rimouski.

Ces travaux entrepris par le CNR et auxquels s'occupe une équipe de 6 hommes, consiste à consolider les piliers du pont. Le tout devrait être terminé vers la fin de mai.  
(Photo : M.-L. Pelletier)

## DECES

**Mme Eugène Fournier**  
A Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 4 mois, est décédée Mme Julie Gagnon, épouse de M. Ernest Fournier, de St-Fabien-sur-Mer. Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 2 février, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

**Mme Eugène Paquet**  
A Rimouski, à l'âge de 40 ans et 4 mois, est décédée dame Régina Lévesque, de St-Léon-le-Grand. Elle était l'épouse de M. Eugène Paquet. Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 22 février, à St-Léon-le-Grand et l'inhumation au cimetière de l'endroit.



**La suscription  
des lettres  
et des colis  
doit indiquer:**

- Le nom et le prénom du destinataire.
- L'adresse exacte; numéro civique, nom de la rue et numéro d'appartement, ou bien le numéro de la route rurale ou de la case postale.
- La cité, la ville ou le village, et s'il y a lieu le numéro de la zone postale.
- Dans le coin gauche supérieur de l'enveloppe, le nom et l'adresse de l'expéditeur.

Les pages jaunes de la plupart des annuaires de téléphone contiennent tous les renseignements voulus sur la poste.

Adresser le courrier correctement en accélère sa livraison

PO-60-5CP

**POSTES  
CANADIENNES**

### Gilles Chamberland

A Causapsal, le 20 février, est décédé accidentellement Gilles Chamberland, enfant de M. et Mme Léopold Chamberland. Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 23, à St-Jacques-le-Majeur, de Causapsal, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

### Mlle Anna Pelletier

Mlle Anna Pelletier, fille de feu M. et Mme T. Pelletier. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 18, à Trois-Pistoles. Elle était la soeur de M. l'abbé Hermel Pelletier, curé de St-Simon.

### Mme Ernest Drapeau

A Ste-Aita, est décédée dame Cécile Pelletier, épouse de feu Ernest Drapeau. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 20, à Ste-Rita, et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle était la mère de Sr Ste-Cécile-Romaine, de Gravelbourg, Saskatchewan.

### Mme Alfred Blanchet

A Baie-des-Sables, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Marie-Louise Hébert, épouse de feu Alfred Blanchet, autrefois de St-Robert. Les funérailles ont eu lieu à Ste-Blandine, lundi, le 20, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

### M. Léonce Litalien

A l'hôpital St-Joseph, des suites d'un accident, est décédé M. Léonce Litalien, époux de dame Th. Lévesque, de St-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le 22, à St-Gabriel, et l'inhumation au cimetière paroissial.

### M. Amédée Bélanger

A l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, à l'âge de 67 ans et 2 mois, est décédée M. Amédée Bélanger, époux de dame Anna Jean, de St-Simon. Les funérailles ont eu lieu, mardi, à St-Simon, et l'inhumation au cimetière paroissial.

### M. Joseph Isabelle

Au Bic, à l'âge de 64 ans et 7 mois, est décédé M. Joseph Isabelle, époux de dame Marie Talbot. Les funérailles ont eu lieu au Bic et l'inhumation au cimetière paroissial.

### M. J.-B. Gagné

A Montréal, le 17 février, est décédé, à l'âge de 73 ans et 5 mois, M. Jean-Baptiste Gagné, d'Amqui, époux de dame Adèle Desrosiers. Les funérailles ont eu lieu, mardi, le 21, à Amqui, et l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

### Mme Antoine Pineau

A Price, le 19 février, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Marie Bélanger, épouse de feu Antoine Pineau, de Price. Les funérailles ont eu lieu, mercredi, le 22 février, et l'inhumation au cimetière paroissial.

### M. Laurent Roy

A Squattek, à l'âge de 50

ans, est décédé M. Laurent Roy, époux de dame Marie-Louise Leclerc. Les funérailles ont eu lieu mardi, le 21 février et l'inhumation au cimetière paroissial.

### M. Thomas Caron

A l'hôpital de Rivière-du-Loup, le 14 février, est décédé M. Thomas Caron, époux de feu dame Alphonsine Malenfant. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 17, à St-Cyprien, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

### M. Edmond Poirier

A Campbell Bay, Ontario, est décédé accidentellement M. Edmond Poirier, fils de M. et Mme Philibert Poirier, de Lac-au-Saumon. Les funérailles ont eu lieu à Lac-au-Saumon et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était âgé de 39 ans et 4 mois.

### Mme Marc Morin

A St-Louis du Ha! Ha!, le 13 février, est décédée, à l'âge de 70 ans, dame Clairina Pelletier, épouse de M. Marc Morin. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 17 février, et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

### M. Albert Paris

A Mont-Joli, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Albert Paris, époux de dame G. Charest. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, le 11 février.

### M. Rosario Fournier

A Mont-Joli, le 6 février, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Rosario Fournier, époux de dame Eva Gagnon. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Mont-Joli.

## Ste-Florence

Succès scolaires,  
couvent du St-Rosaire

11e année: Carmelle Normand, Rosaire Dionne.

10e année: Michèle Levasseur, Jocelyne Dumais.

9e année: Jeanne d'Arc Allard, Denise Beaulieu.

8e année: Edith Richard, Ginette Lévesque.

7e année: M.-Paule Pelletier, Réjeanne Doiron.

6e année: Monique Lévesque, Laurette Allard.

5e année: Huguette Doiron, Florence Roussy, Nicole Soucy, Lise Dumais.

4e année: Gaétane Gagné, Michèle Lévesque, Réjean Doiron, Martin Thibault.

3e année: Lise Dérap, Lisette Roussy.

2e année: Monique Roussy, Ginette Gauthier.

1ère année: Francine Roussy, René Richard.

## Dans la Matapédia

### La St-Jean-Baptiste sera fêtée à STE-FLORENCE

La fête nationale des Canadiens Français, la St-Jean-Baptiste, sera célébrée à Ste-Florence, cette année, pour la région de la Matapédia.

Une assemblée de la société St-Jean-Baptiste de Ste-Florence avait lieu récemment, sous la présidence de M. Auguste Dumais. M. l'abbé Gérard Paradis, curé de la paroisse et aumônier de la locale de Ste-Florence, était présent.

Quelques comités en vue de préparer la célébration de la fête de la St-Jean-Baptiste ont été formés; les autres le seront lors d'une assemblée subséquente. Lors de la prochaine assemblée on choisira aussi le thème.

La célébration de la St-Jean-Baptiste revêt toujours un caractère vraiment spécial chaque année dans la Matapédia. L'an dernier, c'était à Lac-au-Saumon qu'avait été faite la célébration de la St-Jean.

Ste-Florence fera certes un succès de cet événement annuel marquant dans notre région et on peut déjà être assuré que la fête de notre saint patron sera célébrée de façon grandiose à Ste-Florence cette année.

#### Comités

Voici les divers comités qui ont été formés: comité de finance, M. le curé Gérard Paradis et MM. Gratiem Richard et Etienne Santerre; comité des kiosques, MM. Jean-Baptiste Lavoie et Etienne Santerre; comité de la propagande, MM. Louis

Dumais Jean-Baptiste Lavoie, Roméo Tremblay et Benoit Bernier; ce comité s'occupera aussi des chars allégoriques; le concours de popularité sera sous la responsabilité de Mlle Jeanne Ferland; le comité de réception a été confié au Cercle des Fermières.



De

## L'ARGENT

quand vous

en avez

besoin.

Jusqu'à

\$2,500.00

... et davantage



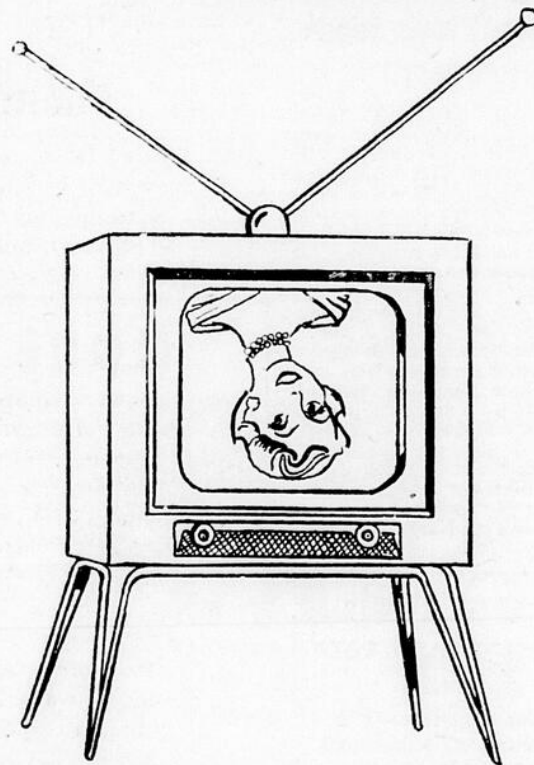
NIAGARA FINANCE  
COMPANY LIMITED

RIMOUSKI, R. LAVIGNE  
RIV.-DU-LOUP, 336 Lafontaine  
MATANE, 178 St-Jérôme  
AMQUI, rue St-Benoit  
SEPT-ILES, 564 Arnaud  
BAIE-COMEAU, Edifice Drapeau

## A VENDRE MAISON et CHALET

pour cause de départ. Maison située à 150, rue Notre-Dame (face au couvent du Saint-Rosaire). Chalet neuf à l'Anse-aux-Sables. S'ADRESSER A :  
Tél. RA 3-2795

# Les PAGES JAUNES



## SERVICE DE REPARATIONS

Lorsqu'un des nombreux articles de ménage est hors d'usage, vous trouverez vite et facilement le nom d'un service de réparations en consultant les

## PAGES JAUNES

de votre  
Annuaire de Téléphone

## A la Caisse Populaire de Rimouski

# 5,320 épargnants ont un actif de \$3 millions

Une caisse de \$3,000,000 d'actif, propriété de 5,320 sociétaires, telle est l'entreprise dont assure la gestion M. Georges Bouchard, secrétaire-gérant de la Caisse Populaire de Rimouski. L'administration relève d'un conseil dont le président est M.

### Ste-Irène

#### TABLEAU D'HONNEUR,

mois de janvier

##### Ecole du village

- 1ère année: Marie Parent.
- 2e année: Réjean Turbide, Sylvie Fournier.
- 3e année: Ginette Aubut.
- 4e année: Robert Arsenaull.
- 5e année: Lucie Lechasseur.
- 6e année: Denise Sinclair.
- 7e année: Huguette Lévesque, Aline Jacques, Gérald Turbide, Jean-Guy Lechasseur.
- 8e année: Lucette Sirois, Jacqueline Jacques.
- 9e année: Colette Fournier, Réjeanne Chenel.
- 10e année: Pierre Simard.

##### Ecole No 2

- 1ère année: Chantal Lebrun.
- 2e année: Dolorès Lebrun.
- 3e année: Germain Dubé.
- 4e année: Jean-Pierre Dubé.
- 5e année: Grégoire Lavoie.
- 6e année: Diane Lebrun.

##### Ecole No 3

- 1ère année: Jacques Ouellet, Florent Pelletier.
- 2e année: Daniel Rioux, Francine Bélanger.
- 3e année: Nicole Aubut, Ginette Pelletier.
- 4e année: Jean-Guy Lévesque, Diane Pelletier.

##### Ecole No 4

- 1ère année: Jean-Marc Morneau.
- 2e année: Joseph Roy.
- 3e année: Denise Roy.
- 4e année: Monique Lessard.
- 5e année: Marcel Roy.
- 6e année: Gabrielle Lessard.

##### Ecole No 5

- 1ère année: Gérard Audet, Diane Guimont.
- 2e année: Ginette Fournier, Danielle Fournier.
- 3e année: Charlotte Fournier, Charles-Emile Fournier.
- 4e année: Jacques Fournier.
- 5e année: Louise Audet, Pierre-Paul Guimont, Rose-Aline Ouellet.
- 6e année: Roger Ouellet.

##### Ecole No 6

- 2e année: Solange Perreault.
- 3e année: Pierre-Paul Tardif, Yvan Bérubé.
- 4e année: Gaëtan Tardif, Raymond Perreault.
- 5e année: Jean-Marc Tardif, Adrien Castonguay.
- 6e année: Aldège Gendron, J.-M. Castonguay.

##### Ecole No 8

- 1ère année: Louis-Marie Tardif, Raymonde Legendre.
- 2e année: Maurice Legendre.
- 3e année: Joseph-Marie Legendre.
- 4e année: Carmelle Bélanger.
- 5e année: Lousette Legendre, Monique Bélanger.
- 6e année: Odilon Perron.

#### Baptême

Le 2 février, Marie-Andrée-Martine, née le 28 janvier, enfant de M. et Mme Jean-Marie Simard, Parrain et marraine, Robert Morissette et Janine Lessard.

#### Va-et-vient

M. Jean-Yves Ruest est de retour de Chute-aux-Outardes où il a travaillé pendant 4 mois.

M. Roméo Bélanger est présentement hospitalisé à Rimouski.

Mlle Desneiges Arsenaull visitait sa famille, à Ste-Irène, la semaine dernière.

M. Philippe Lauzier, à l'emploi de l'Hydro-Québec, sur la Côte Nord, est de retour dans sa famille.

● Vous y gagnerez de faire exécuter dès maintenant des travaux prévus pour le printemps.

Arthur Rioux, agronome.

#### Question directe

Rencontré à son bureau, M. Bouchard a bien voulu se laisser interroger. La question fondamentale qui lui fut posée est la suivante :

— Supposez que je vienne de Québec et que je m'installe dans un logement à la troisième porte d'ici. Je ne connais rien aux Caisses populaires. Vous me rencontrez et vous désirez que je devienne l'un de vos sociétaires. Qu'est-ce que vous me dites ?

— Ah! mon ami, bien des choses... de répondre M. Bou-

chard.

— Mais enfin, vous me dites quoi au juste ?

— Je vous dis que la Caisse est ici, que c'est une entreprise solide à l'égal des quelque 1,200 autres Caisses de la province, que vous pouvez devenir l'un de ses propriétaires si vous le voulez. Je vous dis que c'est une coopérative d'épargne et de crédit, et qu'en tant que coopérative notre Caisse appartient à ses sociétaires. Si vous entrez sociétaire, vous serez propriétaire de la Caisse au même titre que le président.

— Ah bon! Et est-ce que vous ajoutez autre chose ?

— Je peux vous dire que la Caisse paie de beaux intérêts sur les épargnes, et qu'elle aide au besoin ses sociétaires en leur consentant des prêts à des taux d'intérêt très raisonnables...

— D'accord! Je suis convaincu.

Actif: \$3,000,000

Revenant à l'actif, M. Bou-

chard précise qu'il était exactement, au dernier bilan, de \$3,000,014.26. Invité à donner quelques raisons qui expliqueraient une telle croissance, le gérant souligne que sa Caisse existe depuis septembre 1908 et qu'elle a bénéficié de plusieurs facteurs.

L'un de ceux-là, dit-il, est une sorte d'échange provincial. Quelqu'un vient d'ailleurs où il avait son compte dans une Caisse populaire, et à Rimouski il vient tout naturellement à la Caisse. La même chose se produit aussi à l'inverse. Quelqu'un est sociétaire chez nous et déménage dans une autre ville: il fait transférer son compte dans une Caisse de sa nouvelle ville. La réputation des Caisses est à ce point générale aujourd'hui que de pareils échanges sont tout naturels.

M. Bouchard dit aussi que le site de la Caisse de Rimouski a puissamment contribué à son progrès. Il souligne que bien

des employés qui ont domicile assez loin mais travaillant tout près sont devenus sociétaires.

#### Les hypothèques

L'entretien bifurque vers les services que la Caisse rend. Et l'on en vient à regarder les prêts. Selon le dernier bilan, il y en avait 551 sur hypothèques et 401 autres sur reconnaissance de dettes.

Que les prêts sur hypothèques approchent en nombre 60% de tous les prêts consentis semble au premier abord un peu surprenant. Mais l'explication est simple.

Nous avons eu en mai 1950 la grande conflagration et le feu a détruit pour \$20,000,000, dit M. Bouchard. Il fallut que nombre de familles reconstruisent leur foyer et la Caisse populaire est l'organisme qui a donné, proportionnellement à ses capacités, le "gros coup" sur le financement à long terme de la reconstruction. (Ensemble)

## Grâce à la TV "NEW VISTA" RCA Victor...



# ON CAPTE LES STATIONS ÉLOIGNÉES

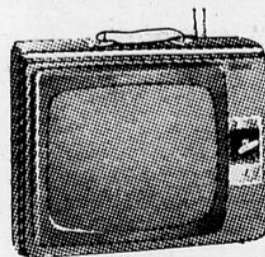
### ...PLUS CLAIREMENT ET PLUS NETTEMENT QUE JAMAIS AUPARAVANT!

Mis à l'épreuve dans des régions où la réception est difficile, l'unique "New Vista" RCA Victor a battu tous ses concurrents: réception plus claire et plus nette que jamais auparavant. Vous pouvez maintenant capter les stations éloignées comme les plus proches avec plus de netteté que ce ne fut jamais possible. Le nouveau syntonisateur "New Vista" prévient le grésillement intérieur ou le "poudroissement" mieux que ne pourrait le faire tout autre syntonisateur. Et le "New Vista" présente une caractéristique sensationnelle: une nouvelle lampe toute en métal et matière céramique qui dure plus longtemps que les lampes ordinaires, vous assurant des années de service impeccable. Demandez une démonstration de la TV "New Vista" RCA Victor, alors que la grande vente "Valeur RCA Victor" bat son plein. Et n'oubliez pas qu'avec un appareil RCA Victor vous pouvez bénéficier d'un service d'entretien vraiment sûr, directement de l'usine!



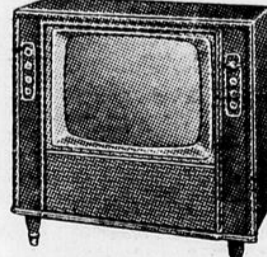
<b>VALEUR RCA VICTOR</b>	Ci-dessus, le TRENTON 23" (23T372)
	<b>\$279.95*</b>
Syntonisateur "New Vista". Image 23". Finis: noyer, acajou, chêne cérusé. Base facultative.	

\*Conditions de vente, frais de transport et taxes locales peuvent faire varier quelque peu les prix courants proposés.



Le Portatif CLIPPER (19PT312). Syntonisateur "New Vista" à longue portée. Nouvel écran 19". Circuit de sécurité.

**\$269.95\***



Le EDMONT (23TC501). Syntonisateur "New Vista". Ecran 23". Bois véritable: noyer, acajou ou chêne cérusé.

**\$439.95\***

**RCA VICTOR**  
LE NOM LE PLUS RESPECTÉ EN REPRODUCTION VISUELLE ET SONORE

## AMIOT & GOULET ENR.

168-A, St-Germain — Tél. RA 3-4567  
Rimouski, Qué.

## GUITE & RUEST ENR.

Radio Technicien  
80, St-Laurent — Tél. RA 3-4534  
Rimouski, Qué.

## Nos éleveurs au Salon de l'Agriculture



**NOS ELEVEURS AU SALON DE L'AGRICULTURE**

On reconnaîtra, ci-dessus, un groupe d'éleveurs du Bas St-Laurent photographiés à Rimouski avant leur départ pour Montréal où ils devaient participer avec leurs bovins aux concours du Salon National de l'Agric-

culture.

Jean-Marc Dubé, 20 ans, de la Rédemption, s'est mérité un prix avec son bouvillon.

62 jeunes participant à ce "concours des jeunes défricheurs".

Photo M.L. Pelletier

## Bouvillons de nos jeunes défricheurs vendus à bons prix à Montréal

Les Jeunes Défricheurs du Bas St-Laurent qui ont participé au concours de bouvillons, au Salon National de l'Agriculture, à Montréal, ont très bien figuré.

Après le classement, les bouvillons de nos jeunes défricheurs se sont vendus à bons prix.

On trouvera, ci-dessous, les détails concernant le classement et la vente des animaux.

### A VENDRE

#### Poulettes et cochets

de 3 à 4 semaines  
Qualité de choix  
S'ADRESSER A

#### La Basse-Cour Moderne Enr.

387 St-Germain Rimouski  
Tél. RA 3-3617  
OEUF STRICTEMENT FRAIS

J.-Marc Dubé, Réserve Angus, La Rédemption, 763 lb, \$763, vendu à T. Eaton & Co.  
Roland Dubé, 1er prix Angus, La Rédemption, 870 lb, \$652, vendu à T. Eaton & Co.

André Daigle, 2e prix Angus, Albertville, 798 lb, 454.86, vendu à Magasins Metro.

Julienne Hammond, 5e prix Hereford, Auclair, Témiscouata, 952 lb, \$428.40, vendu à Dominion Stores.

Lucien Couture, 7e prix Angus, Les Etroits, Témiscouata, 700 lb, \$308.00, vendu à Wilsil Limited.

Donald Joubert, 10e prix Angus, La Rédemption, 757 lb, \$359.57, vendu à Magasins Me-

### Examens pour gardes-chasse

Quelque 12 candidats ont passé, durant la journée de mercredi dernier, des examens pour se qualifier comme gardes-chasse au service du Gouvernement provincial. Il existe environ 5 places vacantes dans trois comtés de la région.

Les candidats se sont présentés à l'édifice du Palais de Justice de Rimouski pour concourir et essayer de se qualifier en répondant aux examens obligatoires du Service civil de la province.

MM. Jacques Normandin et Georges Bonin étaient parmi un groupe de trois représentants du Service civil, chargés de faire passer lesdits examens.

Les candidats venaient des comtés de Rimouski, Matane et Matapédia.

### Les Hauteurs

M. Isidore Dumas, de St-Eloi; M. Hector Dumas, de Montréal; M. et Mme Herménégilde April, de St-Clément; M. et Mme Léopold April, de St-Clément; M. Roch Nadeau, de Mont-Joli; M. et Mme Armand Santerre, de St-Clément; M. Roland St-Pierre, de St-Clément, ainsi que M. et Mme Marius Deschênes, de Trois-Pistoles, sont de passage chez Mme Ernest Dumas à l'occasion des funérailles de M. Ernest Dumas.

Mlle Monique Soucy, de retour du Lac Janine où elle a travaillé quelque mois, a passé quelques semaines chez ses parents M. et Mme J.-Bte Soucy et elle est présentement en visite chez sa soeur Mme Gérard Morency.

Mme Edmond Talbot en visite chez ses soeurs Mme Gaston Deschamps, de Ste-Odile, et Mme Bernard Lavigne, de Ste-Thérèse de Blainville.

### St-Narcisse

M. et Mme Joseph Ouellet sont de retour d'un voyage à Québec, Trois-Rivières et Montréal où ils furent les invités de parents et d'amis.

## St-Léon-le-Grand

### Assemblée de l'UCFR

Mardi, le 14 février, se tenait, au couvent, l'assemblée mensuelle des membres du Cercle de l'UCFR, de St-Léon-le-Grand, sous la présidence d'honneur de M. le curé Laurent Lavoie qui vient toujours faire la partie religieuse des assemblées. Une cinquantaine de dames et jeunes filles assistaient à la réunion.

L'assemblée débuta par la prière et un chant à Notre-Dame-des-Champs. Après l'enregistrement des présences par la secrétaire, Mme Gérard Ouellet, la présidente Mme Fabien Lapointe adressa quelques mots de bienvenue et de remercie-

ments aux membres, après quoi on passa à la lecture sur l'épanouissement de la femme, lecture faite par Mme Pierre Jean.

À la partie technique, Mme Joseph Albert présenta un bavoir en ratine pour bébé et une robe pour bébé.

On mit en râte un joli tablier de fantaisie qui fut gagné par Mlle Lina LeFrançois.

Comme cette assemblée coïncidait avec la fête de St-Valentin, on avait organisé un goûter et la table était décorée pour la circonstance.

Mlle Lucette Lebrun fut invitée à jouer quelques pièces musicales au piano. Un groupe de jeunes filles organisèrent un tour de chant de folklore.

## Ce que vous pouvez faire pour les maux de tête

Les spécialistes savent maintenant à quelle cause il faut attribuer la plupart des maux de tête répétés. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de mars pourquoi on peut guérir la quasi-totalité de ces cas sans l'aide de médicaments! Vous trouverez aussi quatre règles faciles qui pourraient vous aider à prévenir ce mal. Achetez Sélection aujourd'hui même!



### PROLONGEMENT DE DELAI

On fait savoir par les présentes que le délai pour la réception des soumissions pour CONSTRUCTION ET LIVRAISON D'UNE DRAGUE A CONDUITE DE 8 POUÇES EN REMPLACEMENT DE LA DRAGUE No 125 POUR ILES-DE-LA-MADELEINE (P. Q.) devant être reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi 1 MARS 1961, est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 15 MARS 1961.

ROBERT FORTIER,  
Directeur des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux Publics,  
Ottawa, le 22 février 1961.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission scolaire de Baie-des-Sables demande des soumissions pour la construction d'une école de 5 classes, sans logement, dans le village. Les plan et devis sont visibles au bureau du secrétaire J.-Paul Massé. Un chèque certifié au montant le 10% devra accompagner chaque soumission. Lesdites soumissions seront reçues jusqu'au 21 mars 1961, à 6 heures p.m. La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

# AVIS

## LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE du BIC

informe que le Couvoir de Rimouski est déménagé à  
Rue St-Jean-Baptiste — Tél. RE 6-4363 — Case postale 68

### BIC, Cte Rimouski

COUVOIR CERTIFIÉ ET ENREGISTRÉ

### LISTE DE PRIX

**LIGHT SUSSEX** - Race pure - Blanche, cou noir  
Poules accouplées avec coqs R.O.P.  
Poussins d'un jour mélangés, catégorie certifiée \$15.00 le cent  
Cochets d'un jour \$8.00 le cent; après le 1er mai, \$10.00 le cent  
Poulettes d'un jour sexées \$26.00 le cent

**HYBRIDES Race croisée - Poulettes noires**  
Poules grises accouplées avec coqs rouges (New Hampshire)  
Poussins d'un jour, mélangés, catégorie certifiée \$15.00 le cent  
Cochets d'un jour, gris, \$8.00 le cent; après 1er mai, \$10.00 le cent  
Poulettes d'un jour, noires à collet rouge \$26.00 le cent

**HYBRIDES, Race croisée - Poulettes rouges**  
Poules blanches (Light Sussex) accouplées avec coqs rouges (New Hampshire)  
Poussins d'un jour, mélangés \$15.00 le cent  
Poulettes d'un jour, rouges \$26.00 le cent  
Cochets 1 jour, blancs, \$8.00 le cent; après 1er mai: \$10.00 le cent

**POULETTES ET COCHETS AGES**  
Light Sussex, Hybrides noires et rouges  
Poulettes 3 semaines .60; 4 sem. .65; 6 sem. .80; 8 sem. \$1.00  
Cochets 3 semaines .60; 4 sem. .65; 6 sem. .70; 8 sem. .90

**LEGHORN AMELIORES**  
Poulettes d'un jour \$32.00 le cent  
Pour cette dernière race, vous devez donner votre commande au moins trois semaines à l'avance.

**REMARQUES**  
Vu la grande demande, nous vous conseillons de commander à bonne heure. Pour avoir satisfaction et votre marchandise au temps voulu, commandez d'avance.

## AVIS:

Par suite du décès de  
M. Narcisse Gagnon

LE FUMAGE DE JAMBONS  
sera fait à l'avenir par son fils monsieur

### J.-A.-W. GAGNON

543 A Lasalle, Nazareth, Rimouski.  
Téléphone: RA 3-8357

**MAGNIFIQUES PRIMES ou ARGENT**  
30% de commission

**DEVENEZ NOTRE AGENT**

Achetez à bon prix nos graines et réalisez un profit de 30% ou gagnez de belles primes. Nos graines se vendent facilement parce qu'elles sont de haute qualité. Plus de 200 variétés de graines.

L'UNION DES JARDINIERS Inc  
5, RUE VICTORIA, LEVIS, P.Q.

Veuillez m'envoyer un assortiment de graines, votre catalogue de graines ainsi que votre liste de primes.

Nom .....

Adresse .....

## EXPOSITION D'ART CULINAIRE A CAUSAPSCAL

### Travaux des élèves du cours de formation professionnelle pour les sans-travail



On voit sur la photo: MM. Eugène Frenette, Olivier Mongeon, chef instructeur (cuisinier) de la Canadian International Paper Co.; Georges Barriault, l'abbé Omer D'Amours, curé de Causapsal; Alphonse Bolduc, chef cuisinier de la New Brunswick International Paper Co., titulaire du cours; Roch Rainville et Fernand Grenon, ainsi que quelques cuisiniers qui suivent le cours.

Les membres du Comité d'Aide de Formation Professionnelle des travailleurs sans emploi et quelques personnalités de Causapsal répondaient à l'invitation du directeur de l'École des Métiers, M. Roch Rainville, et se rendaient, récemment, assister à une exposition au local des cours en cuisine pour les travailleurs sans emploi.

L'on sait que deux autres cours de formation professionnelle à l'intention des travailleurs sans emploi sont aussi donnés à l'École des Métiers de Causapsal, soit en mécanique et en électricité, sous l'égide de l'entente (cédule M) fédérale-provinciale. La direction de l'école s'est malheureusement vue, cette année, dans l'obligation de refuser plusieurs inscriptions, mais espère dans l'avenir être en mesure de pouvoir satisfaire aux besoins régionaux.

En voyant la magnifique exposition de ce buffet froid qui avait été organisée sous l'habile direction conjointe de M. Olivier Mongeon, chef instructeur de la Canadian International Paper Co., et de M. Alphonse Bolduc, chef cuisinier de la New Brunswick International Paper Co. M. Bolduc est le titulaire du cours, les membres du comité et leurs invités ont été à même d'apprécier à sa juste valeur l'importance des cours organisés pour les travailleurs sans emploi.

Les élèves de ce cours en sont enchantés et reconnaissent qu'après deux semaines de ce cours qui en durera 12, ils ont acquis déjà beaucoup de connaissance.

Le buffet froid que les visiteurs ont été à même de voir et de déguster comprenait de très belles pièces entre autre un rôti de boeuf, un appétissant saumon, un jambon, un dindon ainsi que de nombreux et variés canapés et hors-d'oeuvre, le tout complété d'une pâtisserie de choix.

On remarquait la présence de M. Georges Barriault, maire de Causapsal; de M. Gustave Saucier, de la N.B. International

• Réparons, peinturons, construisons, modernisons.

### Les cow-boys du Québec

Les "drapeurs" du Québec accomplissent des exploits aussi sensationnels que ceux des cow-boys des rodéos! C'est à des billes de bois qu'ils s'attaquent, mais elles peuvent être plus rétives que des mustangs. SÉLECTION du Reader's Digest de mars décrit la vie périlleuse, les prodiges de force, d'adresse et de courage de ces hommes... et leurs repas gargantuesques! Achetez Sélection de mars aujourd'hui même!

Paper Co.; de M. Fernand Grenon, président de la Chambre de Commerce et du Comité d'Aide de Formation Professionnelle des travailleurs sans emploi; de M. Eugène Frenette, gérant du bureau local du Service National de Placement de la Commission d'Assurance-Chômage;

de l'École des Métiers et animateurs du cours, et de plusieurs autres personnalités. Toutes ces personnes étaient accompagnées de leur épouse.

M. l'abbé Omer D'Amours, curé de Causapsal, rehaussait cette exposition de sa présence et témoignait de son intérêt aux travailleurs sans emploi.

## 1074 articles de couture confectionnés par le Comité féminin de la CROIX-ROUGE

### Dames à l'honneur

Le Comité de Travail Féminin de la Croix-Rouge, qui a révélé avoir fait parvenir aux bureaux de la Croix-Rouge de Montréal 1074 articles de couture, 163 tricots et 49.700 pansements, annonce que ses activités ne sont pas terminées avec ces envois.

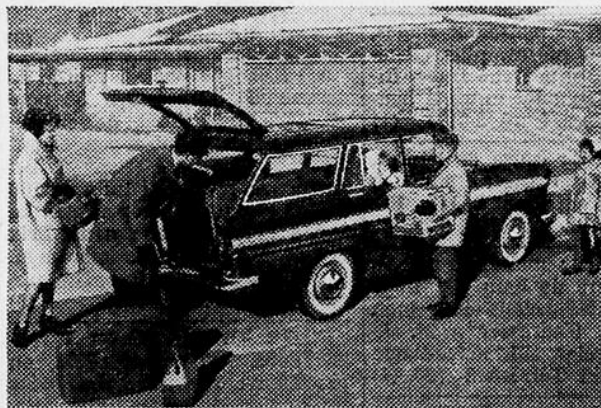
Le local, au Centre des Loisirs St-Germain, 2e étage, sera ouvert chaque vendredi après-midi, de 2 à 4 heures, d'ici la fin de juin. Toutes les bonnes volontés seront accueillies avec joie par la présidente Mme Adélaïde Ouellet. Celle-ci a communiqué la liste des dames et demoiselles qui, par leur travail, au local de la Croix-Rouge, au Centre des Loisirs St-Germain, ou à domicile, ont permis de classer le Comité du Travail Féminin parmi les premiers de la province eu égard à la population.

Ce sont Mlle Anne-Marie Rouleau, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, avec une équipe de vaillantes ouvrières de sa localité, qui ont tricoté et cousu à leur domicile tout comme Mme (Dr) L.J. Moreault, Mme Alphonse Vaillancourt, Mme Jos. Dubé, Mme Sylvio Ross, Mme J.-O. Desrosiers, Mme Roméo Samson. Participeront aux activités au local même, Mmes Alex Murray, Pierre Madore, Rodolphe Ouellet, Roland Martin, Paul Bégin, Léo Doyon, Roméo Crevier, Maurice Tessier, Jean Duchesneau, F.C. Doak, Gérard Legaré, Bob Christian, Léopold Côté, Henri Labrie, Mlle Marcelle Belanger et quelques autres.

Les machines à coudre sont gracieusement mises à la disposition des bénévoles du Comité du Travail Féminin de la Croix-Rouge par Pfaff.

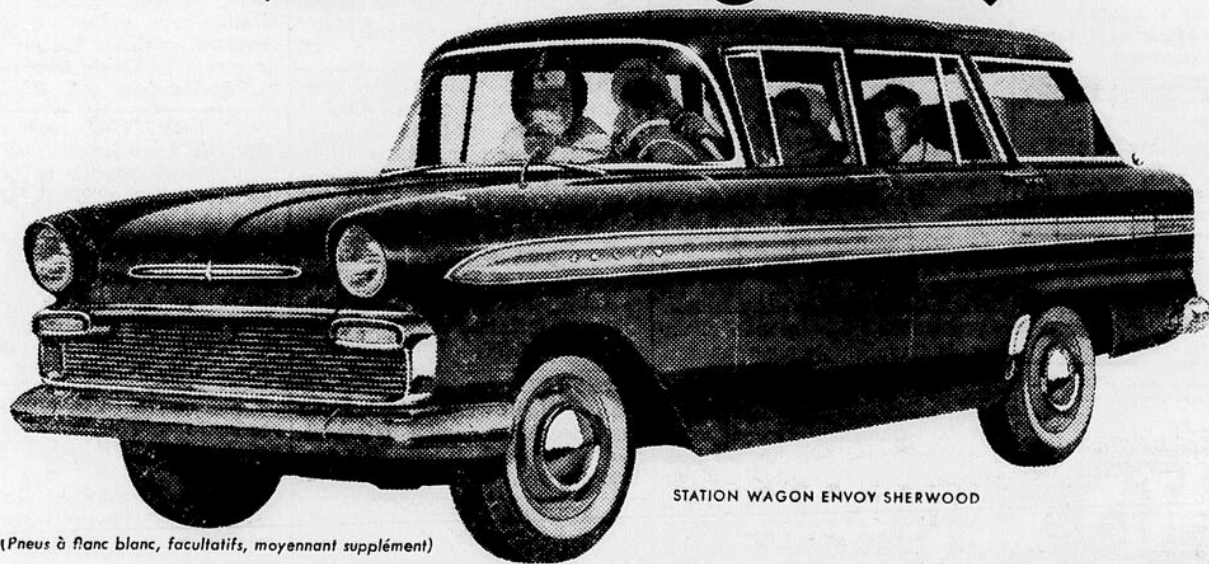
• Des travailleurs qualifiés sont disponibles, pourquoi les laisser inactifs.

## Le station wagon ENVOY vous offre... tant d'espace...



tant de confort...

(tant d'élégance)



STATION WAGON ENVOY SHERWOOD

(Pneus à flanc blanc, facultatifs, moyennant supplément)

## et aussi, tant d'économie!

VOUS POUVEZ charger le station wagon Envoy Sherwood de tout ce qu'il vous faut pour un week-end agréable en famille—et avec toute la famille, soit cinq adultes de bonne taille—dans un confort parfait! Le célèbre moteur quatre cylindres Envoy Econo-Power vous fait oublier les milles, tout comme les pompes d'essence, grâce à sa remarquable économie! Et vous avez la transmission Synchro-Ease qui vous facilite les changements de vitesses et vous permet de conduire dans une détente parfaite, sans avoir rien à apprendre. Et quelle élégance vous offre le style Color-Magic, dans toute une gamme de teintes et d'harmonies de couleurs, à un prix qui se classe parmi les plus minimes! Voyez votre concessionnaire Envoy dès aujourd'hui.

Fabriqué pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors, Limited, Luton, Angleterre. Pièces et service d'entretien d'un océan à l'autre.

# ENVOY

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

E-661CF

## Garage Wilfrid Ouellet Inc.

25, BOULEVARD JESSOP

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-6551

**A vendre**

Rue de l'Évêché, maison de 45 x 30, deux étages, 2 logements (genre duplex), 7 appartements chacun, cave en ciment. Terrain 60 x 90, payé.  
 2 lots patentés situés à 25 milles de la ville, 200 acres environ en bois, chélets 16 x 22 et un lac sur lesdits lots.  
 4 terrains situés sur la rue Léonard et un sur la rue St-Germain, zone commerciale. Bonnes conditions.  
 Sacré-Coeur (route nationale), maison 45 x 30 (bungalow), 8 appartements, système de chauffage eau chaude, à l'huile, dans les planchers. Les tapis restent. Terrain 75 x 125, payé. Bonnes conditions pour prompt acheteur.

**TERRAINS**

Sacré-Coeur: 3 terrains sur la rue Laurier, de 60 x 90.  
 2 terrains (zone commerciale) situés dans le centre de la paroisse St-Pie X. Les seuls qui restent.

**JACQUES MARTIN**

COURTIER EN IMMEUBLES  
 143, Cathédrale Tél. RA 3-2426

**A VENDRE Propriétés**

A VENDRE: à Luceville, maison de deux logements. S'adresser à M. Armand Lavoie, C. P. 903, Roberval. (1)

A VENDRE: maison, située à 91, St-René (coin Lamoureux). S'adresser à RA 3-4031 ou RA 3-8613. (1)

A VENDRE: maison 1½ étage, 5 pièces plus chambre de bain, située à 40, Chemin St-Valérien. Tél. RA 3-5295. (1)

A VENDRE: 2 propriétés et terrains. S'adresser à M. André Turcotte, 11, boul. de l'Évêché, Rimouski. Tél. RA 3-3420. (1)

A VENDRE OU A LOUER: maison duplex, très moderne, 2 logements de 5 pièces plus chambre de bain, située à 5, rue Dionne. S'adresser à M. Alph. Michaud, 33, St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-3589. (1)

A VENDRE: maison 2 étages, bien finie, 9 pièces, plus chambre de bain, située rue Dubé, Rimouski. Téléphonez entre 4 heures et 5 heures, à RA 3-8171. (1)

A VENDRE: cause de départ, maison neuve, 6 pièces, située à St-Pie X. S'adresser à 115, 13e rue, Rimouski. Tél. RA 3-2333.

A VENDRE: maison 8 pièces, plus chambre de bain, extérieur brique solide, parfait état, bien confortable. S'adresser à M. J. Wilfrid Mercier, 181, Notre-Dame est, Rimouski. Tél. RA 3-2733. (1)

A VENDRE: maison 2 logements de 5 pièces, plus chambre de bain, entrée 220, cave ciment. S'adresser à 186, Evêché. Tél. RA 3-4525. (1)

AUBAINE — Maison de 9 pièces plus deux chambres de bain, grandeur 32 x 43, 1½ étage, extérieur amiante, garage double, poste de commerce sur le même terrain. Cause de vente: maladie. Aussi réfrigérateur, conditions faciles. S'adresser au tél. RA 3-2900, Pointe-au-Père. (1)

A VENDRE: petite maison près de l'église de Ste-Agnès; conviendrait pour couple sans enfant. Pour plus d'informations, communiquez au tél. RA 3-3058.

A VENDRE: maison avec terrain, 2 logements, située à Pointe-au-Père-ouest, en face du motel 4-Saisons. S'adresser au motel Bon Aair, Pointe-au-Père. Tél. RA 3-2940. (1)

A VENDRE OU A LOUER: magnifique plein pied 8 pièces, plus garage, système de chauffage, splendide vue sur le fleuve. Terrain 125 x 100, situé à 777, St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-5991. (1)

ENSEIGNES — LETTRAGE DE CAMIONS — ECUSONS — DECALQUES — DESSIN — ETIQUETTES BANDEROLLES — PROCÉDE A LA SOIE (SILK SCREEN).

**PETITES ANNONCES**

Minimum .50 — 0.02 le mot — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

**PAYABLE AVANT PUBLICATION**

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-6528 — 160-B ST GERMAIN

A VENDRE: maison 2 logements de 6 et 7 pièces, plus chambre de bain, chauffage à l'huile, grand terrain. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. Située rue St-Pierre, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-3524. (1)

**Divers**

A VENDRE: moteur hors-bord en très bon état, 5½ forces, Evinrude 1958. S'adresser au tél. RA 3-6334. (3)

A VENDRE: poêle émaillé blanc, de marque l'Islet, combiné au bois et à l'huile. Prix d'abaïne. S'adresser au tél. RA 3-2068.

A VENDRE: lessiveuse usagée en très bonne condition, à bas prix. Tél. RA 3-3881. (3)

A VENDRE: machine à additionner et coffre-fort. S'adresser à Mme J.-A. Drapeau, 6 Lepage, Rimouski. Tél. RA 3-4867. (3)

A VENDRE: set de cuisine en veneer de bois franc, plaqué à la main; comprend table extension avec 6 chaises, modèle original. S'adresser à M. Auguste Brisson, Pointe-au-Père. Tél. RA 3-2923. (3)

A VENDRE: à bas prix, pour cause de départ, machinerie à fer et à bois, outils de toute sorte, en bon ordre. Aussi boutique, maison et terrain, si désirés. S'adresser à Ben Labbé, Luceville, Rimouski, C. P. 51, coin St-Elzéar et St-Laurent. (3)

A VENDRE: poêle à l'huile de marque "ENTERPRISE" 32 pouces avec waterfront de cuivre, modèle assez récent et rendement excellent. Aussi réservoir à eau chaude, réservoir à l'huile de 100 gallons et pompe automatique. Le tout à l'état presque neuf. Prix très avantageux. S'adresser à M. Omer Label, 81, 2e Rue, Rimouski. Tél. RA 3-2116. (3)

PUITS ARTESIENS — A vendre, deux foreuses à câble, en très bonne condition, installées sur camion 4 tonnes International et l'autre Chevrolet; fournis avec ou sans outillage. Pour toute information, s'adresser à Samson & Frères Enr., St-Pierre, Cté Montmagny, P. Q. (3)

**A LOUER**

A LOUER: grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER: chambre située à 8-C, Ste-Thérèse, Rimouski. S'adresser, à l'heure des repas, à tél. RA 3-5301. (4)

A LOUER: très grande chambre, conviendrait pour monsieur ou 2 étudiants, située à 17, Lavoie Tél. RA 3-4433. (4)

A LOUER: chambre et pension si désirée, pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à C.-A. Caron, 19 St-Paul, Rimouski ou tél. RA 3-8102. (4)

A LOUER: 2 grands appartements chauffés, situés coin St-Joseph et Sirois, centre des affaires; conviendrait soit pour bureau d'assurance, médecin, salon de coiffure, etc. S'adresser au tél. RA 3-3752. (4)

A LOUER: chambre et pension pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et de la TV. Bon chez-soi. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (4)

A LOUER: chambres pour hommes ou femmes. Usage du téléphone et TV. Bon chez-soi. \$5 par semaine et permission de cuisiner avec un léger surplus. S'adresser à 80-A, de la Cathédrale. Tél. RA 3-5930. (4)

A LOUER: belle grande chambre, spacieuse, usage du téléphone et TV. S'adresser au tél. RA 3-5264 ou RA 3-7178. (4)

BUREAUX ET MAGASINS A LOUER: pour médecins, avocats, assurances ou compagnies. Espace désiré, dans immeuble neuf à l'épreuve du feu, situé face au théâtre Cartier, rue St-Germain. S'adresser à RA 3-3800. (4)

A LOUER: chambre et pension, pour hommes seulement. S'adresser à 62-B Evêché, Rimouski. Tél. RA 3-7231. (4)

CHAMBRE ET PENSION pour monsieur seulement, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 93, Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-5150. (4)

A LOUER: grande chambre située au centre des affaires. Lits jumeaux ou chambre seule. Usage du téléphone et TV. S'adresser au tél. RA 3-6091. (4)

**Logements**

A LOUER: logement 2 pièces chauffé, entrée 220. Entrée privée. Tél. RA 3-3102. (5)

A LOUER: logement 5 pièces plus chambre de bain. S'adresser à 38-A, St-Joseph, Rimouski. (5)

A LOUER: logement 4 pièces, chauffé, situé à 110 St-Joseph, apt St-Joseph. Tél. RA 3-2550. (5)

A LOUER: logement 5 pièces plus chambre de bain. S'adresser à 8c, Ste-Thérèse, Rimouski. Tél. RA 3-5301. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, au centre de la ville. S'adresser à utél. RA 3-3450. (5)

A LOUER: logement neuf 5 pièces plus chambre de bain, entrée 220. Libre immédiatement. S'adresser à utél. RA 3-8428. (5)

A LOUER: logement moderne 4 pièces, plus chambre de bain, entrée 220, chauffé, pour couple sans enfant. S'adresser à RA 3-2091. (5)

A LOUER: logement 4 pièces, au premier plancher, situé à 1, rue St-René. Système de chauffage. Libre le 1er avril. S'adresser à RA 3-5174. (5)

LOGEMENT A LOUER dans maison neuve, 6 pièces, situé à 13, 2e rue, St-Robert. Libre pour la fin de mars. Entrée indépendante, sur la rue Arselin. S'adresser au tél. RA 3-4686. (5)

A LOUER: logement moderne, situé à 24-A St-René, 1er étage, 5 pièces, plus chambre de bain et solariums. Chauffage central. Libre immédiatement. Tél. le soir, RA 3-3458. (5)

A LOUER: 3 pièces plus chambre de bain, chauffé à l'eau chaude. Libre immédiatement. S'adresser à 16, Hudon, Rimouski. Tél. RA 3-6855. (5)

A LOUER: logements de 4 et 5 pièces, chauffés et non-chauffés, libres le 1er mai, situés route nationale, Rimouski-Est. S'adresser à M. Léopold Fillion, tél. RA 3-4237 ou RA 3-2600. (5)

A LOUER: appartement 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220. Libre immédiatement. Idéal pour couple sans enfant. Aussi à vendre, set de cuisine en parfait état. Votre à très spécial. Tél. RA 3-4684. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain; aussi magasin à louer, les deux situés à 13, Evêché, Rimouski. S'adresser au tél. RA 3-3420. (5)

A LOUER: logement 6 pièces, plus chambre de bain, chauffé, moderne. Libre immédiatement. S'adresser à 26, Fiset, Rimouski. Tél. RA 3-2707. (5)

A LOUER: logement chauffé, 5 pièces plus chambre de bain, situé à 65-A boul. St-Germain-ouest, Rimouski. Tél. RA 3-6641.

A LOUER: logement 3 pièces, plus chambre de bain, meublé, chauffé. Libre le 1er mai. S'adresser à Mme Rita Parent, 387 St-Germain. Tél. RA 3-3617. (5)

A LOUER: logement de 4 pièces, chauffé, situé à 395, St-Germain. S'adresser à François Dumais. Tél. RA 3-2819. (5)

A LOUER: logement 5 pièces plus chambre de bain, entrée 220, situé près du couvent, St-Robert, Rimouski. S'adresser à 186, Evêché. Tél. RA 3-4525. (5)

A LOUER: au centre des affaires, logement 6 pièces plus chambre de bain, premier plancher, situé à 108-B, Notre-Dame, Rimouski. Tél. RA 3-3102. (5)

A LOUER: 2 logements, un de 5 pièces, l'autre de 6 pièces, libres le 1er mars, situés à 181, St-Jean-Baptiste, Rimouski. Tél. RA 3-3694. (5)

A LOUER: logement, au centre de la ville, 3 grandes pièces plus salle de bain, chauffé à l'eau chaude, prélatris fournis, entrée 220 et privée. Libre le 1er mai. Situé à 17, Lepage. S'adresser à 26, St-Jean. Tél. RA 3-2559. (5)

A LOUER: logement moderne, 6 pièces, chauffé, 2e plancher. Libre le 1er mars. Prélatris fournis. S'adresser à 15-B St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-5221. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé. Libre le 15 février. S'adresser au Magasin Amiot Enr., près de la cathédrale. Tél. RA 3-2183. (5)

A LOUER: grand garage dans centre des affaires, situé à 24 rue St-Paul, pouvant servir pour vulcanisation, poste de service, entrepôt ou encore pour entreposer les chars à \$5.00 par mois pour l'hiver. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (5)

**ON DEMANDE**

ON DEMANDE BONNE pour famille sans enfant. Références requises, position à l'année. S'adresser à M. Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. RA 3-2455.

ON DEMANDE: logement à louer, de 4 à 5 pièces, non chauffé, avec eau chaude et bain. Situé dans St-Pie X si possible, pour le 1er mai. Tél. RA 3-8758.

FEMMES DEMANDEES: pouvez faire jusqu'à \$26.00 par semaine en cousant simplement chez-vous dans vos temps libres. Ecrivez à Boîte 149, Adelaïde Post Office, Toronto, Ont. (6)

VENDEURS DEMANDES pour vente de calendriers et articles publicitaires. Très bon revenu pour vente à plein temps ou partiel. Grosse commission plus boni. Les candidats devront être bilingues et faire application en anglais. (6)

A QUI LA CHANCE? Bons territoires disponibles pour personne ambitieuse aimant la vente. Produits connus, clientèle établie, spéciaux mensuels, période d'essai. Aucun risque. Familix, Dépt 1, 1600 Delorimier, Montréal, P. Q. (6)

HOMMES OU FEMMES DEMANDES, avec ou sans expérience, pour faire de la vente à domicile. Il reste encore de bons territoires. En vendant les produits domestiques "Meteor Brush", vous aurez une bonne commission et un boni en plus. Hâtez-vous, communiquez immédiatement avec le gérant, à 48, St-René, Rimouski. Tél. RA 3-6233. (6)

**DIVERS**

AU COUPON STE-AGNES, 376 St-Germain, avise qu'il vient de recevoir tous les nouveaux coupons et matériel à la verge. (7)

UNE FEMME OFFRE SES SERVICES pour lavage chez-elle et tissage au métier. S'adresser au tél. RA 3-4119. (7)

UNE FEMME OFFRE SES SERVICES pour grand ménage de printemps ou de fin de semaine, gardienne d'enfants le soir. S'adresser au tél. RA 3-8530. (7)

J'OFFRE MES SERVICES pour faire grand ménage de maison à \$1.00 l'heure. Ecrire à Marc Pouliot, Ste-Angèle de Mérici. Tél. RA 3-8633. (7)

IMPOT — Pour votre rapport d'impôt, consultez un licencié ayant plusieurs années d'expérience en ce domaine. Prenez rendez-vous en téléphonant à RA 3-8628. (7)

DES TISSUS DE TOUTE SORTE pour le printemps et l'été, sont maintenant en étalage, chez Marcelle Coupon Enr., 9, Sirois, Rimouski. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne dira par votre écriture: votre caractère, chances, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions, \$1.00 à Mme Marguerite Bailly, Pointe-Bleue, Lac St-Jean. (7)

ATTENTION — Pour faire teindre souliers, sacs à main en couleur. S'adresser à la Cordonnerie Duchesne, 78 de la Cathédrale, Rimouski. (7)

TURCOTTE TELEVISION SERVICE ENR., 117, 13e Rue. Réparation radios, TV et accessoires électriques. Tél. RA 3-4607. (7)

ATTENTION — Confiez vos travaux de construction ou de réparation à un menuisier compétent, pour que votre service soit fait vite et bien exécuté. S'adresser en toute confiance à N. Yves Gagné. Tél. RA 3-8156. (7)

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

**Décès de M. J.-B. Gagné d'Amqui**

Nous apprenons le décès de M. Jean-Baptiste Gagné, d'Amqui, survenu le 17 février à l'hôpital Jean-Talon, de Montréal. Il était âgé de 73 ans et l'époux de dame Adèle Desrosiers.

D'imposantes obsèques lui furent faites, à 10 heures, le 21 février, en l'église d'Amqui. Mgr Fortunat Gagnon, p.d., présidait la levée du corps. Le service fut célébré par M. l'abbé Grégoire Bélanger assisté des abbés Lonard Côté et Eugène Ruest, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Armand St-Pierre et le cercueil par des membres de la Garde Paroissiale.

M. Gagné laisse, dans le deuil, outre son épouse, cinq fils et cinq filles: Jean-Marie et Ovilva, d'Amqui, Yvan, de Drummondville, Augustin et Armand, de Québec; Annette, d'Amqui, Jeanne d'Arc, de Baie-Comeau, Rita et Thérèse, de St-Félicien, Lucienne, de Baie-Comeau; ses gendres MM. Victor Boudreault, d'Amqui, Roland Hamilton, de Baie-Comeau, Benoît Gauthier et Eugène Lavoie, de St-Félicien, Paul Morasse, de Baie-Comeau, Pantal Guimont, de Baie-Comeau, Elisée Roussel, de St-Léon-le-Grand; ses bruns Mmes Jean-Marie, Yvan, Ovilva, Augustin et Armand Gagné, de Montréal; ses frères Noël, de Jonquière, Lazare, de Montréal.

AUBAINE — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon barché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

# 9 sources d'économies pendant les JOURS D'ÉPARGNE DE MARS

Épargnez à la fois sur le prix d'achat et sur le coût d'entretien de votre voiture! La Comet et la Meteor "6", championnes de l'économie parmi les voitures à prix populaire, offrent des avantages exclusifs aux automobilistes soucieux de leur budget. Voyez les autos blanches à prix spécial exposées chez le vendeur Meteor-Comet pendant les jours d'épargne de mars!

**BAS PRIX D'ACHAT** La Comet—l'étoile des voitures compactes—et la Meteor 1961 se vendent à des prix qui soutiennent avantageusement la comparaison. La Comet coûte quelque \$600 de moins que certaines autres compactes. Et, à modèle correspondant, la Meteor est parmi les moins chères des grosses voitures. Vous êtes sûr d'épargner avec ces deux championnes d'économies, construites au Canada.

## 6-cyl. ÉCONOMIQUES ESSENCE ORDINAIRE!

Le 6-cyl. Meteor Econ-O-Fuel (135CV) et le 6-cyl. Comet Thrift-Power (85 CV) ménagent votre carburant et donnent un rendement maximum avec de l'essence ordinaire. Leur robustesse constitue une autre source d'économie.

## 30,000 MILLES SANS GRAISSAGE!\*

Voici une innovation qui enchantera tous les automobilistes! Grâce à ses coussinets en nylon scellés et à ses nouveaux lubrifiants, le châssis de la Meteor se lubrifie de lui-même pendant 30,000 milles. Aucun autre fabricant n'offre cet avantage. Finie la corvée du graissage! Et quelle économie à la longue! Au bout de 30,000 milles, il ne vous en coûte que \$4 à \$6 pour bénéficier du même avantage. \*Dans la Meteor seulement.

## 4,000 MILLES SANS CHANGER L'HUILE!

Autre économie: vous pouvez faire jusqu'à 4,000 milles entre les changements d'huile, ce qui réduit de moitié le nombre de ceux-ci. Le nouveau filtre à débit intégral, standard dans la Meteor et la Comet, filtre constamment toute l'huile du moteur qui reste ainsi propre plus longtemps.

## FREINS À AUTO-RÉGLAGE!\*

Une véritable révolution technique à ajouter au palmarès de la Meteor! Quand vous freinez en marche arrière, les freins de la Meteor s'ajustent d'eux-mêmes. Aucun réglage à faire pendant toute la durée des garnitures. Double avantage: économie et, plus encore, sécurité totale. \*Dans la Meteor seulement.

**PAS DE CIRE!** L'aspect soigné de votre Comet ou de votre Meteor vous fera partout honneur. Leur nouveau fini Diamond-Lustre, en émail cuit au four, n'a jamais besoin de cire pour garder son éclat. Un simple lavage suffit. Encore une économie!

## SILENCIEUX À TRIPLE DURÉE!

Le nouveau silencieux de la Meteor et de la Comet est à double paroi et aluminisé pour durer trois fois plus longtemps qu'un silencieux ordinaire. Vous économiserez donc trois fois le coût de remplacement!

## DESSOUS ANTI-ROUILLE

Toutes les pièces maîtresses du dessous de la carrosserie des nouvelles Meteor et Comet sont zinguées ou galvanisées pour résister à la corrosion par la boue, l'eau et le sel. Quelle source d'économie, surtout en hiver!

## GARANTIE NOUVELLE: 12,000 MILLES!

La Meteor et la Comet sont maintenant garanties pour 12,000 milles ou 1 an, selon la première éventualité. Cette garantie plus longue, introduite par Ford-Canada, est à elle seule une preuve de qualité.

Ce sont donc bien neuf sources d'économies que vous vous assurez en choisissant la Comet ou la Meteor 6-cyl. Faites le total de ce qu'elles vous font économiser sur le prix d'achat, du temps et de l'argent qu'elles vous épargnent sur l'entretien et de tous les avantages supplémentaires qu'elles vous offrent sans supplément de prix, vous conviendrez, vous aussi, que ce sont les championnes de l'économie au Canada. Rendez-vous donc sans tarder chez le vendeur Meteor-Comet et voyez les autos blanches qu'il expose à prix spécial pendant les jours d'épargne de mars.

# METEOR COMET



Le sedan 2-portes Meteor Rideau 1961—le sedan 2-portes Comet 1961

5100 CP

**PROFITEZ DES JOURS D'ÉPARGNE DE MARS CHEZ LE VENDEUR METEOR-COMET**



## Ouellet Automobiles Ltée

337, rue St-Germain

Rimouski

Téléphone : RA 3-3327



# Affaires municipales à Rimouski

## \$22,100.00 pour un MUR de palplanches au BARRAGE

A sa séance du 20 février, le conseil municipal de Rimouski a décidé d'affecter une nouvelle somme de \$22,100.00 pour la réparation au barrage de la rivière Neigette.

Voici le texte de la résolution adoptée :

Considérant qu'en date du 23 janvier 1961, une fissure a été décelée par les ingénieurs dans le remblai Sud du barrage de la rivière Neigette;

Considérant que ce phénomène est le résultat des conditions atmosphériques qui ont prévalu lors des travaux de réparations effectués audit barrage à la fin de l'année 1960 et au début de 1961;

Considérant que de l'avis unanime des ingénieurs-conseils et de l'ingénieur municipal le moyen le plus rapide et le plus efficace d'empêcher toute infiltration d'eau à cet endroit est

l'implantation de palplanches en acier, au coût estimé de \$22,100 par l'ingénieur de la ville;

En conséquence, il est proposé par l'échevin Irénée Gendreau, appuyé par l'échevin Hormisdas Trépanier et résolu à l'unanimité que vu l'urgence, la ville entreprenne immédiatement des travaux d'implantation de palplanches en acier dans le remblai Sud du barrage de la rivière Neigette dont le coût estimé de \$22,100 par l'ingénieur de la ville sera payé à même les prévisions budgétaires de l'année courante.

### ARGILE ET GRAVIER SATISFAISANTS

Le rapport de l'ingénieur de la ville dans lequel il déclare que l'analyse des échantillons de l'argile et du gravier utilisés pour les travaux effectués au barrage indique des résultats très satisfaisants.

Ville à cette fin.

### \$1.00 pour un parc

Lettre de Papointe, Des Rivières et Bérubé demandant que la Ville verse à la Succession Tessier une valeur raisonnable pour le lot 616 étant donné que la municipalité occupe ledit terrain depuis plusieurs années pour fins de parc.

Il est résolu à l'unanimité d'informer les procureurs de la Succession Tessier que la Ville est disposée à acheter le lot 616 pour le prix nominal de \$1.00, la Ville s'engageant pour sa part à n'utiliser ce terrain que pour fins de parc ou d'utilités publiques.

### AIDE A L'INGENIEUR

Il est proposé par l'échevin Léonidas Lévesque, appuyé par l'échevin Irénée Gendreau et résolu à l'unanimité que la Ville retienne les services de M. Raymond Garneau comme aide au bureau de l'ingénieur de la ville à partir du 1er juin jusqu'au 30 septembre prochain avec salai-

## LES TROTTOIRS SERONT PAYES PAR LES PROPRIETAIRES

re mensuel de \$200.00.

### Délégués à la Ligue de Sécurité

Lettre de la Ligue de Sécurité de la province Québec invitant le Conseil à se faire représenter à la 38e assemblée annuelle de cet organisme.

Il est résolu à l'unanimité que le Chef de Police Yvon Desrosiers soit autorisé à assister, aux frais de la Ville, à cette assemblée.

### Condoléances

Le Conseil de la Ville de Rimouski a appris avec un très vif regret la récente décès de l'un des plus vieux citoyens de Rimouski en la personne de M. Narcisse Gagnon, qui fut échevin de la Ville durant six ans, soit de 1909 à 1913, et de 1921 à 1923. M. Gagnon a toujours démontré un dévouement inlassable au bien-être de ses concitoyens qui garderont de lui un souvenir impérissable.

Le Conseil prie son épouse et la famille si cruellement éprouvées d'accepter ses plus sincères condoléances.

A la dernière séance du Conseil de Ville de Rimouski, on a fait une première lecture du règlement portant le numéro 596 en vue d'abroger le règlement 522 et de mettre à la charge de la municipalité le coût complet des trottoirs.

Ceci faisait suite à une proposition de l'échevin Auguste Desjardins, secondée par l'échevin Louis-Ernest St-Pierre. Toutefois, après la première lecture du nouveau règlement, l'échevin Hormisdas Trépanier s'est opposé, affirmant qu'aucune représentation, autre que celle des contribuables de la deuxième rue ouest, n'avait été faite au Conseil au sujet de la pose des trottoirs. Il fut alors une nouvelle proposition pour que le règlement 522 demeure en vigueur. Il fut secondé par l'échevin Irénée Gendreau dans sa proposition. On passa au vote et les échevins Roy et Lévesque optèrent en faveur du maintien du règlement 522. L'échevin St-Pierre était absent. Le coût des trottoirs restera donc à la charge des particuliers.

## Développement paralysé:

### pas d'argent pour les travaux

Lettre d'Antonio Lévesque informant le Conseil de son intention de construire environ 20 habitations résidentielles dans la partie sud-ouest de la ville, tel que délimité par le nouveau plan directeur d'urbanisme et sollicitant l'installation des services d'aqueduc et d'égout dans ce secteur.

Il est résolu à l'unanimité d'informer M. Lévesque que la Ville ne possède aucun argent pour entreprendre ces travaux et que le présent Conseil ne peut engager la prochaine administration pour une telle dépense.

## \$500.00 pour les chemins d'hiver

\$500 pour chemins d'hiver

Il est proposé par l'échevin Irénée Gendreau, appuyé par l'échevin Lucien Roy et résolu à l'unanimité que la Ville souscrive la somme de \$500 pour aider la Chambre de Commerce dans sa campagne d'entretien des chemins d'hiver

pour la saison 1960-61.

Jeux d'hiver — Rien!

Lettre de l'OTJ St-Robert sollicitant une souscription pour les jeux d'hiver dans cette paroisse.

Il est résolu à l'unanimité d'informer l'OTJ St-Robert que malheureusement aucun argent n'est prévu au budget de la

## Déménagé

LE DOCTEUR

**JOS. BELLAVANCE**

CHIRURGIEN-DENTISTE

avise sa clientèle que son bureau est maintenant situé au

**CENTRE MEDICAL**

EDIFICE PLANTE

(Face au Théâtre Cartier)

298, rue St-Germain, Rimouski

# Admiral

SYMBOLE DE QUALITE  
DANS LE MONDE ENTIER

Vous qui projetez de vous procurer une cuisinière électrique ou un réfrigérateur, il nous reste encore des modèles 1960 à liquider.

## POELE ELECTRIQUE

30 POUCES



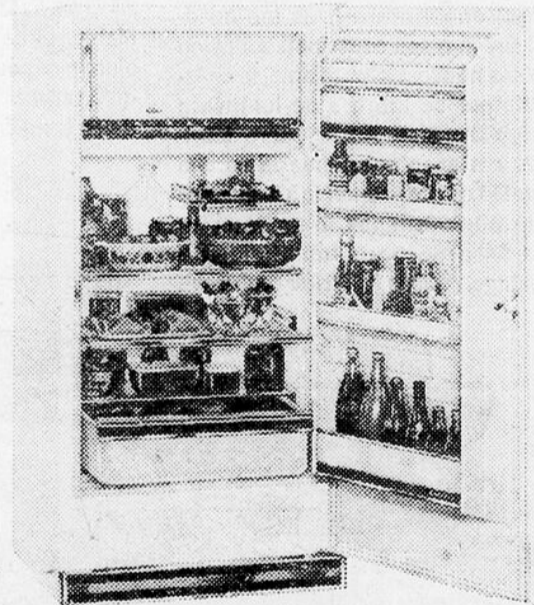
## Admiral

PRIX A PARTIR DE

**194.<sup>50</sup>**

INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIÉS.

## REFRIGERATEURS



10.5  
P. C.

Spécial **229.<sup>00</sup>**

ALBERT

**MICHAUD**

INC

## Ecole du Sacré-Coeur

RIMOUSKI

A l'honneur, en janvier

**7e A :** Gilles Letarte, Yves Bolduc, Denis Vaillancourt. Progrès : Jacques Desrosiers, Raymond Lévesque.

**7e B :** Ronald Lévesque, Duane Blair, Donald Chouinard. Progrès : Ronald Lévesque, Serge Belley.

**7e C :** Claude Doucet, René

Dubé, Donald St-Pierre. Progrès : Claude Doucet, Michel Coulombe.

**7e spéciale :** Normand Boucher, Pierre Chamberland, Robert Lévesque. Progrès : Carol Laplante, Jacques Patry.

**6e A :** Pierre Ross, Denis Lévesque, Robert Noisieux. Progrès : Michel Bérubé.

**6e B :** Jacques Corbin, Réal Michaud, Gaston Laplante. Progrès : Guy Morency, Gaston Laplante.

**5e année :** Jacques Bélanger, Jacques Pineault, Donald Blais.

Progrès : Jean-Pierre Ross, Paul Bélanger.

**5e B :** Berthol Dubé, Carol Saucier, Denis Ouellet. Progrès : Berthol Dubé, Denis Ouellet.

**4e A :** Michel St-Pierre, Jean-Marc Garneau, Pierre Corbin. Progrès : Gaston Slater, Patrice Rousseau.

**4e B :** Pierre Carrier, Claude St-Pierre, Claude Desroches. Progrès : Jean-Yves Caron, Ghislain Beaulieu.

**3e année A :** Yvan Ouellet, Jacques Beaucaire, Richard Proulx. Progrès : Michel Garon,

Michel Bélanger.

**3e B :** Réginald Lavoie, Gaston St-Pierre, Guy Ringuet. Progrès : Denis Thibault, Sylvain Laliberté.

**2e année :** Clément Ouellet, Jacques Lévesque, Yvon Gendreau. Progrès : Michel Bruneau, Michel Bouchard.

**1ère année :** Bernard Vézina, Stanley-Gilles Lavoie, Alain Bolduc. Progrès : Jean-Louis Paradis, Carol Martin.

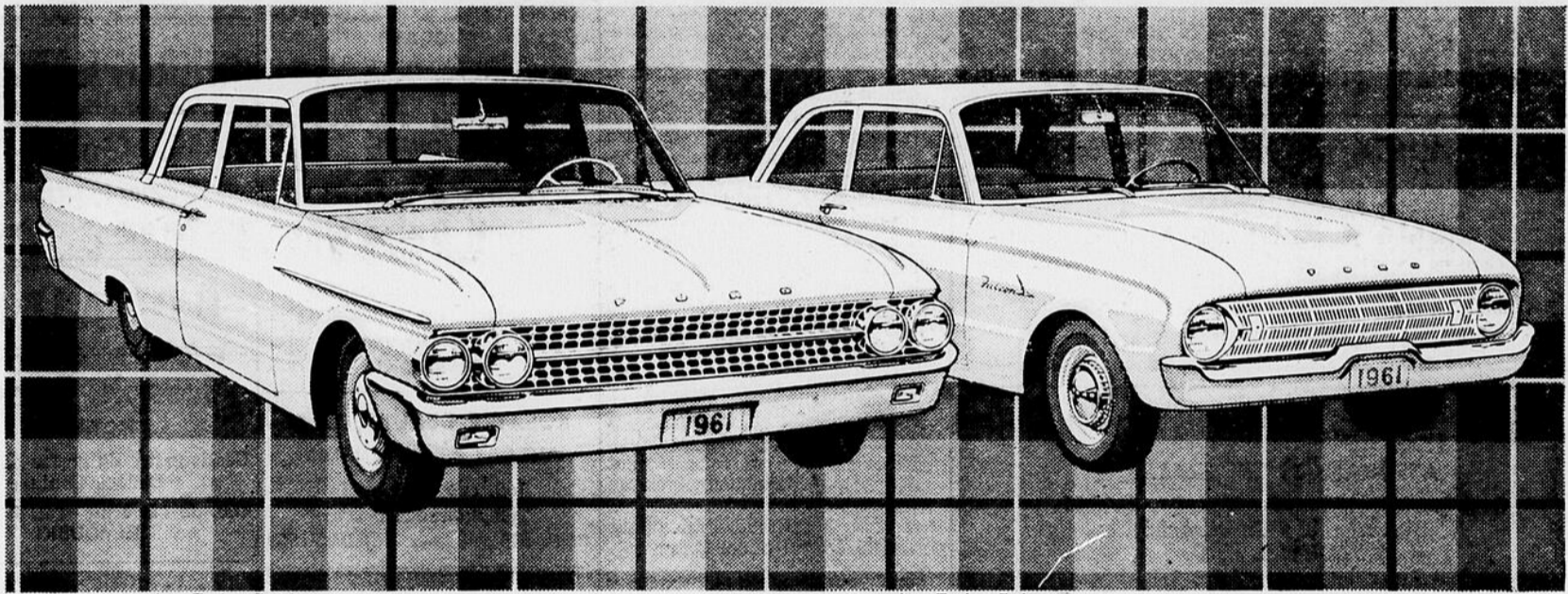
● La xylographie traite de la gravure sur bois.

## Trois-Pistoles

Naissance

Yolaine, Pâquerette et Lisane, enfants de M. et Mme Léonard Lévesque (Françoise Michaud), font part de la naissance d'une petite soeur, le 15 février, baptisée, le 16, par M. l'abbé Maurice Roy, sous les prénoms de Marie-Nathalie-Berty. Parrain et marraine, M. et Mme Gilbert Michaud, de Ville LaSalle, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Francine Michaud, tante de l'enfant.

# Voyez combien vous fait économiser le DUO DE L'ÉPARGNE FORD



Le sedan Tudor Fairlane  
La moins chère des voitures à prix modique

Le sedan Tudor Falcon  
La voiture compacte qui donne la mesure de l'excellence

## La Ford

peut vous faire économiser jusqu'à \$7540 sur les frais d'exploitation!

Voiture remarquable . . . économies remarquables! Lignes classiques, incomparable qualité Ford en plus d'une économie réelle et de la sûreté de fonctionnement du célèbre moteur 6-cyl. Mileage Maker Ford. Toutes les Ford demandent peu d'entretien et sont garanties pour 12 mois ou 12,000 milles, selon le cas qui se produit le premier.

La 6-cyl. Ford vous offre plus d'avantages et d'agrément. Voyez-la chez votre vendeur Ford-Monarch-Falcon. Voici les économies que la Ford vous fera réaliser si vous roulez en moyenne 12,000 milles par année:

- ☆ 30,000 milles entre les graissages de châssis—économie de \$18.00 (pour 12,000 milles)
- ☆ 4,000 milles entre les changements d'huile—économie de \$6.60
- ☆ Autoréglage des freins—économie de \$4.00
- ☆ Silencieux aluminisé trois fois plus durable—économie de \$18.70
- ☆ Email lustré diamant qui n'a jamais besoin de cire—économie de \$23.00
- ☆ Boîte automatique, réglage de la tringlerie des gaz seulement—économie de \$5.10.

## La Falcon

la voiture compacte la plus économique et celle qui se vend le plus!

Falcon changera toutes les opinions que vous pouvez avoir au sujet des voitures compactes! Voici une parfaite alliance de style, économie, puissance et maniabilité, en plus de nombreux avantages au point de vue économie.

La Falcon a une robuste construction, est amplement spacieuse pour 6 personnes de bonne taille et son coffre mesure près de 24 pi. cu. Et la Falcon a la plus grande valeur au moment de la revente.

Voyez vous-même—Voici la preuve qu'aucune autre voiture compacte ne se compare à la Falcon '61 au point de vue valeur et économie:

- ☆ Jusqu'à \$710 de moins que certaines voitures compactes
- ☆ 4,000 milles entre les changements d'huile
- ☆ Jusqu'à 35 milles au gallon d'essence ordinaire
- ☆ Email lustré diamant qui n'a jamais besoin de cire
- ☆ Garantie de 12 mois ou 12,000 milles, selon le cas qui se produit le premier
- ☆ Ailes avant boulonnées peu coûteuses à remplacer
- ☆ Moteur 6-cyl. standard ou 170 Spécial, (tous deux consomment de l'essence ordinaire).

Venez voir sans délai le duo de l'épargne!

Faites-vous expliquer tous les avantages . . . voyez les économies que vous pouvez faire!



# Dionne Automobiles Inc.

523, Boulevard Jessop

Rimouski

Tél. : RA 3-2202

## Tère rencontre à Mont-Joli

Réunions d'étude des  
optométristes du Bas St-Laurent

A Mont-Joli, le 6 février 1961, se réunissaient, à des fins d'études, des optométristes du Bas St-Laurent. Cette réunion, la première d'une série de dix, prévues pour l'année 1961, groupait les optométristes de Trois-Pistoles, Rimouski, Matane, Mont-Joli et Amqui. Ce groupe est affilié à l'"Optometric Extension Program", organisme international qui a pour but l'avancement de la science optométrique pour mieux sauvegarder ce don si précieux qu'est la vision.

Le Dr Jean-Paul Crépeau, optométriste, d'Amqui, président-fondateur de ce groupe d'études, fut le premier conférencier de l'année 1961. Le Dr Crépeau, qui est aussi adaptologiste, a souligné, durant sa conférence, le fait que la vision rend

compte de l'adaptation globale de l'individu à son milieu.

Il faut considérer l'individu comme un tout. Et les yeux ne sont qu'une porte d'entrée, qui permettent à l'optométriste de mesurer le degré d'adaptation de la personne qui se fait



Dr Jean-Paul Crépeau,  
conférencier

examiner.

Lorsque l'optométriste fait son analyse visuelle, contrairement à l'oculiste, il ne cherche pas une maladie, une infection quelconque. Son but, sa raison d'être c'est de permettre à un individu de mieux voir, lire plus vite, d'éliminer les symptômes (maux de tête) qui font que la vie est agréable ou non.

L'optométriste - adaptologiste, grâce à l'analyse visuelle, est un des rares spécialistes qui cherche à garder les gens en condition optimum pour accomplir leur travail avec bonheur et efficacité.

Par son analyse visuelle, l'optométriste peut dire si ce sont vos yeux ou non qui vous causent tous ces désagréments. Et, si ce sont vos yeux, il peut déterminer depuis combien de temps vous êtes en trouble, et qu'est-ce qu'il faudra faire pour améliorer votre condition.



Dr Lévis Santerre,  
nouveau président

C'est peut-être pour cette raison, dit le Dr Crépeau, que tant de gens, maintenant, sont surpris, après une analyse visuelle de voir les optométristes-adaptologistes conseiller soit des verres "double-vision" pour les enfants, soit de la gymnastique pour les yeux, même pour le corps, soit des lentilles cornéennes, ou encore (ce qui surprend davantage) conseiller à leurs patients de retourner voir leur médecin qui leur donnera les traitements appropriés.

En somme, l'optométriste-adaptologiste d'aujourd'hui, par son analyse visuelle, ne cherche pas la sorte de lunettes à prescrire, mais plutôt la raison fondamentale qui fait qu'une personne peut ou ne peut pas faire son travail avec joie et efficacité, que ce soit une couturière, un chauffeur de camion, un comptable, un professeur ou même un chasseur.

En terminant, le Dr Crépeau a bien souligné toute la différence entre l'examen de la vue qui a pour but la paire de lunettes, et l'analyse visuelle qui a pour but la raison pour laquelle la personne ne peut pas s'adapter à son milieu.

A l'issue de cette soirée d'études, on procéda aux élections et le Dr Lévis Santerre, optométriste-adaptologiste, de Rimouski, fut choisi comme président du groupe d'études pour l'année 1961.

## Cartes professionnelles

## AVOCATS

## CASGRAIN &amp; CASGRAIN

Perrault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale

Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

## GAGNON &amp; GAGNON

AVOCATS

P.-E. Gagnon, C.R.  
J.-Claude Gagnon

Bureau :

EDIFICE CIE DE POUVOIR  
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

## GENDREAU &amp; BEAULIEU

AVOCATS

Arthur Gendreau, C.R.  
Chs-Alph. Beaulieu, C.R.

160, de l'Evêché Tél. RA 3-4293  
RIMOUSKI

## TESSIER &amp; D'ANJOU

Maurice TESSIER, C.R.  
Charles-H. D'ANJOU

AVOCATS ET PROCUREURS  
Téléphone RA 3-4861-4862  
148 St-Germain  
RIMOUSKI

## ROSAIRE BERUBE, L.L.

AVOCAT ET PROCUREUR

168, rue St-Germain  
Téléphone RA 3-4175  
C. P. 515 — RIMOUSKI

## ASSURANCES

## Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé

Téléphone :

Bur. : RA 3-3570; rés. : RA 3-6134  
C. P. 246

Bureau : 54, av. de la Cathédrale  
Feu, automobile, vie,  
accidents, maladie  
Tous services d'assurance  
en général

L'ECHO  
DU  
BAS ST-LAURENT

\$3.00 par année  
Représentant

ARMAND ARGUIN

Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI

POUR VOS ANNONCES,  
SIGNALÉZ

RA 3-6529

## St-J. de Cherbourg

## Incendie

Jeudi, le 16 février, la maison de M. Euclide Michaud était détruite par le feu. On réussit toutefois à épargner la majeure partie du ménage qui se trouvait au premier étage de la maison. On attribue la cause de l'incendie à un poêle surchauffé.

## Notes locales

Mme Roger Lefrançois est présentement hospitalisée à Matane. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. Jean-Yves Leclerc, qui travaillait sur la Côte Nord, est de retour dans sa famille ainsi que M. Gérard Tremblay.

## Mascarade

Mardi soir, sur la patinoire de St-Jean de Cherbourg, avait lieu une mascarade. Des prix furent accordés à ceux qui figuraient avec les meilleurs costumes.

Le premier prix fut décerné à Mlle Denise Otis, le deuxième à Mlle Thérèse Forbes et le troisième est allé à Mlle Madeleine Vaillancourt.

## ARPENTEURS

## Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER

RAYMOND HOUDE, A.G. adjoint  
160, de l'Evêché — C. P. 385

Téléphone :

Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

## Ls-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE  
INGENIEUR FORESTIER  
CONSEIL

209 St-Germain — RIMOUSKI  
Edifice Lepage

Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

## CHIROPRACTICIEN

## J.-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN

14, Cathédrale Tél. RA 3-3655

## NOTAIRES

## Joseph Bérubé

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du notaire  
Eudore Couture

160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342  
RIMOUSKI

## Albert Goulet

NOTAIRE

Bureau à 144, boul. de l'Evêché  
(édifice Gilbert)

Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque soir,  
du lundi au samedi à sa résidence  
Téléphone : RE 9-4641

## Ronaldo Raboin

NOTAIRE

119, Evêché

En face du Séminaire  
RIMOUSKI, Qué.

## INGENIEURS

## Leroux &amp; Marquis

INGENIEURS-CONSEIL

Structures d'acier et béton armé  
Aquaducs et égouts  
Travaux maritimes

8, rue St-Edmond  
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

## Ménard &amp; Marsan

INGENIEURS-CONSEIL

Travaux maritimes et municipaux  
Structures, expertises,  
surveillance

76, av. de la Cathédrale  
Tél. RA 3-6644  
RIMOUSKI

## Geo.-A. Santerre

INGENIEUR PROFESSIONNEL

Electricité, Plomberie, Génie municipal,  
Chauffage, Ventilation,  
Aquaducs et Egouts

310, St-Germain Tél. RA 3-4954  
RIMOUSKI

## SYNDIC

## Henri-A. Martin

SYNDIC LICENCIE

Téléphone :

Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456  
152-A, de l'Evêché RIMOUSKI

## Cartes professionnelles

Samson, Bélair, Côté, Lacroix  
et Associés  
E.H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES  
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI  
54, av. Cathédrale, RIMOUSKI

## Maurice de Champlain Inc.

ASSURANCES GENERALES

Case postale 429 — Tél. RA 3-4841  
Bureau : 135 de l'Evêché  
RIMOUSKI, P. Q.

Avant de confier votre risque, faites une visite  
à mon bureau ou appelez RA 3-4841

Henri-A. Martin, C.d'A.A.

Paul Martin, C.d'A.A.

Emmanuel D'Anjou

## Martin &amp; D'Anjou Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Téléphone RA 3-2344 — Case postale 129

BUREAU : 152-A, de l'Evêché  
RIMOUSKI

## ROGER LECLERC

EBENISTE

Manufacturier de meubles

Spécialité : meubles sur commande

8 St-Denis

RIMOUSKI

Tél. RA 3-2675

## J.-A. DRAPEAU ENR.

Ls-Ph. Cliche, propriétaire

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau : 6 av. Lepage

RIMOUSKI

Tél. RA 3-3775

EXAMEN DE LA VUE

Dr LEVIS SANTERRE O. D.  
OPTOMETRISTE

148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766  
Edifice Woolworth-Dominion

## Pour une plus belle apparence



RENDEZ-VOUS AU

## Salon R. Levasseur

4 barbiers des plus compétents  
à votre disposition

ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX ETUDIANTS  
78, de la Cathédrale — Tél. RA 3-3203

## Ce que l'avenir du BSL contiendra de réjouissant sera attribuable au Conseil d'Orientation Economique

Un groupe d'hommes de vision prépare de meilleurs lendemains aux résidents de cinq comtés de la province. Associés dans le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, ils étudient les ressources et planifient le développement de Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matapédia et Matane.

Ce que l'on fait dans ce coin du Québec pourrait servir d'exemple et susciter des initiatives semblables ailleurs. On trouvera toujours profit à réunir des énergies multiples et à les canaliser en vue du progrès commun.

La fondation officielle du Conseil d'Orientation date du 26 mai 1956, voici donc moins de cinq ans. Le chemin parcouru depuis est substantiel. Il garantit l'efficacité du travail à venir.

Après avoir pris conscience du malheureux état de sous-développement qui était leur point de départ, les dirigeants du Conseil n'ont pas voulu se lancer à l'action à l'aveuglette. Comme le dit M. Jean-Paul Legaré, publiciste de l'organisme, ils ont procédé tout simplement avec bon sens. Ils ont compris que l'étude et la cueillette scientifique de renseignements exacts précèdent de toute nécessité une action efficace.

Le Conseil d'Orientation Economique a retenu les services d'experts. Il possède aujourd'hui une "étude démographique" de la région, faite par M. Yves Martin, professeur à l'Université Laval, et une enquête sur "les problèmes de transport",

particulièrement les transports maritimes et les tarifs, réalisée par M. Pierre Camu, l'une des plus grandes autorités au Canada dans ce domaine.

Un autre travail de recherches, cette fois sur "l'utilisation des sols", est en bonne voie d'être complété. Il s'importait dans une région où l'agriculture et la forêt sont les deux plus grandes richesses. Le journal ENSEMBLE! en donnait des détails dans sa livraison du 25 janvier dernier.

Enfin, une étude détaillée est faite sur "le marché de la Côte Nord" afin de connaître quels produits et quelle quantité de produits cette région est disposée à acheter de la Rive Sud.

Il faudrait, à propos des enquêtes et travaux dont il vient d'être question, expliquer la richesse de connaissances qui en résulte. Disons que le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent possède maintenant — au moins dans les secteurs mentionnés — les informations capables de permettre une action féconde.

Les administrateurs ont formé un comité dit du "programme d'action" avec comme tâche de prévoir comment s'orientera le futur travail du Conseil. A la lumière des résultats des études, faites ou à compléter, se dessinera l'avenir matériel du Bas St-Laurent. On n'avancera pas au petit bonheur, mais chaque initiative concrète s'appuiera sur des données sérieuses.

Voilà une sympathique façon de travailler. D'abord connaître, ensuite agir. On a ainsi le maximum de chance que l'action donne des résultats optima. Quel sera dans 20 ans la situation économique de la région du Bas St-Laurent? Tout incite à croire qu'une large part de ce qu'elle contiendra de réjouissant sera attribuable aux efforts du Conseil d'Orientation Economique. (ENSEMBLE!)

## Promus au rang de CAPITAINES chez Les Fusiliers du St-Laurent



Capitaine Yvon DESROSIER

Capitaine Gaétan LAVOIE

Le lieutenant-colonel Téléphore Tremblay, C.D., commandant du bataillon des Fusiliers du St-Laurent, annonce la promotion des lieutenants Auguste Laforest, de Matane, et Gaétan Lavoie, de Rimouski, ainsi que du sergent-major régimentaire Yvon Desrosiers au rang de capitaine.

Le capitaine Auguste Laforest est chef de Police et du service des Incendies de la ville de Matane depuis 15 ans.

**Capt. Gaétan Lavoie**

Le capitaine Gaétan Lavoie fait partie des Fusiliers du St-Laurent depuis 1952. En 1955, il recut sa commission d'officier avec le grade de second lieutenant. En décembre 1956, il était promu lieutenant et, depuis octobre 1960, il est capitaine attaché à la compagnie des Quartiers Généraux.

Après avoir fait ses études à l'Ecole de Commerce du Séminaire de Rimouski, le capitaine Lavoie occupa les fonctions de comptable au service de Québec-Téléphone. Il est membre de l'exécutif du conseil 2843 des Chevaliers de Colomb, de Rimouski.

**Capt. Yvon Desrosiers**

Le capitaine Yvon Desrosiers fait partie de la milice depuis

1927. En 1939, il s'engagea dans le Royal 22e Régiment et participa au deuxième conflit mondial en Europe. En 1945, il retournait aux Fusiliers du St-Laurent avec le grade de sergent-major régimentaire.

Au cours de son stage outre-mer, le ministère de la guerre lui décernait la médaille d'efficacité avec agrafe. Récemment, il était décoré de la médaille des Forces Armées Canadiennes. Le capitaine Desrosiers est chef de Police et des Pompiers de la ville de Rimouski depuis avril 1958 avec le grade de lieutenant-colonel. Il est directeur de l'Association Provinciale des Chefs de Police et des Pom-

piers, membre de l'Association Internationale de cet organisme et président du comité local de la lutte contre la dystrophie musculaire. Le capitaine Desrosiers est aussi membre-fondateur du comité du Bas St-Laurent de la sécurité routière et fondateur des brigades scolaires de la ville de Rimouski.

## Bureau de Leroux & Marquis à Sept-Iles

Deux ingénieurs conseil viennent d'ouvrir un bureau permanent à Sept-Iles, sous le nom de Leroux & Marquis. MM. André Leroux et Jean-Marie Marquis opèrent le même bureau à Rimouski, depuis cinq ans.

Bacheliers en sciences appliquées, ils ont déjà apporté leur contribution à quelques oeuvres sur la Côte Nord, notamment la centrale téléphonique de Sept-Iles, le Centre Récréatif et l'école McCormick, de Baie-Comeau, et l'église de Gagnon.

## ARGENT A PRETER

en première et deuxième hypothèque. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Intérêt raisonnable. S'adresser à

## YVON CARON

349-A St-Germain  
Rimouski  
Tél. RA 3-8433  
Case postale 365

## MAGASIN A LOUER

Ameublement à vendre EN TOUT OU EN PARTIE

Caisse enrégistreuse (5 tiroirs). Supports à habits, robes ou pantalons. Miroir sur pied (3 faces). Balance "Toledo" (30 lb.). Supports d'étalage.

TELEPHONES : RA 3-2125 OU RA 3-4538

## ARGENT A PRETER SERVICE RAPIDE

Aucun dépôt, aucun frais d'inspection, \$1,600.00 à \$110,000.00 première et deuxième hypothèque. "VILLES ET CAMPAGNES". Pour consolidation de dettes ou tout autre usage similaire. Pour informations, s'adresser à notre gérant local :

**CLEMENT LABBE**

65, boulevard St-Germain  
RIMOUSKI

C. P. 183 — Tél. RA 3-5196

# UN PRÊT MÉNAGER VOUS PERMETTRA CETTE DÉPENSE!

Un prêt ménager HFC constitue un moyen commode d'acheter les meubles dont vous avez besoin et de payer les frais d'amélioration ou de rénovation de votre maison. HFC vous fournit le comptant; c'est vous qui décidez combien de mois vous prendrez pour payer... et le montant de chaque mensualité. Venez en personne ou téléphonez... vous pouvez emprunter jusqu'à \$1000 et on vous accordera 30 mois pour payer.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie



**HOUSEHOLD FINANCE**

Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI

## ON DEMANDE coiffeuses

Une coiffeuse compétente et une deuxième ayant au moins un an d'expérience. S'adresser à

**SALON DUCHESSE**  
3, Rouleau RIMOUSKI  
Tél. RA 3-2119

## LOCAL demandé

Local pour commerce, ayant environ 20 x 30 de profondeur. Chauffé ou non. De préférence sur la rue St-Germain. S'adresser à

**R. RIOUX**  
136 St-Joseph Rimouski  
Tél. RA 3-3076

## Parents-Maitres

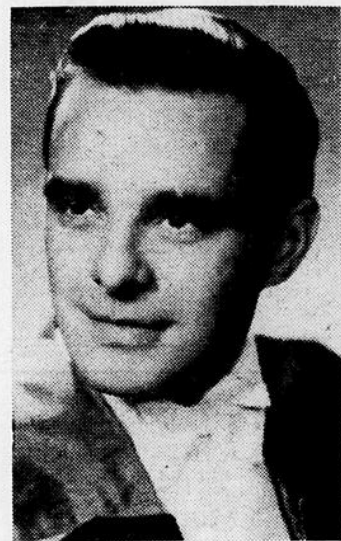
à l'Ecole Secondaire Langevin  
Lundi dernier, les parents étaient convoqués à la réunion Parents-Maitres, à l'Ecole Secondaire Langevin.

Le Rév. Frère Paul-Alfred, s.c., directeur de l'école, parla surtout du travail accompli au cours de la semaine d'orientation tenue à l'école, semaine qui a remporté un beau succès. Tous les étudiants y ont participé activement.

Pour clôturer la soirée, il y eut présentation d'un film intitulé "Vers la compétence", sujet qui donne une idée des différentes écoles spécialisées dans la province.

● La myographie traite de la description des muscles.

## Médecin mont-jolien à Hull



Le Dr Jean-Guy Morissette, spécialiste pour les os, ouvrira son bureau en association avec le Dr Julien Parent, chirurgien-orthopédiste, à 73, rue Laval, à Hull.

Le Dr J.-G. Morissette est natif de Mont-Joli; il est le fils de M. et Mme Jos. Morissette, de Mont-Joli.

Gradué de l'Université d'Ottawa en 1955, interne à l'Hôpital général d'Ottawa, suivi d'un séjour de trois ans dans les hôpitaux de Cleveland et de Columbus, Ohio, aux Etats-Unis. Il a aussi complété un stage de douze mois au Shriners' Hospital for Crippled, de Montréal, sous la direction du Dr J.-G. Petrie, de l'hôpital Royal Victoria. Il est aussi certifié spécialiste du collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

# A LOUER LOCAL POUR COMMERCE

5500 pieds de plancher. Situé en plein centre des affaires, rue St-Germain, à Rimouski. Pour toute information, écrire à

Case postale 110

Département 112. Rimouski, P. Q.

**COURS DU JEUNE COMMERCE**

**La maison :  
centre de la vie familiale**

Le Jeune Commerce de Rimouski inaugurerait, mercredi, le 15 février, à l'hôtel de ville, sa série de six sessions d'études sur la maison unifamiliale.

A cette occasion, les conférenciers invités étaient M. l'abbé Ernest Simard, aumônier des Syndicats Catholiques, qui traita de l'habitation unifamiliale au point de vue social, et M. Jean Cimon, sociologue-urbaniste, qui traita du même sujet au point de vue urbain.

**M. l'abbé Ernest Simard**  
Dans son exposé, M. l'abbé Simard a appuyé sur le fait que nous nous devons de redonner au foyer sa valeur originelle, car il constitue notre plus grande richesse.

Le conférencier a rappelé que ce besoin de la propriété privée symbolisée par la maison, s'est fait sentir dès la plus haute antiquité. Cette aspiration sacrée était dans la religion même.

Rappelant l'opinion de Léon XIII et de Pie XII sur la maison, centre de la vie familiale, il constata qu'avec le progrès moderne, nos gens se sont de plus en plus détachés du foyer, recherchant les plaisirs au-dehors. Nous mangeons dans les restaurants, nous allons au théâtre, aux clubs et aux hôtels et nous passons le reste de nos loisirs en automobile. De ce fait, le marchand de pneus a, en quelque sorte, détrôné le cordonnier du coin, et nous avons fait un marché de dupes dans le troc de la marche journalière pour le malencontreux embonpoint.

En terminant, il a suggéré, pour remédier à cet état de choses, de redonner au foyer sa valeur originelle en réintégrant nos positions abandonnées, en ayant la fierté de la propriété privée, pour ainsi rétablir la santé physique de la société.

**M. Jean Cimon**  
Considérant la propriété privée comme l'apanage de la minorité, M. Cimon a déclaré que l'urbaniste avait la responsabilité de favoriser la majorité et, pour ce faire, la seule formule réalisable dans la ville est celle des locataires.

M. Cimon n'a toutefois pas dénié l'opinion de M. l'abbé Simard et il admit que la maison individuelle est la forme idéale d'habitation pour une famille, bien que celle-ci peut tomber dans de graves dangers tels que l'égoïsme et le manque de civisme. La multiplicité des maisons individuelles amène inévitablement une foule de problèmes que des logis de deux, trois ou quatre étages ne causent pas avec autant d'ampleur et la maison individuelle pose à l'urbaniste un problème d'espace plus compliqué quant au terrain nécessaire.

Le conférencier donna ensuite les éléments qui influent sur la maison à l'extérieur. D'abord, le climat, la superficie du terrain, la végétation, la rue, l'environnement.

**LE FINANCEMENT**  
Le prochain cours sur l'habitation unifamiliale sera donné mercredi, le 1er mars. Il sera donné par M. J.-Roger Choquette et M. Georges-A. Bouchard, et portera sur le financement des maisons.

**St-Léon-le-Grand**

**Festival**

Dimanche, le 5 février, avait lieu le festival de St-Léon. Dans l'après-midi, il y eut partie de hockey entre les joueurs de St-Léon et ceux de Sayabec.

L'Association sportive avait organisé un souper au sous-sol du couvent. A 5 heures, plus de

200 personnes prirent part à ce souper canadien. A huit heures, le festival se continua sur la patinoire. Il y eut parade de bouffons, courses et plusieurs prix furent décernés aux vainqueurs.

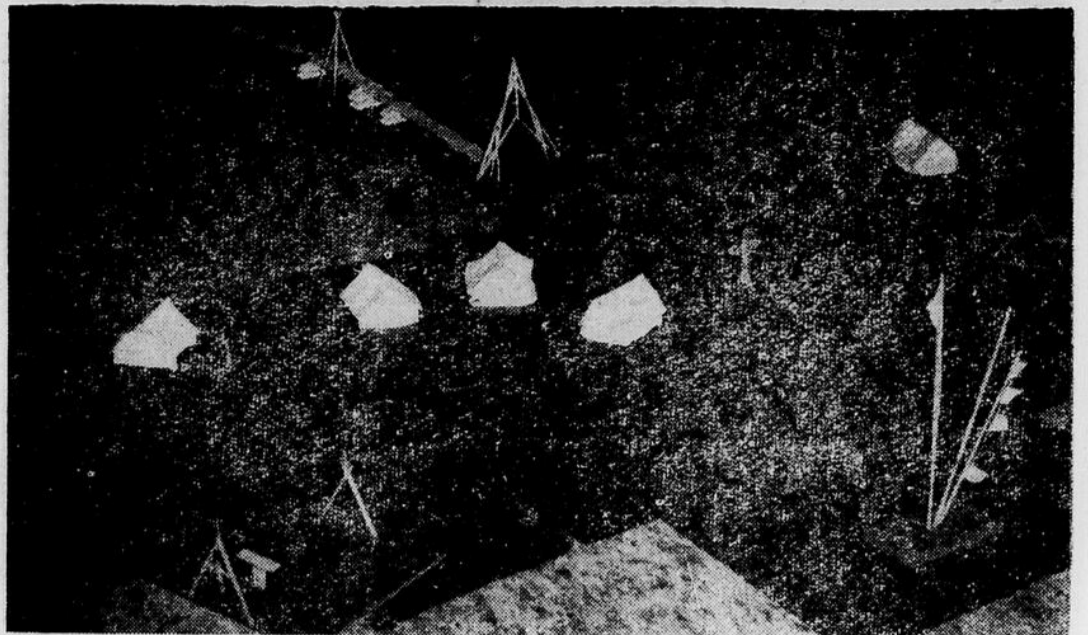
**Ouverture de la Semaine des Vocations**  
Pour l'ouverture de la Semaine des Vocations, M. le curé Laurent Lavoie a chanté, à 11 heures, lundi matin, une messe pour tous les élèves de la paroisse.

Les prières de la messe ont été récitées par la foule, sous la direction de M. le vicaire Charles-Aimé Langlois.

Jeudi après-midi, les religieuses du couvent avaient organisé un programme récréatif comprenant chant, récitations, saynète.

**Soirée d'amateurs**  
Dans le but de faire leur part pour les oeuvres paroissiales, les Lacordaire et Jeanne d'Arc, dont le président est M. Joseph-Marie Turbide, i.d., et la présidente Mme Charles-Antoine Lavoie, ont organisé une soirée d'amateurs qui eut lieu dimanche soir dernier, dans la salle du couvent, sous la présidence d'honneur de M. le curé Laurent Lavoie et de M. le vicaire

**Camp des Commandos de Mont-Joli**



A l'occasion de la semaine scoute, les Commandos, de Mont-Joli, ont dévoilé la maquette qu'ils ont préparée de leur camp de l'été prochain, à la rivière Mistigouguèche. On voit ci-dessus cette magnifique miniature fabriquée avec soin.

(Photo : Gérard Canuel)

Charles-Aimé Langlois.

Le programme de cette soirée était le suivant :

Hymne national suivi du mot de bienvenue du président; ensemble musical : M. Marcel Perreault, accordéoniste; M. Jacques Beaulieu, violoniste; M. Réjean Beaulieu, guitariste; ils étaient accompagnés au piano par Mlle Jocelyne Bouchard.

Plusieurs chanteuses se succédèrent dans un tout de chant : Mlles Claudette et Nicole Lavoie, Odette Guimont et Marcelle Rostand accompagnées au piano par Mlle Janine Jacques. La chorale mixte de St-Léon, dirigée par M. Pierre Jean et accompagnée par Mlle Lucette Lebrun au piano, se fit entendre dans "Carnaval de Venise", "En traineau" et "Jonas dans la baleine".

Il y eut ensuite une comédie dont les interprètes furent Mlles Lina Lefrançois, Georgine Ayotte, Yolaine Poirier et Michèle Lévesque.

Quelques pièces musicales au violon furent interprétées par M. Edmond Valcourt. M. Polycarpe Gagnon exécuta une gigue du bon vieux temps.

Cette soirée des plus agréables se termina à une heure tardive et remporta un vif succès. Des remerciements s'adressent à M. le vicaire Langlois ainsi qu'aux membres du conseil Lacordaire.

# AVIS

## LA COMPAGNIE ATLANTIC LIMITÉE

Avis sa nombreuse clientèle  
qu'elle est maintenant

# déménagée

à sa nouvelle usine  
à 95, rue Léonidas

Notre personnel technique étant maintenant installé dans des bureaux plus spacieux, sera en mesure de donner un service parfait à tous nos clients.

**J. M. LEBLANC,**  
président.

**DEVENEZ  
L'HOMME  
COMPETENT**

Que tout contracteur recherche

Apprenez à peu de frais, l'opération de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel, ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même. Gros camions etc.

**ECOLE D'OPERATEURS  
DE MACHINERIE LOURDE**  
380, boul. des LAURENTIDES  
POST-VIAU, Montréal 40, P.Q.

POUR VOS  
**TOILES...**  
DE CAMIONS,  
TENTES-SACS

**J. ALLEYN LTEE**  
225, RUE ST-PAUL  
QUEBEC  
tel: La 2-1889  
75 ANS AU SERVICE  
DU PUBLIC

TARPAULINS  
COUVERTURES pour ENTREPRENEURS

**Est-ce ton cas ?**

Si tu veux boire et le peux,  
**C'est ton affaire.**  
Si tu ne veux pas boire  
et ne le peux,  
**C'est notre affaire.**

**Alcooliques Anonymes**  
Case postale 13  
RIMOUSKI  
Tél. RA 3-6224

J'gagne qu'il est parti prendre  
"un p'tit coup d'coeur"

**DE KUYPER**

BLENDED GIN  
DISTILLÉ AU CANADA

TERRAZZO  
MARBRE  
CIMENT FINI  
MOSAÏQUE  
TUILE  
CERAMIQUE  
et PLASTIQUE

## LES ENTREPRISES G. ROY LTEE

TERRAZZO - TUILES - PRELARTS  
POSEURS D'EXPERIENCE - ESTIMES GRATUITS  
65-A, DE L'EVECHE - RIMOUSKI - TEL. RA 3-4858

TUILES  
vinyl et de  
caoutchouc  
PRELART  
à la verge  
VENTE  
et POSE

Tuile  
Préart  
SPECIAL  
11¢ pièce

## La semaine scout à Mont-Joli



Samedi soir dernier, le clan routier de Mont-Joli invitait tous les anciens scouts routiers et parents des membres actuels des Commandos, à un magnifique souper au "cipaille", présidé par le Rév. Père Morency, aumônier du clan, à leur local. Une soixantaine de personnes répondirent à l'invitation. M. Léonce Lavoie, maître de cérémonie, présenta le Rév. Père Lanoix, o.m.i., qui prononça une

conférence intitulée "Une route en Europe".

Tous les convives écoutèrent avec attention et apprécièrent beaucoup cette allocution.

Après le souper, on se récréa à la mode scout par des chants, jeux et palabres sur le meilleur tour joué durant sa carrière scout.

Assistaient à ce souper, le Rév. Père Morency, aumônier;

le Rév. Père Lanoix, Gérard Labelle, commissaire diocésain à la branche éclairer; Roma Plante, chef des commandos; Richard Marmen, chef du groupe de Mont-Joli; M. et Mme Jos. Gendron (scout honoraire et grand chevalier); M. et Mme George Sullivan, de Price; M. et Mme Yvan Ross, M. et Mme Antoine Mercier, M. et Mme Jacques Marmen.

(Photo Beaudoin Roy)

## Funérailles de M. C.-P. Bélanger

Originaire de St-Simon



Gagnon (Jeanne), de Montréal; Mme Eugène Gagnon (Gertrude), de Montréal; Mme Maurice Gauvin (Anne-Marie), de Montréal; Mme Lucien Gagnon (Hélène), de Montréal; Mme Raymond Gauvin (Clémence), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Alphonse Bélanger, Thomas Bélanger, de St-Simon; MM. Séraphin Côté, de St-Fabien; Ls-Philippe Bérubé, de Mont-Joli; Elisée Gagnon, Eugène Gagnon, Maurice Gauvin, Lucien Gagnon, Raymond Gauvin, tous de Montréal; Mme Albert Bélanger, de Ste-Scholastique.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de St-Simon, le 1er février 1961, à 9 heures, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. Hermel Pelletier, curé de St-Simon, et le service fut chanté par M. le chanoine Augustin Bélanger, aumônier au couvent des Rév. Soeurs du St-Rosaire, de Rimouski, oncle du défunt.

Portaient la croix, M. Albert Bélanger, et le corps, MM. Théophile Thèberge, Dominique Gagnon, Benoît Boucher, Romuald Pelletier, Noël Gagnon, Léonard Thibault, tous de St-Simon.

Parmi l'assistance aux funérailles, on remarquait la présence de M. et Mme Alphonse Bérubé, de Mont-Joli; Arsène Bérubé, de Mont-Joli; Roger, Jean-Guy et René Bélanger, de St-Simon; Louise, Francine et Gilles Bélanger, de St-Simon; Alphonse Lauzier, de Trois-Pistoles; Louis Bélanger et Charles Bélanger, de St-Simon; Joseph et Wilbrod Thèberge, de St-Éleuthère.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Simon et la direction des funérailles avait été

confiée à la Maison Rioux & Frères, de Trois-Pistoles.

## L'Ass.-Chômage favorise l'inactivité des BUCHERONS

A la conférence forestière interprovinciale des provinces de Québec, Nouveau-Brunswick et Ontario, tenue à Québec, ces jours derniers, les participants ont abordé le sujet de l'assurance-chômage.

La conférence s'est plainte des préjudices portés à l'industrie du bois par l'assurance-chômage. On a souligné que justement pendant des mois où on aurait besoin de travailleurs en

forêt, trop souvent, ils préfèrent rester bien au chaud à la maison, à retirer des prestations d'assurance-chômage. On interviendra auprès du gouvernement fédéral à ce sujet.



### SOUSSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUSSION POUR LA CONSTRUCTION D'UNE BATISSE POUR RADIOPHARE NON-DIRECTIONNEL ET TRAVAUX CONNEXES A L'AEROPORT DE FORESTVILLE, P. Q." seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'est, le VENDREDI 17 MARS 1961, pour les travaux ci-haut mentionnés à l'aéroport de Forestville, P. Q.

Les plans, devis et les documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'acheteur régional, ministère des Transports, Division des Achats, Aéroport International de Montréal, Dorval, P. Q., sur réception d'un chèque visé de \$25.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

J.-L. Blondeau, Directeur régional, services aériens.

Ministère des Transports, Aéroport International de Montréal, Dorval, P. Q., le 16 février, 1961.

## Cadavre trouvé sur la glace

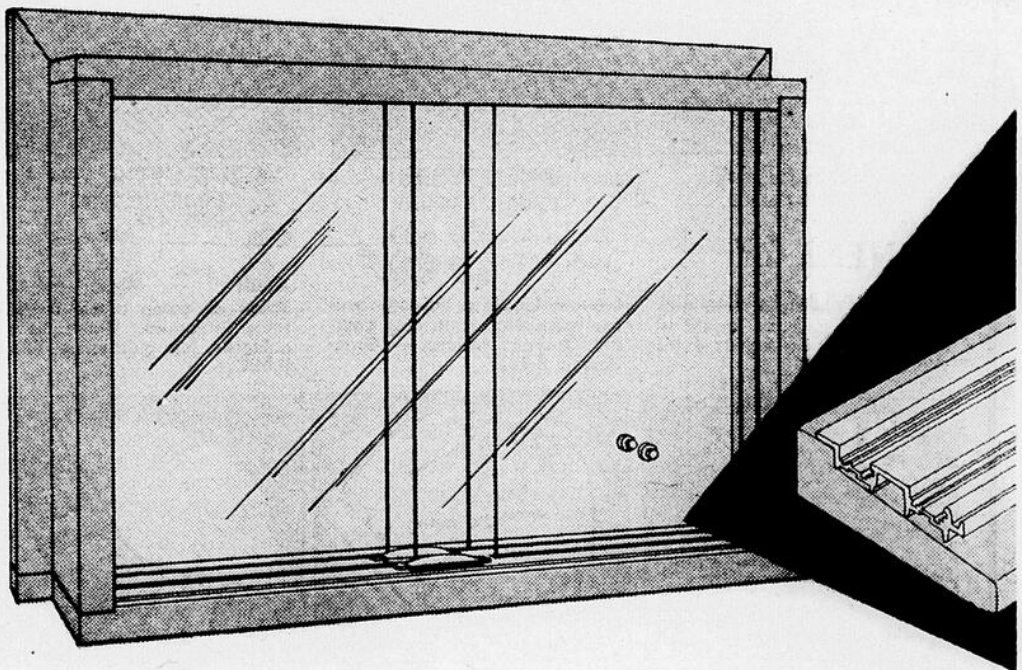
M. Edmond Poirier, de Lac-au-Saumon

En Ontario, le 14 février, une équipe de chercheurs a retrouvé le cadavre de M. Edmond Poirier étendu sur la glace d'une baie de l'Outaouais, à 2 milles de Rapide-des-Joachims. Le défunt était à l'emploi de la "Quebec Hardwoods" et on était sans nouvelle de lui depuis samedi le 11 février alors qu'il était parti faire une randonnée dans le bois. Selon toutes les apparences, il est mort d'épuisement et de froid.

M. Poirier était âgé de 39 ans et 4 mois. Il était le fils de feu M. Philibert Poirier, de Lac-au-Saumon. La dépouille mortelle fut transportée chez sa mère Mme Poirier (Mathilde Lavoie), à Lac-au-Saumon. Les funérailles ont eu lieu le 18 février, à 10 h. 30.

## La Splendide VISCOUNT

Fenêtres sans châssis SEAL-O-MATIC



Choisissez les fenêtres qui embelliront votre demeure. Elles sont vraiment pratiques et exemptent tout ennui sous des conditions atmosphériques rigoureuses.

LIGNE COMPLETE DE TOUS LES GENRES

Les fenêtres "Seal-O-Matic" sont manufacturées par

## GERARD LAVOIE & FILS Ltée

LUCEVILLE, Cté Rimouski Tél. RE 9-4626

où vous pouvez vous procurer tout ce qu'il vous faut pour votre nouvelle construction

A DES PRIX QUI DEFIENT TOUTE CONCURRENCE

**ABONNEZ-VOUS A LA PRESSE**  
1 an \$6.00 - 6 mois \$3.00  
Pour aussi peu que 0.11½ par semaine  
J.-Y. PARENT  
110, 5e Rue — C. P. 621  
RIMOUSKI Tél. RA 3-8828

### DEVENEZ PROPRIETAIRE

Modèles de maisons à votre choix ainsi que terrains. Prêts acceptés et inspectés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement. LEGER COMPTANT.

A VENDRE : 2 MAISONS NEUVES  
Genre bungalow, 4 chambres

Pour informations, s'adresser à

**ROLAND LEVESQUE**

Entrepreneur général  
Téléphone : RA 3-3772

22, rue Ouellet

RIMOUSKI

# MAGASINS UNITED

## SUPER-VALEURS À PRIX SPÉCIAL!

### BLOUSES

A un prix d'aubaine que vous ne voudrez pas manquer. Beau choix de modèles, dont 2 seulement sont illustrés. Genre tailleur ou de toilette, etc., dans le lot. — Choix de couleurs.

Tailles : 12-20 et 32-38

**88¢**



### NYLONS

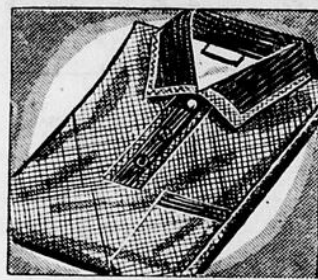
SANS COUTURE  
Première qualité

**3** paires pour **1.88**

Quantité imposante. Bas unis, sans couture, tous de première qualité. — Beau choix de nuances. Pointures : 8 1/2 à 11. VAL. REG. 67¢ PR.



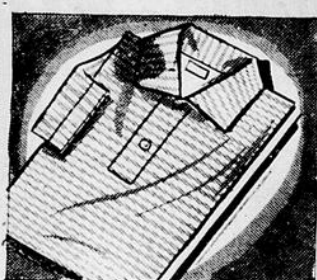
# VENTE 88¢



CHANDAILS-T  
POUR HOMMES

**88¢**

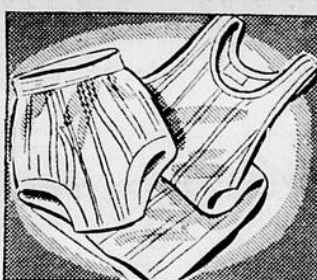
Cotonnade lavable à motif poivre et sel. Boutons laqués à l'avant. Belle variété dans les grandeurs : P.M.G.



PULLOVERS  
POUR GARÇONS

REG. 1.00 **88¢**

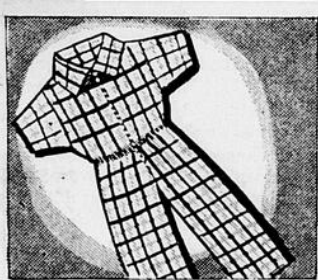
Boutons laqués à l'avant, rayures verticales et manches courtes. Couleurs variées. — Grandeurs : 8-14.



SOUS-VETEMENTS  
POUR HOMMES

REG. 49¢ **2** pour **88¢**

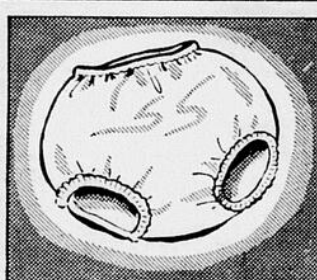
Tricot de coton côtlé à coutures renforcées. Camisoles et caleçons, tels qu'illustrés. Grs.: P.M.G.



SALOPETTES

REG. 1.17 **88¢**

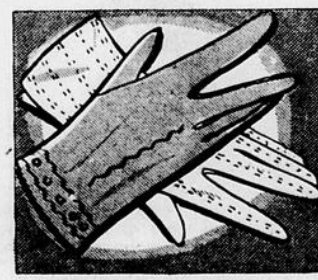
Coton uni ou à rayures multicolores, lavable, et à glissière tout du long devant. Grandeurs : 2-6x.



CULOTTES  
PLASTIQUE

REG. 27¢ **4** pour **88¢**

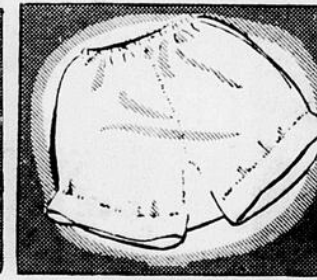
Plastique résistant, demi-transparent. Modèles variés. A prix d'aubaine.



GANTS de NYLON

REG. 1.00 la paire **88¢**

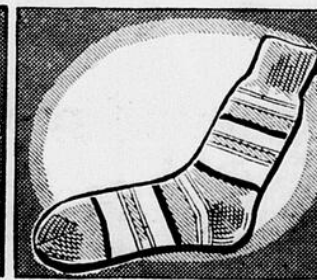
Nylon lavable de couleurs et de modèles variés. Quelques modèles extensibles dans le groupe.



CULOTTES  
POUR DAMES

REG. 49¢ **2** pour **88¢**

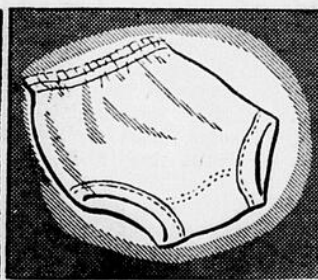
En celasuede lavable. Choix de couleurs et de motifs. Grandeurs : P.M.G.



CHAUSSETTES  
POUR JEUNES

REG. 49¢ **2** paires **88¢**

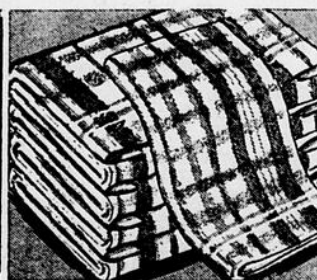
Couleurs et motifs variés. Nylon extensible lavable. Bon ajustement pour pointures 8 à 10 1/2.



CULOTTES  
POUR ENFANTS

**5** pour **88¢**

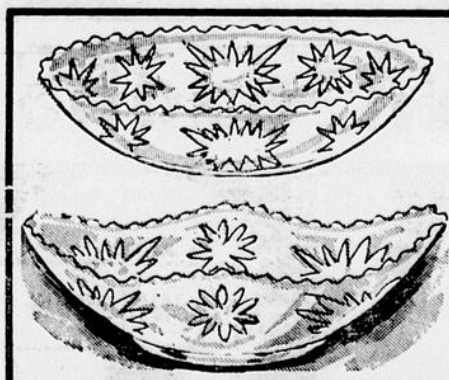
Beau balbriggan de coton à rayures soie. Confortables et de couleurs variées. Grandeurs : 2, 4, 6.



SERVIETTES  
ABSORBANTES

**5** pour **88¢**

Souple coton terry à rayures multicolores sur fond blanc. Grandeurs : 14 x 26 pouces



2 AU CHOIX

pour seul. **88¢**

REG. 59¢

Bols à servir en verre joliment taillé. L'idéal pour cadeaux, showers, etc. Articles très bien finis, tels qu'illustrés. 7" à 3 pieds; 7/4" de forme ronde; 9" de forme ovale ou gondole. Belle aubaine.

À SOLDER! JOUETS

REG. jusqu'à 1.00

**88¢** ch.

Motocyclettes en métal mues par friction, gros camions à bascule en poly, ensembles de baignoire et de poupée, téléphones-tirelignes, jeux de pistolets, Songez dès maintenant aux anniversaires, aux cadeaux.

